



SAMEDI 11 NOVEMBRE 1995

No 36112 - 115e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Crise ouverte pour la succession à l'OTAN

Lubbers forcé à se retirer

Le gouvernement néerlandais a été contraint hier de retirer la candidature de Ruud Lubbers au poste de secrétaire général de l'OTAN en raison de l'opposition de Washington. Le retrait forcé du candidat qui était pourtant soutenu par la majorité des autres pays membres plonge l'Alliance dans une crise de succession.

Page 2

Duo du banc

Des dizaines d'Américains et d'ailleurs moi-même, avons reconnu le visage de Jésus sur une photo de la nébuleuse de l'Aigle prise par le télescope spatial Hubble!

On en voit des choses dans le ciel! Tiens, je suis sûr qu'en tenant cette croix tu y verras les deux étoiles.

Page 4

Transjurane

Tronçon inauguré

Le premier tronçon de la Transjurane (N16) a été inauguré hier entre La Heutte et Sonceboz, dans le Jura bernois. Long de trois kilomètres, il a coûté 71 millions de francs. L'ouverture de la suite du tracé, avec notamment le tunnel du Pierre-Pertuis, est prévue pour l'automne 1997. Cette inauguration s'est déroulée sans le traditionnel couper de ruban. En compagnie des personnes présentes, la présidente du gouvernement bernois Dori Schaer a donc dû mettre la main à la pâte pour déblayer à la pelle un tas de gravier placé à l'extrémité du tronçon depuis près de 15 ans.

Page 17

Etude sur le climat de l'ISM: un degré de plus en 30 ans

La Suisse plus chaude

La température moyenne a augmenté d'un degré en l'espace de 30 ans en Suisse et les précipitations se sont accrues de 1%. C'est ce qui ressort de l'estimation finale des données climatiques relevées par l'Institut suisse de météorologie (ISM) entre 1961 et 1990. Ces données montrent notamment que la Suisse romande jouit de conditions climatiques particulièrement clémentes. Elles ne constituent en revanche pas la preuve d'un changement climatique à long terme, a indiqué hier l'ISM.

Dans le cadre du projet «Klima 90», l'ISM a remanié et réévalué les résultats de 49 stations climatologiques et de 135 stations pluviométriques ainsi que des sondages par ballon effectués à Payerne. Le but était de faire correspondre aux conditions de 1990 les données de toute la période 1961-1990. Température, précipitations, ensoleillement, radiation globale, pression atmosphérique, vent et humidité ont été pris en compte.

PAS ASSEZ LONGUE

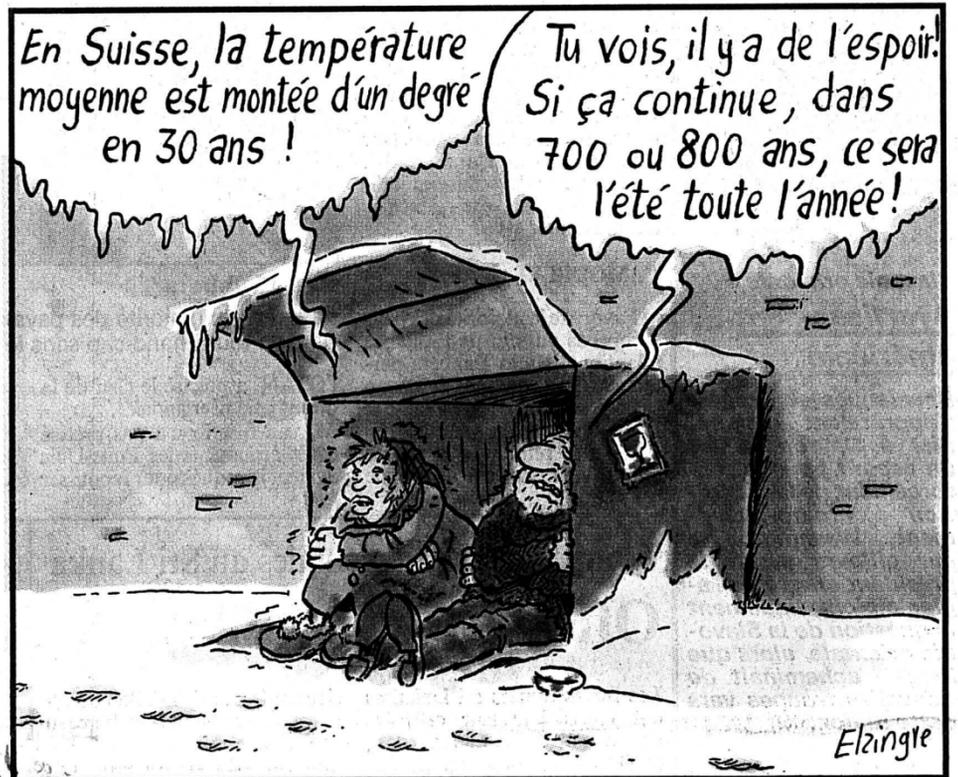
La période 1961-1990 n'est pas assez longue pour permettre une

interprétation des changements climatiques à long terme, précise l'ISM. Grâce aux résultats obtenus, il a toutefois été possible d'établir une bonne description du climat de la Suisse et de certaines stations particulières. Il en ressort que la température, les précipitations et la pression atmosphérique ont augmenté alors que l'ensoleillement a quelque peu diminué au cours de ces 30 ans. La hausse de température moyenne a atteint un degré et celle des précipitations 1%.

DANS LES ANNÉES 80

Ces changements sont surtout intervenus dans les années 80. On constate en outre de surprenantes différences en ce qui concerne les saisons: le printemps et le début de l'été sont devenus plus froids, tandis que la fin de l'été et l'automne ont enregistré un réchauffement dépassant la moyenne. Ces faits pourraient appuyer la théorie d'un report des conditions saisonnières. Les mois d'automne chauds et ensoleillés, un Noël souvent vert et des chutes de neige tardives au printemps appuient cette hypothèse.

Les résultats montrent en outre que la Suisse romande jouit de conditions climatiques plus clémentes que sur le reste du Plateau. Il y fait plus chaud, y



pleut moins et le soleil est plus abondant. Le Léman joue un important rôle médiateur alors que le Jura la protège de fortes précipitations frontales. Seule la bise, en moyenne plus forte, per-

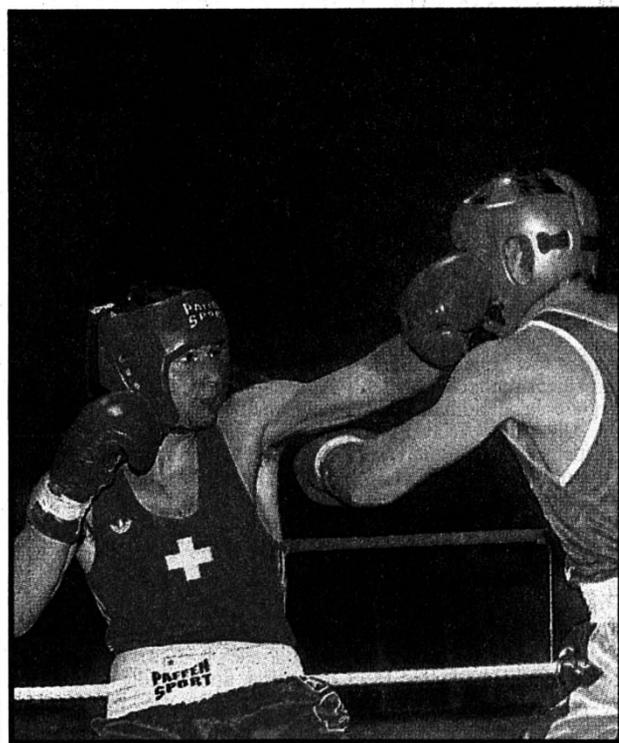
turbe ce climat «idyllique», selon l'ISM.

Les données confirment en outre qu'il fait plus froid et pleut davantage en Suisse orientale et que le Valais bénéficie d'un bon

ensoleillement et de faibles précipitations. Quant au Tessin, il est la région des extrêmes. Canton le plus chaud et le plus ensoleillé, il est aussi le plus riche en précipitations. (ap)

Boxe - Umberto Ciprietti par k.-o.

Un crochet dévastateur



Umberto Ciprietti (de face)

Le sociétaire du Boxing-Club La Chaux-de-Fonds a enflammé le Pavillon des sports.

Page 11

OPINION

De l'utilité des mauvaises pensées

Les patrons se mobilisent pour une politique cohérente de la drogue. La nouvelle a de quoi surprendre. Entrepreneurs et industriels viennent certes régulièrement jouer dans la cour des politiciens, mais ils le font le plus souvent lorsque les enjeux sont économiques. Lors des débats de société en revanche, ils désertent volontiers le créneau.

Hier, pourtant, une centaine de patrons sont montés au front. Dans un programme en onze points, ils définissent leur credo en matière de politique de la drogue. Leur profession de foi est philosophiquement filandreuse, mais pratiquement extrêmement intéressante.

En effet, les patrons ne cachent pas que leur démarche est en partie motivée par des intérêts financiers. La toxicomanie leur coûte cher: les scènes ouvertes ou le blanchiment d'argent entraînent une perte de crédibilité au niveau international et les toxicos grèvent peu ou prou le budget de leurs employeurs lorsqu'ils en ont un. Pour tenter d'endiguer le problème, le patronat propose notamment de décriminaliser la consommation de drogue. Sur la forme, la question demeure ouverte: deux initiatives contradictoires sont pendantes sur le sujet. Sur le fond en revanche, la philosophie qui sous-tend la position patronale emprunte bien plus au libéralisme qu'à la philanthropie.

En deux mots, le toxicomane est vu comme une force de travail inexploitée avant que d'être considéré comme un malade. Dans cette optique, la décriminalisation de la consommation permettrait tout simplement d'annexer cette main-d'œuvre, sans autres soucis moraux, à la croissance économique générale. L'expérience a déjà été tentée, notamment aux Etats-Unis. Elle n'a pas abouti à un échec: le fléau n'a certes pas cessé de faire des ravages, mais une partie des toxicomanes s'est vu repousser de la marge vers la société civile, ce que services sociaux et éducateurs divers peinaient à obtenir.

En clair, le cynisme économique peut rejoindre l'idéalisme philanthropique et si l'enfer est souvent pavé d'angélisme, il n'est pas exclu que le purgatoire soit parfois dallé de libéralisme. Benoit COUCHEPIN

Nigeria

Opposants pendus!

L'opposant nigérian Ken Saro-Wiwa et huit autres hommes condamnés à mort le 31 octobre pour le meurtre de quatre personnes lors d'une réunion politique en 1994, ont été exécutés hier par pendaison.

Ken Saro-Wiwa, 54 ans, dramaturge connu et défenseur des droits des Ogonis, a été condamné à la peine capitale pour sa participation présumée au meurtre de quatre militants ogonis en 1994. Il a toujours clamé son innocence, se disant victime d'une machination du régime du général Sani Abacha.

Les Ogonis vivent principalement dans le sud du pays, où sont exploités d'importants gisements pétroliers, première source de devises du pays. Ken Saro-Wiwa est à la tête d'un mouvement exigeant le départ des compagnies pétrolières, accusées de détruire et de polluer la région.

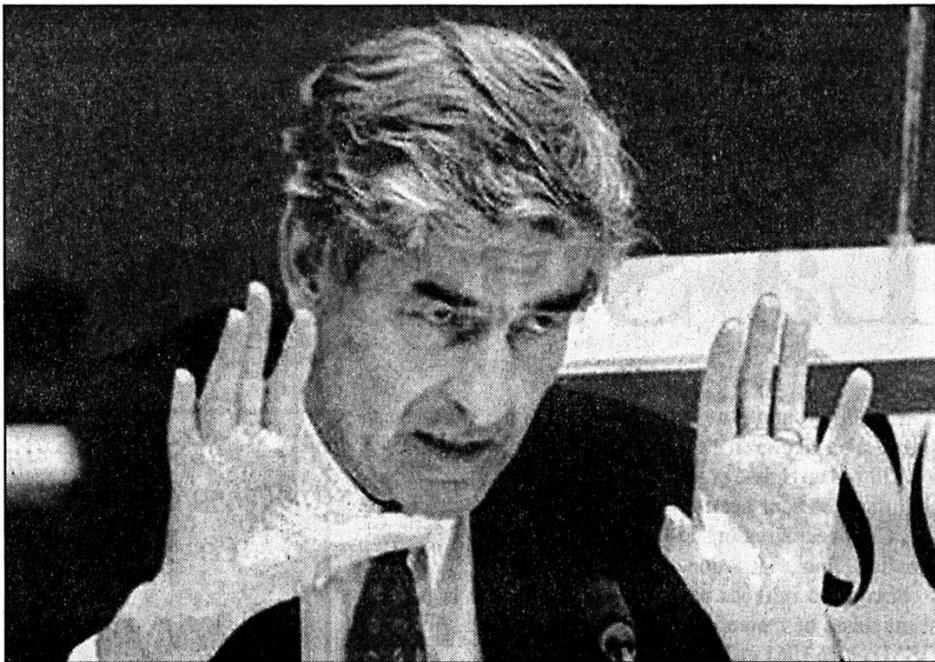
Les condamnations avaient été dénoncées dans le monde entier, de la Maison-Blanche à l'Afrique du Sud en passant par les pays du Commonwealth. (ap)

Crise pour la succession de Willy Claes à la tête de l'OTAN

Lubbers forcé à renoncer

Les Pays-Bas ont décidé hier de retirer la candidature de Ruud Lubbers, pour succéder à Willy Claes à la tête de l'OTAN. L'ancien premier ministre n'a pas obtenu le soutien des Etats-Unis. Réunis à Bruxelles, les seize pays membres ont pour leur part décidé «d'élargir le choix des candidats».

La décision de retirer cette candidature a été prise «à contre-cœur», a précisé le ministre néerlandais des Affaires étrangères, Hans van Mierlo, à l'issue d'un Conseil des ministres. Les Etats-Unis avaient fait savoir jeudi qu'ils n'accorderaient pas leur soutien à la candidature de M. Lubbers. Les Pays-Bas ont indiqué qu'ils ne présenteraient pas d'autre candidat.



Ruud Lubbers

Favori de la majorité des pays européens au sein de l'Alliance atlantique, il partait avec un trop lourd handicap sans le soutien de Washington.

l'OTAN, a précisé le chef de la diplomatie néerlandaise. M. van Mierlo n'a pas précisé quels arguments les Etats-Unis avaient invoqués pour repousser

cette candidature. De source américaine, on précisait que Ruud Lubbers n'avait pas convaincu l'administration Clinton lors de sa visite à Was-

hington la semaine dernière. Le retrait forcé de Ruud Lubbers constitue un camouflet envers les Pays-Bas, qui sont, avec le Royaume-Uni, le plus fidèle al-

lié des Etats-Unis en Europe, tant au sein de l'Union européenne et que de l'OTAN.

Depuis la démission de Willy Claes, le 20 octobre dernier, les seize pays membres de l'OTAN ne sont toujours pas parvenus à se mettre d'accord sur un candidat. Ruud Lubbers éliminé, l'ancien ministre danois des Affaires étrangères, Uffe Ellemann-Jensen, reste officiellement seul en lice.

ÉLARGISSEMENT

Mais cette candidature est sous le coup d'un veto français. Paris ne veut pas d'un ressortissant d'un pays qui a fait campagne contre ses essais nucléaires et n'est pas membre de l'Union de l'Europe occidentale (UEO), bras armé de l'UE. Le commissaire européen aux relations extérieures, Hans Van Den Broek, un autre hollandais, n'est quant à lui toujours pas candidat.

Face à cette situation, les seize pays membres de l'OTAN ont décidé hier «d'élargir le choix des candidats», a-t-on appris de source diplomatique. Lors d'une brève réunion à Bruxelles, les ambassadeurs ont également déclaré vouloir «prendre leur temps» pour choisir un nouveau secrétaire général. Ils ont prévu de se retrouver la semaine prochaine. (ats, afp, reuter)

11.11.1500 - Le roi de France Louis XII signe à Grenade un accord secret avec Ferdinand d'Aragon sur la conquête et le partage de Naples.
11.11.1778 - Les troupes anglaises s'emparent de l'île française de Sainte-Lucie, aux Antilles.
11.11.1918 - Après quatre ans de guerre, au cours de laquelle neuf millions d'hommes sont morts, les Alliés et l'Allemagne signent l'armistice.

BRÈVES

Slavonie orientale Avertissement américain

Bosniaques et Croates s'apprétaient à signer hier à Dayton (Ohio) un accord pour le renforcement de la fédération croato-musulmane. Washington a par ailleurs averti le président croate de régler diplomatiquement la question de la Slavonie orientale, alors que Zagreb acheminait de nouvelles troupes vers cette région.

Sommet du Commonwealth Sauf Major!

Les dirigeants du sommet du Commonwealth ont condamné hier à Auckland la poursuite des essais nucléaires. Le premier ministre britannique s'est vivement démarqué de cette décision. M. Major a retourné les accents de son prédécesseur Margaret Thatcher lorsqu'elle était la seule dans les années 80 à s'opposer au sein du Commonwealth aux sanctions contre l'Afrique du Sud en raison de l'apartheid.

Espagne Attentat

Un capitaine de l'armée de terre espagnole a été grièvement blessé dans un attentat survenu hier matin à Salamanque, a annoncé la Garde civile.

Silvio Berlusconi Procès maintenu

La Cour de cassation de Rome a annoncé hier qu'elle avait rejeté un recours en appel de l'ancien président du Conseil Silvio Berlusconi qui visait à obtenir que son procès pour corruption ait lieu ailleurs qu'à Milan. Le procès devrait s'ouvrir le 17 janvier.

Prix Sakharov Kurde lauréate

Le Parlement européen a décerné hier son prix Sakharov pour la liberté de pensée à la députée turque d'origine kurde Leyla Zana, ont annoncé les présidents des groupes socialiste et vert de l'Assemblée. Elle a été condamnée à quinze ans de prison et incarcérée pour délit d'opinion.

CAMOUFLET

Favori de la majorité des pays européens au sein de l'Alliance atlantique, Ruud Lubbers partait avec un trop lourd handicap sans le soutien de Washington. L'intéressé a donc pris la décision de se retirer de la course afin d'éviter une crise au sein de

Troupes gouvernementales au Sri Lanka Offensive sur Jaffna

Les forces armées sri lankaises ont repris hier leur offensive contre les rebelles tamouls dans la presqu'île de Jaffna. De son côté, le CICR a entamé une opération en faveur des réfugiés sri lankais.

Après une pause d'une semaine, les forces armées sri lankaises ont repris leur offensive contre le mouvement indépendantiste des Tigres de libération de l'Etat tamoul (LTTE). Les premiers bilans gouvernementaux faisaient état d'au moins 78 morts et 200 blessés du côté tamoul et de 13 morts et 70 blessés chez les soldats sri lankais.

Le 17 octobre dernier, l'armée gouvernementale a déclenché l'opération Rivirasa (rayon de soleil), sa plus importante offen-

sive contre les LTTE. Son objectif est de prendre Jaffna, berceau et symbole du séparatisme tamoul. Les Tigres tamouls ont affirmé qu'ils reprendraient la guérilla si Jaffna tombait.

L'affrontement entre l'armée et les Tigres a provoqué l'exode de plusieurs centaines de milliers de Tamouls. La ville de Jaffna a été pratiquement vidée de sa population.

Un bateau affrété par le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a entamé hier une opération de secours en faveur des réfugiés sri lankais, après avoir obtenu le feu vert des autorités sri lankaises. Le navire transportait 1500 tonnes de farine, trois tonnes de médicaments et huit tonnes de secours d'urgence (tentes, abris, etc.). (ats)

Paris demande aux Français de partir Une religieuse assassinée en Algérie

Une religieuse française a été assassinée hier à Alger et une autre très grièvement blessée. Paris a demandé aux Français de quitter le pays. L'attentat survient à moins d'une semaine de l'élection présidentielle que les islamistes se sont juré de perturber.

Les deux sœurs de l'ordre des Petites sœurs du Sacré Cœur ont essuyé les tirs de deux inconnus armés. Elles venaient de sortir à pied de chez elles dans le quartier de Kouba, un fief islamiste sur les hauteurs de la capitale. Sœur Odette Hélène Prévost, 63 ans, a été mortellement touchée, tandis que Sœur Chantal Marie Edith Galichi, 53 ans, grièvement blessée, a été transportée à l'hôpital militaire d'Ain Naadja. Dans le coma, elle doit être incessamment rapatriée vers la France.

INQUALIFIABLE

Les autorités françaises se sont dit «profondément choquées et

bouleversées par cet acte inqualifiable de barbarie» qu'elles «condamnent avec la plus grande fermeté». Mostefa Bensmansour, ministre algérien de l'Intérieur, a lui aussi «condamné énergiquement» cet «acte odieux qui a visé des hôtes de l'Algérie» et qui attente «aux valeurs spirituelles de l'Islam».

L'attentat survient moins de 24 heures après l'annonce de l'exécution à Tizi-Ouzou par les services de sécurité de cinq islamistes armés. Ils étaient soupçonnés d'avoir tué quatre prêtres dans une église de la capitale de la Kabylie en 1994.

Le Groupe islamique armé (GIA) avait revendiqué l'assassinat de ces quatre religieux, trois Français et un Belge, deux jours après Noël. Le GIA avait déclaré avoir voulu ainsi venger la mort des quatre pirates de l'air abattus à Marseille par le GIGN après avoir détourné d'Alger un Airbus d'Air France. (ats, reuter, afp)

Assassinat de Rabin: nouveau suspect arrêté en Israël Pas encore de preuve de complot

La police israélienne a procédé hier à une sixième arrestation liée à l'assassinat de Yitzhak Rabin. Elle n'était pas encore en mesure de prouver l'existence d'un complot pour liquider le chef du gouvernement. Yasser Arafat s'est par ailleurs rendu à Tel-Aviv pour présenter ses condoléances à Mme Rabin.

Le ministre de la Police, Moshe Sahal, a réaffirmé hier que l'assassin de Yitzhak Rabin, le jeune étudiant extrémiste religieux Yigal Amir, n'a pas agi seul comme il l'affirme. Mais M. Sahal a semblé faire preuve de plus de prudence quant à l'existence d'un complot organisé.

De source proche du Shin Bet, la police secrète de l'Etat hébreu, qui dirige les investiga-

tions, on assure qu'aucune preuve n'a encore été réunie de l'existence d'une conspiration. Celle-ci aurait visé à liquider un premier ministre dont la diplomatie de paix révoltait l'extrême-droite.

La police a annoncé l'arrestation d'une sixième personne, Michael Epstein, 23 ans, placé hier en garde à vue sous le soupçon de «conspiration criminelle».

AUCUN INCULPÉ

Tous les suspects sont des militants religieux de moins de trente ans gravitant dans la mouvance du groupuscule extrémiste Eyal et autour de l'université Bar-Ilan de Tel Aviv. Ils sont pour le moment en garde à vue et aucun n'a été inculpé.

Contrairement aux espoirs de

son auteur, l'assassinat de Yitzhak Rabin semble avoir sorti la majorité silencieuse d'Israël de sa léthargie et consolidé le processus de paix. Trois Israéliens sur quatre souhaitent aujourd'hui que son successeur et complice diplomatique Shimon Peres poursuive l'action de paix engagée avec les Palestiniens.

Après avoir provoqué la première visite de l'Égyptien Hosni Moubarak en Israël en 13 ans de pouvoir et la première visite du roi Hussein à Jérusalem depuis la capture de la ville, en 1967, la mort de Yitzhak Rabin a également entraîné la première visite de Yasser Arafat sur le territoire hébreu. Le chef de l'OLP s'est rendu inopinément jeudi soir à Tel Aviv pour présenter ses condoléances à Leah Rabin. (ats, afp, reuter)

Allemagne

Iranien indésirable

Le Bundestag a exigé hier que le gouvernement renonce à inviter le chef de la diplomatie iranienne Ali Akbar Velayati. Il doit participer à une conférence sur l'Islam à Bonn, les 15 et 16 novembre.

La décision du Bundestag (Chambre basse) a été adoptée dans un vote acquis par 268 voix contre 225, à la suite d'une motion des partis d'opposition écologiste des Verts et social-démocrate SPD. Les deux partis ont estimé inacceptable d'inviter M. Velayati après les récentes déclarations du président iranien Ali Akbar Hachémi-Rafsanjani expliquant l'assassinat du premier ministre israélien Yitzhak Rabin par «la vengeance de Dieu».

Le ministre des affaires étrangères, Klaus Kinkel, avait justifié jeudi devant la presse le maintien de l'invitation à M. Velayati malgré les propos du président iranien en arguant de la nécessité d'un «dialogue critique» avec Téhéran. (ats, afp)

République d'Irlande

Terroristes arrêtés

Deux hommes qui circulaient hier matin à bord d'une camionnette en direction de l'Ulster ont été interpellés par la police irlandaise, qui les soupçonne d'avoir voulu commettre un attentat. Les deux hommes ont été arrêtés à proximité d'une camionnette qui contenait 135 kg d'explosif.

Le commissaire de police irlandaise Tom Gorman a affirmé qu'ils sont connus des services de police. «A la suite d'une vaste opération, une camionnette a été découverte. D'autres hommes étaient soupçonnés de se trouver à proximité et une opération de recherches est en place», a-t-il dit.

Selon de très bonnes sources policières irlandaises, l'un des deux hommes serait un haut responsable de la branche militaire du «Sinn Fein républicain». Cette organisation, qui est dirigée par un ancien dirigeant du Sinn Fein, Ruairi O'Bradaigh, est opposé au processus de paix en Ulster. (ats, afp)

Suède

Mona Sahlin renonce

Mme Mona Sahlin, vice-premier ministre suédois, a annoncé hier qu'elle renonçait à être candidate à la succession de Ingvar Carlsson au poste de premier ministre. Elle a ajouté qu'elle démissionnait de ses fonctions au sein du gouvernement à compter de jeudi prochain.

Mme Sahlin, 39 ans, a fait part de sa décision au cours d'une conférence de presse, à l'issue d'une réunion du Comité exécutif du Parti social-démocrate, convoquée hier matin.

Mme Sahlin a été mise en cause le mois dernier dans une affaire de dépenses personnelles réglées avec une carte de crédit de fonctions. Elle a vu sa position s'affaiblir au sein de sa formation après cette affaire.

Seule candidate déclarée jusqu'à présent à la succession de M. Carlsson, Mme Sahlin aurait pu devenir la première femme chef de gouvernement du pays. (ats, afp)



OFFRES D'EMPLOI

SMH

La gestion d'immeubles vous-est-elle familière?

Employée de commerce

Nous cherchons pour notre gérance immobilière une personne flexible, indépendante et ouverte d'esprit. Cette fonction exige une formation commerciale complète ou équivalente ainsi que de l'expérience auprès d'une fiduciaire ou d'une gérance d'immeubles. De plus de très bonnes connaissances écrites et orales du français et de l'allemand ainsi que les connaissances nécessaires sur PC. sont requises.

Vous êtes intéressée? Je me réjouis de faire votre connaissance: Mme A. Weber, SMH Immeubles SA, Faubourg de l'Hôpital 1, 2001 Neuchâtel

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la microélectronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!



219-68303



Cattin Machines SA

Equipements pour l'industrie verrière

Notre entreprise est spécialisée dans la conception, la fabrication et la distribution dans le monde entier d'équipements électro-thermiques de haut niveau technique destinés à la transformation du verre.

Pour renforcer notre bureau technique informatique, nous recherchons:

UN INFORMATICIEN

- Ingénieur ETS ou titre équivalent;
- de nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis B ou C;
- avec bonnes connaissances d'anglais et/ou d'allemand et expérience dans l'automatisation de processus industriels et automates programmables.
- Allen Bradley - Simatic S5
- Supervision Coros - In touch - Fix Dmacs ou autres.

Faire offres manuscrites avec documents habituels à: CATTIN MACHINES SA service du personnel boîte postale 2301 La Chaux-de-Fonds

132-778367

Société financière de la place met au concours un poste de

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

dont la responsabilité sera d'assurer toutes les tâches inhérentes à cette fonction.

Profil souhaité:

- diplôme commercial ou titre équivalent
- sens des relations publiques et diplomatie
- excellente organisatrice
- maîtrise de l'informatique (Excel, Word sous Windows)
- goût pour les travaux variés et l'indépendance
- sens aigu de la qualité
- maîtrise du français et de l'anglais (celle de l'allemand serait un atout supplémentaire)
- éventuellement quelques années d'expérience dans un poste équivalent
- âge idéal: moins de 35 ans

Nous offrons:

- un poste motivant et stable dans un cadre et une ambiance de travail agréables

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre munie des documents usuels et photo récente sous chiffre D 28-34214 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

28-34214

L'ART EN MOUVEMENT.



LA NOUVELLE VECTRA. DÈS MAINTENANT CHEZ NOUS.

OPEL

VENEZ FÊTER AVEC NOUS L'ARRIVÉE DE LA NOUVELLE OPEL VECTRA



OPEL Distributeur officiel Garage et Carrosserie Maurice Bonny sa La Chaux-de-Fonds



24-29, rue du Collège Tél. 039/28 40 45

132-778455

DIVERS

POUR VOUS, NOS PRIX

VOTRE GARAGISTE EST AUSSI VOTRE SPÉCIALISTE EN PNEUS

«CHOC»!

Exemples:

«SUPER GRIP 4»

135 R13 70Q TL: 84.-

175 R14 88Q TL: 135.-

Série 70:

145/70 R13 71Q TL: 93.-

185/70 R14 88Q TL: 150.-

Série 65:

165/65 R14 78T TL: 126.-

195/65 R15 91T TL: 193.-

Prix TVA incluse. Montage et équilibrage: Fr. 16.- par roue. Paiement comptant ou par cartes de crédit



UPSA

Union professionnelle suisse de l'automobile

GARANT DE VOTRE

SECURITE

Le Centre d'orientation professionnelle et personnelle à Tavannes cherche un ou une apprenti(e) de commerce

Qualités requises: éveil intellectuel, intérêt aux contacts humains, discrétion.

Postulation: direction du centre OPP, case postale 95, 2710 Tavannes. Délai de postulation: 24 novembre 1995.

160-716442

PARTNER

Job

A la hauteur de vos ambitions

A la hauteur de vos exigences

Mandats par l'un de nos clients, nous recherchons un

Chef d'atelier

- apte à prendre la responsabilité d'un département de montage de boîtes de montres;
- maîtrisant ce domaine particulier, possédant une expérience dans la conduite de personnel et l'organisation de production.

Intéressé, curieux?

N'hésitez pas à contacter M. Dougoud pour de plus amples renseignements.



Av. Léopold-Robert 47/49 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039 / 23 22 88

Temporaire et stable

132-778588

OFFRES D'EMPLOI

Médecin dentiste assistante en médecine dentaire diplômée

à temps partiel pour le 1er février 1996 Ecrire sous chiffre H 132-777774 à Publicitas, case postale 2054 2302 La Chaux-de-Fonds 132-777774

Restaurant de l'Abeille Paix 83, 2300 La Chaux-de-Fonds cherche

serveuse extra

Date à convenir ☎ 039/23 07 71

132-778572

Suchen Sie eine neue berufliche Herausforderung?

Wir sind ein solides Fabrikations- und Handelsunternehmen und suchen für den Verkauf unserer Produkte für die Landwirtschaft einen

Aussendienst-Mitarbeiter.

- Sie sind:
- kontaktfreudig und unternehmerisch denkend
 - an selbständiger Arbeit interessiert
 - zwischen dem 25. und 45. Altersjahr
 - lernfähig und an Neuem interessiert
 - der Landwirtschaft nahestehend

- Wir bieten:
- eine sorgfältige und gründliche Ausbildung und Einarbeitung
 - ständige Aus- und Weiterbildung
 - eine gutbezahlte und ausbaufähige Dauerstelle mit interessanten Anstellungsbedingungen
 - optimale Innendienst-Unterstützung

Gebiet: - Kanton Jura, Berner Jura und Teile des Kantons Bern

Wenn Sie sich von dieser selbständigen Tätigkeit angesprochen fühlen, so senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung, zusammen mit den Zeugniskopien, einer Passfoto und einem kurzgefassten, handgeschriebenen Lebenslauf.



WALSER + CO. AG 9044 Wald AR

☎ 071/95 15 21, intern 232

226-34008

Selon Hans Meyer, le vice-président de la BNS L'économie suisse est dans une mauvaise passe

L'économie suisse se trouve actuellement dans une situation difficile, voire critique, selon Hans Meyer, vice-président de la BNS. La croissance économique réelle devrait reculer à 1% cette année, contre 1,2% en 1994. Avec 4% de la population active sans travail, le taux de chômage reste élevé.

Malgré le ralentissement de la conjoncture, il n'y a pas de raison de céder au pessimisme, a estimé M. Meyer, qui doit re-

prendre la présidence de la Banque Nationale Suisse (BNS) le 1er mai 1996. Les problèmes peuvent être résolus, a affirmé M. Meyer vendredi à l'occasion de l'anniversaire de la maison d'édition Habegger Druck und Verlag AG.

FORCE DU FRANC

Les besoins d'adaptations structurelles restent élevés. Là où l'on parvient à augmenter la valeur ajoutée et à améliorer l'efficacité, les perspectives d'avenir restent intactes. Il est toutefois impressionnant de voir combien de temps est nécessaire pour se débarrasser du lourd héritage de la période de la surchauffe.

Une fois de plus, la force du franc est préoccupante, a affirmé M. Meyer. Malgré tous les problèmes que cela pose, il ne faut pourtant pas oublier que cette situation a aussi des avantages, notamment en terme de taux d'intérêt et de taux d'inflation.

En raison de turbulences économiques et politiques durables à l'échelle mondiale, on ne peut plus compter sur des situations monétaires stables. Toutefois, les variations des principales monnaies ont lieu dans des limites à peu près normales.

Les perspectives restent positives en ce qui concerne la stabi-

lité des prix, estime en outre M. Meyer. Les taux d'intérêt à court et à long terme ont atteint un niveau extraordinairement bas. Le futur successeur de Markus Lusser montre ainsi sans ambiguïté qu'il poursuivra une politique monétaire visant la stabilité des prix.

Les autres éléments, notamment l'influence de cette politique sur les taux d'intérêt et les cours de change, passent au second plan. On peut toutefois partir du point de vue qu'une politique de stabilité crée aussi une situation optimale en ce qui concerne les taux de change et d'intérêts, conclut M. Meyer. (ats)

11 novembre 1945 - Trente mille spectateurs se pressent au stade du Hardturm à Zurich pour assister au match de football Suisse-Italie. Les deux équipes se séparent dos à dos sur le résultat de 4 à 4. Pour l'équipe suisse, Amado a marqué trois buts et Aeby un but.

BRÈVES

Tribunal fédéral Recours par fax irrecevables

Un recours en justice transmis par fax n'est pas recevable. Le Tribunal fédéral a décidé que les recours, pour être valables, doivent être remis à un bureau de poste suisse au plus tard le dernier jour avant l'expiration du délai. Ils doivent en outre porter une signature manuscrite du recourant. La loi fédérale sur la procédure administrative prescrit qu'un recours n'est recevable que lorsqu'il est signé de la propre main de son auteur. Comme la signature apposée sur un fax n'est pas un original, mais une copie, elle n'est pas valable.

Ski à Verbier Saison ouverte

La station de Verbier lance la saison de ski 1995/1996 en Valais. Dès samedi, cinq installations seront ouvertes aux skieurs sur les domaines du Mont-Fort et du Lac des Vaux. L'accès est également assuré depuis la station de Nendaz (VS).

Bijoux de la bégum Vente autorisée

La Cour de justice du canton de Genève a décidé hier d'autoriser la vente aux enchères des bijoux de la bégum Salimah à l'exception de 23 lots. Les juges ont ainsi rejeté le recours plaidé jeudi par le prince Karim Aga Khan et visant à interdire la dispersion d'objets qu'il estime appartenir à sa famille.

Granges L'Office fédéral du logement s'installe

Le transfert de l'Office fédéral du logement (OFL) de Berne à Granges (SO) contribue modestement mais sûrement à la promotion économique de la région, a déclaré vendredi le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz au cours de la cérémonie d'inauguration du nouveau bâtiment. L'OFL emploie 50 personnes.

Terre des Hommes Campagne pour Gaza

Environ trois quarts des enfants de la bande de Gaza souffrent de malnutrition, selon une enquête effectuée par Terre des Hommes. A l'occasion de sa campagne annuelle, l'association caritative tire la sonnette d'alarme et lance un plan d'urgence, a-t-elle annoncé hier.

Lutte contre le crime organisé: compétences à étendre

Le credo d'Arnold Koller

La lutte contre le crime organisé passe par une extension des compétences d'enquête de la Confédération. Le conseiller fédéral Arnold Koller a présenté hier à Fribourg les réformes envisagées devant la Conférence des chefs cantonaux de justice et police. Les grosses enquêtes économiques devraient ainsi être confiées au procureur de la Confédération.

Le chef du Département fédéral de justice et police a notamment évoqué les moyens prévus à court et moyen terme qui n'entraînent aucune révision de la Constitution. La commission d'experts propose surtout que les procédures d'importance

intercantonale, nationale ou internationale soient prises en charge par le ministère public de la Confédération, sous la direction du procureur.

AU PREMIER TRIMESTRE

Cette réforme permettrait, selon Arnold Koller, de dépasser les capacités personnelles, matérielles et financières des cantons. Elle permettrait aussi de rouvrir une enquête, ce qui n'est actuellement possible qu'en matière de stupéfiants. «Il ne s'agit pas de retirer des compétences aux cantons, mais d'accorder à la Confédération des compétences supplémentaires concordantes», a précisé Arnold Koller.

Le conseiller fédéral espère mettre ce projet en consultation

durant le premier trimestre de 1996. Une réorganisation de l'Office fédéral de la police est en outre à l'étude. Il s'agit d'abandonner la répartition actuelle des offices centraux par délits et de créer des sortes de cellules d'enquête adaptées au crime organisé. Celles-ci seraient chapeautées par une centrale d'analyse et une centrale de coordination fonctionnant 24 heures sur 24.

Arnold Koller a en outre fait part d'entretiens qu'il a eus avec ses homologues allemand et français sur les accords de Schengen, afin d'envisager des mesures pour que la Suisse ne devienne pas une «île d'insécurité». (ap)

Plus grosse faillite d'une caisse de pensions

Sursis pour les «pilleurs d'Omag»

Les deux principaux responsables de la plus grosse faillite d'une caisse de pensions en Suisse, celle d'Omag, ont été condamnés hier à des peines de prison avec sursis. Le Tribunal de district de Sarganz (SG) leur a infligé des peines de 18 et 12 mois, assorties d'amendes de 15.000 et 10.000 francs.

L'ancien directeur âgé de 44 ans et son ancien vice-directeur de 34 ans, également chef des finances, devaient répondre de la faillite de l'entreprise de mécanique de précision. Le principal responsable, le financier de Suisse centrale Werner Hoefli-

ger, était décédé en avril dernier à l'âge de 50 ans. A la suite de transactions ruineuses, ses 150 employés ont été licenciés. Ils s'étaient également trouvés spoliés de leur prévoyance professionnelle, car l'argent de cette dernière avait servi à couvrir les pertes de l'entreprise.

DÉTOURNEMENT

Le président du tribunal et les quatre juges assesseurs ont estimé que les deux accusés s'étaient rendus coupables à plusieurs reprises de gestion déloyale en regard de la loi sur la prévoyance professionnelle et de celle sur l'AVS.

Quelque 8,5 millions de francs sur les 12 que contenait la caisse de prévoyance d'Omag ont été utilisés dans des transactions illégales. L'enquête a montré que Werner Hoefli-ger avait reçu 2,9 millions en cadeau et 2,5 millions à titre de prêt.

Le «trou» de la caisse de prévoyance a été bouché grâce aux contributions du canton de Saint-Gall (2,6 millions), de Leica (2 millions) qui est l'ancien propriétaire d'Omag et de l'assurance de la prévoyance professionnelle (3,5 millions).

Un recours n'est pas exclu. (ap)

Antisémitisme

Littérature saisie

Plus de 1000 tracts et de la littérature au contenu antisémite ont été saisis par la police argovienne lors d'une perquisition chez un éditeur de Würenlos (AG). En Appenzell Rhodes-Extérieures, l'Eglise universelle fait l'objet d'une enquête pour propos antisémites.

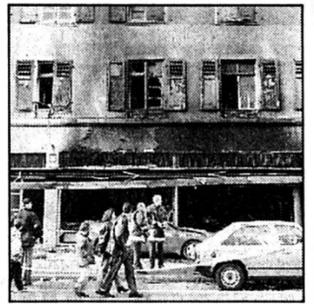
Une circulaire adressée aux adhérents de cette secte théosophique de Walzenhausen (AR) et dans laquelle il est notamment écrit que les Juifs avaient fomenté la Deuxième Guerre mondiale «en raison de leur cupidité satanique» a été envoyée anonymement au ministère public du canton.

Le procureur général Felix Bänziger a confirmé hier ces informations parues dans le quotidien «Tages-Anzeiger» et dans l'hebdomadaire «Wochezeitung». L'enquête déterminera s'il s'agit véritablement d'une infraction à la loi contre le racisme.

A la suite de plusieurs plaintes, la police argovienne a effectué une perquisition lundi dernier dans les locaux de l'éditeur Gerhard Förster à Würenlos (AG). Des livres, des brochures et plus d'un millier de tracts publicitaires pour un livre niant l'holocauste y ont été saisis. (ats)

Bâle

Incendie criminel



Bâle

L'incendie de ce magasin tenu par un Kurde a été découvert peu avant 1 h.

(Keystone-Kupferschmidt)

Un incendie criminel a ravagé un magasin turc dans la nuit de jeudi à vendredi à Bâle. Les dégâts sont estimés à plus d'un million de francs. Vingt-cinq personnes habitant dans le bâtiment ont dû être évacuées. Trois d'entre elles, qui semblaient avoir été intoxiquées par la fumée, ont été conduites à l'hôpital pour un contrôle. On ignore pour l'instant qui a incendié le magasin et les mobiles de cet acte.

L'incendie de ce magasin tenu par un Kurde a été découvert peu avant 1 h, a indiqué le ministère public de Bâle-Ville. Une patrouille de police a entendu une explosion et constaté que le magasin était en flammes. Les occupants de l'immeuble - principalement des Suisses, des Espagnols et des Turcs - ont alors été immédiatement alertés par les sirènes de la police et priés de quitter leurs logements.

Malgré l'intervention de quelque 70 pompiers, le bâtiment a subi des dommages très importants et un retour des locataires chez eux est inimaginable. A la suite du fort dégagement de chaleur, une voiture qui se trouvait devant l'immeuble a également pris feu. Les pompiers et l'assurance cantonale des bâtiments estiment les dégâts à plus d'un million de francs.

Les investigations menées par la police et le ministère public ont démontré que l'incendie s'est déclaré en trois endroits du bâtiment. Il est certain qu'il s'agit d'un acte criminel. Trois bidons d'essence et un allume-feu ont été découverts au rez-de-chaussée et dans la cave de l'immeuble.

En mars et août de cette année, un établissement turc avait déjà été la cible d'incendies criminels à Bâle. Il s'agissait dans les deux cas de la même agence de voyages située dans le Petit-Bâle. (ap)

PUBLICITÉ

26^e SALON DES ANTIQUAIRES
LAUSANNE BEAULIEU
11-19 NOVEMBRE 1995

PALAIS DE BEAULIEU
LAUSANNE
LUNDI - VENDREDI
14 H - 21 H 30
SAMEDI ET DIMANCHE
10 H - 20 H

La rareté s'expose, rencontrez-la!

Dans un cadre exceptionnel, sur plus de 6000 m², soixante-cinq exposants vous livrent leurs plus belles pièces d'art et de collection. Le rendez-vous annuel des passionnés, des amoureux de l'authentique, du raffiné et du rare.

Exposition spéciale:

Tissages anciens
ou les trésors d'Indonésie

22-348747/ROC

DUO DU BANC



Le monde dans votre poche

Le nouveau compte personnel vous propose VISA, la carte universelle, et ses deux dauphines, la carte ec et la carte client SBS. Désormais, se déplacer sans argent liquide n'est plus un problème quand on a les meilleures cartes en main. Grâce à VISA, vous êtes en effet accueilli dans plus de 12 millions de commerces à travers le monde et, au moyen du code NIP que vous recevez sépa-

rément, vous pouvez retirer des espèces aux distributeurs automatiques. Si vous voulez en savoir plus sur les services proposés par le nouveau compte personnel et sur les conditions pour bénéficier gratuitement des prestations de base, adressez-vous à nos conseillers, qui vous fourniront volontiers tout renseignement utile, ou appelez notre ligne rouge, au numéro gratuit 0800 810 500.



**Société de
Banque Suisse**

06-93180/ROC

Publicité intensive, Publicité par annonces

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

27

Mary Higgins Clark

Recherche jeune femme aimant danser

Roman

(Droits réservés: Sciaky Presse et Albin Michel)

Darcy se représenta Erin assise devant sa table, les pieds passés autour des barreaux de la chaise, comme elle le faisait lorsqu'elle étudiait ses cours à l'université. La sensation d'un malheur imminent la submergea. Où Erin se serait-elle rendue de son plein gré

sans avoir livré ce collier à temps?

– Nulle part *de son plein gré*.

Se mordant les lèvres pour les empêcher de trembler, elle prit son stylo.

– Voulez-vous m'en faire la description exacte? Je crois aussi que nous devrions identifier chaque pierre précieuse afin de préciser clairement qu'il n'en manque aucune.

Tandis que Stratton retirait les autres étuis, écrins et boîtes du coffrefort, elle constata qu'il devenait de plus en plus nerveux. Il finit par dire:

– Je vais ouvrir le reste tout de suite et nous en établirons la liste. – Il la regarda en face. – Le collier de Bertolini est bien là, mais il manque une pochette que j'avais confiée à Erin, contenant des diamants d'une valeur d'un quart de million de dollars.

Darcy quitta l'appartement en compagnie de Stratton.

– Je vais faire une déclaration de disparition au commissariat de police, lui dit-elle.

– Vous avez absolument raison, dit-il. De mon côté, je me charge de ramener immédiatement le collier chez Bertolini et si nous n'avons pas de nouvelles d'Erin d'ici demain, je contacterai la compagnie d'assurances au sujet des diamants.

Il était midi pile lorsque Darcy pénétra dans le commissariat du sixième district, Charles Street. En l'entendant insister qu'il était arrivé quelque chose d'anormal, un inspecteur s'approcha d'elle. Un grand gaillard noir d'environ quarante-cinq ans au maintien militaire, qui se présenta sous le nom de Dan Thompson et l'écouta aimablement tout en s'efforçant d'apaiser ses craintes.

– Nous ne pouvons enregistrer la disparition d'une femme adulte uni-

AUTOS - MOTOS - VELOS

ENTILLES SA OCCASIONS

Peugeot 205 GTI	1988	129 000 km	5 900.-
Peugeot 205 Green, 3 p.	1988	109 000 km	5 800.-
Peugeot 306 XT 1.6, clim.	1993	74 000 km	14 500.-
Peugeot 309 GTI 16V	1992	50 000 km	15 600.-
Peugeot 405 SRI	1992	47 000 km	15 200.-
Peugeot 405 SRI, cuir, clim.	1992	65 000 km	15 600.-
Peugeot 405 GRI	1991	97 000 km	9 800.-
Peugeot 405 T16	1993	43 000 km	30 500.-
Peugeot 605 SV 3.0, clim., radio	1993	34 000 km	29 500.-
Peugeot 605 SV 3.0, aut., t.o., radio	1990	46 000 km	19 400.-
Peugeot 605 SV 24	1990	105 000 km	18 700.-
Peugeot 205 Colorline Diesel (DA)	1993	41 000 km	12 800.-
Peugeot 405 Mi 16 X4	1989	109 000 km	10 800.-
Peugeot 405 SRI	1992	37 000 km	13 500.-
Citroën AX TRS	1992	55 000 km	8 700.-
Citroën ZX Volcane, t.o.	1993	56 000 km	15 400.-
Renault 19 TXE Chamade	1990	69 000 km	9 200.-

Voitures expertisées et garanties
Offres de reprises uniques
Leasing et financement avantageux

ENTILLES SA - STAND SA

GARAGE ET CARROSSERIE
Roger Simon

Léopold-Robert 146 Girardet 27
Tél. 039/26 42 42 Tél. 039/312 941
2300 La Chaux-de-Fonds 2400 Le Locle



132-778592 CONCESSIONNAIRE PEUGEOT

OFFRES D'EMPLOI



Cattin Machines SA

Equipements pour l'industrie verrière

Nous cherchons pour le 1er janvier 1996 au plus tard un(e)

EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE

CFC ou titre équivalent, de nationalité suisse ou permis C, bilingue anglais/français, bonnes connaissances d'allemand, pour divers travaux de secrétariat et documents d'exportation. Capable de prendre des responsabilités.

Faire offres avec documents habituels à:

CATTIN MACHINES SA
service du personnel
boîte postale
2301 La Chaux-de-Fonds

132-778579



ADIA

039/23 63 83

31, AV. LÉOPOLD-ROBERT
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Nous recherchons

UN RESPONSABLE DÉPARTEMENT MONTAGE

Vous avez un diplôme en électronique ou électromécanique.

Vous avez de l'expérience dans la conduite d'un atelier de 20 à 25 personnes.

Des connaissances orales d'allemand sont demandées.

Age souhaité: de 40 à 60 ans.

Appeler **M. De Bortoli**.

Système de Qualité Certifié



ISO 9002/EN 29002
Reg. N° 11735-01

quement parce que personne n'a de nouvelles d'elle depuis un jour ou deux, expliqua-t-il. Ce serait violer la liberté individuelle de se déplacer. La seule chose que je puisse faire, si vous me donnez sa description, est de passer en revue les rapports d'accidents.

Anxieusement, Darcy lui communiqua les renseignements. Un mètre soixante-dix, cinquante-huit kilos, cheveux auburn, yeux bleus, vingt-huit ans.

– Attendez, j'ai une photo d'elle dans mon portefeuille.

Thompson l'étudia attentivement avant de la lui rendre.

– Jolie fille.

Il lui donna sa carte et lui demanda la sienne.

– Nous restons en contact.

(A suivre)

LA CHAUX-DE-FONDS	
<p>GRAND-TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte M. Habegger et Mme Rossinelli. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.</p> <p>FAREL. Dimanche 9 h 45, culte M. Petitpierre, sainte cène, garderie d'enfants. Mercredi 18 h 30, culte de jeunesse. Jeudi 9 h, prière au Presbytère; 19 h 30, office du soir à la chapelle du Presbytère. Vendredi 15 h 30, culte de l'enfance.</p> <p>ABEILLE. Dimanche 10 h, culte M. Carrasco, sainte cène, garderie d'enfants. Vendredi 15 h 45, culte de l'enfance aux Forges; 18 h, culte de jeunesse pour le secteur (une fois par mois).</p> <p>LES FORGES. Dimanche, pas de culte, vous êtes invités à vous retrouver soit aux Eplatures, soit à l'Abeille. Vendredi 15 h 45, culte de l'enfance pour le groupement; 18 h, culte de jeunesse à l'Abeille.</p> <p>SAINT-JEAN. Dimanche 9 h 45, culte M. Mora, sainte cène. Vendredi 16 h 15, culte de l'enfance.</p> <p>LES ÉPLATURES. Samedi 20 h, culte M. Carrasco, sainte cène. Vendredi 15 h 45, culte de l'enfance aux Forges; 18 h, culte de jeunesse à l'Abeille.</p> <p>LE VALANVRON. Dimanche 11 h, culte M. Habegger.</p> <p>LA SAGNE. Dimanche 10 h 15, culte M. Baker, sainte cène.</p> <p>DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70). Sonntag, kein Gottesdienst.</p>	ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE
<p>NOTRE DAME DE LA PAIX. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche, 9 h 30, messe; 11 h, messe en italien; 18 h, messe.</p> <p>SACRÉ-CŒUR. Samedi 14 h, messe en portugais; 18 h, messe (chorale). Dimanche, pas de messe en italien; 10 h 15 messe.</p>	ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE
<p>ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Dimanche 9 h 45, messe.</p>	ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE
<p>ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90). Dimanche 9 h 45, culte: J. Guggenheim du «Berger d'Israël». Mercredi 14 h, club «Toujours Joyeux» pour les enfants; 20 h, nouvelles missionnaires et prières. Vendredi 18 h 45, groupe de jeunes à l'Eglise Libre.</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Dimanche 9 h 45, culte, présentation d'enfant, apéritif, garderie d'enfants, école du dimanche. Mardi 18 h 30, catéchisme; 20 h, préparation prospectus. Mercredi 20 h, «Les fondements de la foi» (5). Jeudi 20 h, étude biblique: apprendre à prier, explication concernant les groupes de prière. Vendredi 18 h 45, groupe de jeunes avec Alain Kreis sur les attraites et les dangers de l'occultisme.</p> <p>ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17). Dimanche 10 h, culte.</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Dimanche 9 h 30, culte avec sainte cène. Garderie et école du dimanche. Jeudi 20 h, soirée avec René Stutz de Nazareth sur «L'Eglise en Israël». Bienvenue à chacun.</p> <p>ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24). Pas de culte à l'Eglise du Flambeau. Dimanche, culte en commun à 9 h 30 à la communauté «La Croisée», Sablons 52 à Neuchâtel. Exceptionnellement pas de soirée de bénédiction. Mercredi 20 h soirée de louange et bénédiction avec prière pour les malades. Vendredi 19 h 30, groupe de jeunes.</p> <p>ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Dimanche 10 h, culte, école du dimanche. Mardi 20 h, prière. Jeudi 20 h, étude biblique: «Les sciences occultes».</p> <p>ARMÉE DU SALUT (Nume-Droz 102). Dimanche 9 h 45, culte (animé par la Ligue du Foyer). Mercredi 9 h, rencontre de prière. Jeudi 20 h, étude biblique.</p> <p>ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Dimanche 9 h 30, service divin.</p> <p>EVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst; 17.00 Uhr, Klavier-Konzert mit Dr M. Ninck. Montag 20.00 Uhr, Hauskreis. Dienstag 9.00 Uhr, Frauen-Gebetstreff. Donnerstag 14.30 Uhr, Senioren Stunde; 20.00 Uhr, Bibelabend.</p>	COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES
<p>COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: vendredi 18 h, samedi 9 h 15.</p> <p>ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Samedi 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte. Mardi 20 h, cercle d'études.</p> <p>ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque vendredi à 19 h 30; service d'adoration: le dimanche à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.</p> <p>ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (L.-Robert 105). Dimanche 9 h, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h, école du dimanche; 10 h 50, sainte cène.</p> <p>PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crêts 91). Dimanche 9 h 45, culte et école du dimanche. Premier mercredi du mois, 19 h 30, réunion de témoignages.</p> <p>TÉMOINS DE JÉHOVAH (Collège 97). Lundi 19 h 15, école théocratique, réunion de service. Mardi 19 h 15, étude de livre. Samedi 18 h, discours public. Etude de la Tour de Garde.</p> <p>DOJO ZEN, Bellevue 22 (Mission Maître Deshimaru, ☎ 28 75 79). Horaire des zazen: mardi et jeudi 6 h 45/19 h 15, mercredi 6 h 45/20 h 30, vendredi 6 h 45, samedi et dimanche 10 h.</p>	AUTRES COMMUNAUTÉS

LE LOCLE	
<p>TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte Mlle A.-L. Kissling; garderie d'enfants à la cure.</p> <p>CHAPELLE DU CORBUSIER. Dimanche 8 h 30, culte Mme F. Cuche et M. R. Gerber.</p> <p>SERVICES DE JEUNESSE. Monts: dimanche 10 h, école du dimanche. Maison de paroisse: vendredi 16 h, culte de l'enfance de 5 à 10 ans.</p> <p>LES BRENETS. Dimanche 10 h, culte animé parle Groupe du Conseil paroissial.</p> <p>HÔPITAL DU LOCLE. Dimanche 9 h 45, célébration animée par l'Action Biblique.</p> <p>LA BRÉVINE. Dimanche 10 h 15, culte, Fr.-P. Tüller; 14 h 30 culte à Bémont; 9 h 30, école du dimanche.</p> <p>LA CHAUX-DU-MILIEU. Dimanche 9 h, culte, Fr.-P. Tüller; 10 h 15, école du dimanche.</p> <p>LES PONTS-DE-MARTEL. Dimanche 9 h 45, culte, garderie à la cure, école du dimanche des enfants à la salle de paroisse et au collège des Petits-Ponts. Mardi, 20 h, réunion de prière à la salle de Paroisse (avec l'Alliance Évangélique).</p> <p>DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A. Calame 2). Sonntag, kein Gottesdienst.</p>	ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE
<p>LE LOCLE. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche 10 h, messe; 10 h 45, messe en italien.</p> <p>LES BRENETS. Samedi 19 h, messe.</p> <p>LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Dimanche 11 h, messe.</p>	ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE
<p>ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Dimanche 9 h 45, culte à l'Hôpital; 17 h 30 culte (Garderie). Mardi 20 h 15, prière.</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Dimanche 8 h 45, prière; 9 h 30, culte, école du dimanche. Lundi 20 h, groupe Contact et groupe de quartier «Kaolack». Mardi 14 h 30, réunion de prière des dames; 20 h, répétition de la chorale. Jeudi 20 h, étude biblique: I Corinthiens. Vendredi 19 h 30, réunion du conseil.</p> <p>ARMÉE DU SALUT (Marais 36). Dimanche 9 h 15, prière; 9 h 45, culte avec les Maj Donzé; 17 h, réunion avec la Ligue du Foyer. Mercredi 14 h 30, rencontre pour dames; 17 h, club des grands. Vendredi 16 h, heure de joie.</p> <p>ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Chapelle 5). Dimanche 9 h 30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, ☎ 039/31 46 48 ou 31 58 80.</p> <p>COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Dimanche, 10 h, culte.</p> <p>ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Dimanche 9 h 30, service divin.</p>	COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES
<p>TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39). Mardi 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Mercredi 17 h 15 et jeudi 19 h 15, étude biblique. Samedi 17 h 30, discours public; 18 h 30, étude de la Tour de Garde.</p>	AUTRE COMMUNAUTÉ
JURA BERNOIS	
<p>SAINT-IMIER. Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>COURTELARY/CORMORET. Dimanche 9 h 45, culte à Courtelary.</p> <p>LA FERRIÈRE. Dimanche 9 h 45, culte avec célébration de la sainte cène.</p> <p>RENAN. Dimanche 9 h 45, culte au temple.</p> <p>SONVILIER. Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>TRAMELAN. Dimanche 9 h 30, culte.</p> <p>VILLERET. Dimanche 9 h 45, culte.</p>	ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE
<p>SAINT-IMIER. Samedi 18 h 15, messe de communauté en italien. Dimanche 9 h, messe de communauté à Renan; 10 h, messe de communauté.</p> <p>COURTELARY/CORGÉMONT. Dimanche 9 h, messe dominicale à Courtelary; 10 h 15, messe dominicale à Corgémont.</p> <p>TRAMELAN. Samedi 18 h, messe dominicale. Dimanche 9 h, messe de communauté.</p>	PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE
JURA	
<p>LES BOIS. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>LE NOIRMONT. Samedi 18 h 30 messe. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>LES CÔTES. Dimanche 9 h, messe.</p> <p>LES BREULEUX. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>MONTFAUCON. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>SAINT-BRAIS. Samedi 19 h 30, messe (patronale).</p> <p>LAJOUX. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>LES GENEVEZ. Samedi 19 h 30, messe.</p> <p>SAULCY. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>LES POMMERATS. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>SAIGNELÉGIÉ. Dimanche 9 h 30, messe (confirmation).</p> <p>HÔPITAL DE DISTRICT. Samedi 16 h 30, messe.</p>	DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES
<p>SAIGNELÉGIÉ. Dimanche 9 h 30 culte missionnaire, pasteur Simone Brand-Bessire, ex-missionnaire au Rio de la Plata. Après le culte, entretien, 10 h 30, salle de paroisse.</p>	PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE FRANCHES-MONTAGNES

OFFRES D'EMPLOI

SULZER

PERSONALMANAGEMENT

Suchen Sie die Herausforderung einer sehr selbständigen Tätigkeit mit vielen Kompetenzen und sind Sie doch gerne in einem Team integriert?

Im Auftrag unseres Mandanten, einem etablierten Pharmaunternehmen mit eigener Entwicklung und Produktion, suchen wir den/die **zweisprachige(n)**

Ärztbesucher(in)

im Grossraum Bern/Biel/Jura

als verantwortungsbewusster Ansprechpartner und Verkäufer bei Fachärzten, Kliniken, Allgemeinpraktikern sowie teilweise bei Apothekern. Sie betreuen Ihr Reisegebiet mit einer interessanten Produktpalette und organisieren diverse Veranstaltungen.

Damit die erwähnte Selbständigkeit kein leeres Versprechen bleibt, ist es für diese vielseitige Tätigkeit absolut notwendig, dass Sie nebst unternehmerischem Denken auch fachliche Kompetenz nachweisen können. Wir richten uns deshalb an erfahrene Ärztbesucher, junge Drogisten, Pharma-Assistenten oder ähnliches.

Frau Annemarie Sulzer sieht Ihrer Kontaktaufnahme mit Interesse entgegen und freut sich auf Ihr Bewerbungsschreiben oder auf Ihren Anruf. Diskretion ist selbstverständlich.

SULZER Personalmanagement AG,
St. Antonsgasse 4a, 6301 Zug, Tel. 042/22 14 49

SPECTACLES - LOISIRS

AGENDA

novembre 95

RENAUD

jeudi 30 à 20h30
Arena - Genève
coproduction Mystery Agency et Arthur's Production

* **NANA MOUSKOURI**

jeudi 30 à 20h30
Théâtre de Beaulieu - Lausanne

décembre 95

883

Live TOUR 95

vendredi 1^{er} à 20h00
Patinoire du Littoral - Neuchâtel
&
samedi 2 à 20h00
Casino - Montreux

LES INCONNUS

mardi 26, mercredi 27 et jeudi 28
à 20h30 Grand-Casino - Genève

• de vente :
GRAND-PASSAGE : Genève
INNOVATION : Lausanne
TICKET SERVICE : Tél. 01-481 77 00
*BILLETTEL Tél. 021-317 20 87

18-274930/ROC

Salon d'antiquités

à l'Abbaye de Baume-les-Dames
les 11 et 12 novembre 1995
de 10 à 19 heures

157-717714

DIVERS

4 décembre 1995

dès 8 h 30 (jusqu'à 17 heures)
à l'Hôtel Beau-Rivage, Ouchy/Lausanne

COLLOQUE

organisé par l'Institut de recherches
sur le droit de la responsabilité civile
et des assurances (IRAL)

sur

«La nouvelle LAMal»

Renseignements auprès du secrétariat de l'IRAL
Faculté de droit, BFSH I, 1015 Lausanne
☎ 021/692 28 00. Fax 021/692 28 05

Police-secours: 117

LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE

...et si on allait manger
aux "Perveches"
la Chasse sur ardoise!
 039/ 28 43 95
 Ouvert depuis 1947...bientôt 50 ans.!

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL
 Dimanche 12 novembre 1995
CHOUROUTE GARNIE
 Dessert compris Fr. 27.-
 Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77

RESTAURANT DES RECETTES «CHEZ MAX»
 2416 Les Brenets Tél. 039/32 11 80
LES TRIPES
 servies à discrétion jusqu'à mi-décembre
 Fermé: mercredi et jeudi

L'AVOIER
 MONTEZILLON
 Grillades
 « bio »
 de notre ferme
 dès 22.-
 038...
 30 30 10 OUVERT TOUS LES JOURS

Au Bocalino
 RESTAURANT
 PIZZERIA
 Balance 6, 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 02 10

Nous proposons
 Fondue chinoise à gogo
 Fr. 18.-

 Pâtes maison, salade mêlée
 Fr. 13.-

 Dessert maison
 pour votre anniversaire
 Nous nous réjouissons
 de vous accueillir
 Lundi fermé

Restaurant de l'Aéroport
 Aimé Bongard-Sedjan
 Bd des Eplatures 54
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/26 82 66
 Salle pour société
 et repas de famille
Festival du filet de bœuf
 dès Fr. 19.-
Filet de palée
 sauce neuchâteloise
 Fr. 18.-

Restaurateurs...
 Cette rubrique
 vous est réservée chaque samedi

LE MENU LA CARTE PAR LE MENU LA CARTE

AUTOS - MOTOS - VELOS

Précipitez-vous sur nos
 dernières Corolla 95: **Fr. 19 900.-**
 seulement au lieu de ~~Fr. 23 900.-~~
 114 ch, A.B.S. et airbag inclus!
 Version sport: Fr. 20 800.- Version autom.: Fr. 21 490.-



Jamais plus une chance pareille
 ne vous sourira: nous sommes heu-
 reux de vous offrir les derniers
 modèles Corolla 95 avec plus de
 4000 francs de rabais. Et en plus de
 l'A.B.S. et de l'airbag, elles sont dotées
 d'une direction assistée, d'un ver-
 rouillage central, de lave-glaces élec-
 triques, d'une installation stéréo,
 de protections latérales, d'un mo-
 teur 1,6 l et d'une garantie totale
 de 100 000 km, valable trois ans.
 Vous auriez un très net intérêt
 à passer aujourd'hui encore chez
 un concessionnaire Toyota. Car vous
 devez attendre fort longtemps avant
 de trouver à nouveau une Toyota
 Corolla neuve à de telles conditions!

Agent principal: Centre de vente Toyota
Michel Grandjean SA
Avenue Léopold-Robert 117
2300 La Chaux-de-Fonds

Agents locaux: Cassi & Imhof SA, La Chaux-de-Fonds
 Garage du Crêt, Le Locle
 J.-Cl. Béring, Sonvilier
 Auto Sport 3000, Saingnégier

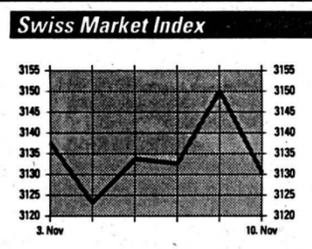
VACANCES - VOYAGES



TAHITI
 Le rêve devient réalité
Du jamais vu!
 16 jours pour
Fr. 3350.-

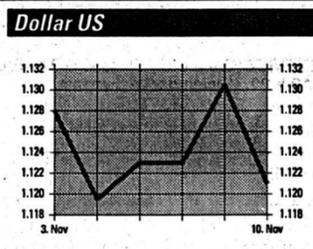
Prestations:
 • Vols de ligne Air-France
 Genève-Papeete-Genève
 • Transfers
 • Thai air pass:
 Bora Bora, Moorea, Tahiti, Huahine
 • 14 nuits chambre double, hôtel**
 avec petit déjeuner
 • Service, taxes compris.

croisitour
 Les artisans de l'évasion
GARANTIE DE VOYAGE, la sécurité en plus
 Pour mieux vous servir
 également ouvert le samedi de
 8 h 30 à 12 heures à
 La Chaux-de-Fonds et au Locle
Serre 65, La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/23 95 55
Daniel-JeanRichard 31, Le Locle
 Tél. 039/31 53 31
Rue du Dr-Schwab 3, Saint-Imier
 Tél. 039/41 45 43



Indices

	9/11	10/11
SPI	2033.74	2023.30
SMI	3150.10	3130.40
Dow Jones	4864.23	4870.37
DAX	2192.82	2172.17
CAC 40	1852.63	1839.82
Nikkei	17821.00	17843.60



Billets

	Achat	Vente
USA	1.1	1.19
Angleterre	1.74	1.86
Allemagne	79.5	82
France	22.7	24
Belgique	3.82	4.02
Hollande	70.5	73.5
Italie	0.069	0.074
Autriche	11.2	11.7
Portugal	0.72	0.8
Espagne	0.88	0.98
Canada	0.8	0.88
Japon	1.07	1.17

Devises
 Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.121	1.155
Angleterre	1.771	1.823
Allemagne	79.72	81.42
France	23.1	23.6
Belgique	3.879	3.959
Hollande	71.16	72.76
Italie	0.0704	0.0724
Autriche	11.33	11.57
Portugal	0.7555	0.7805
Espagne	0.919	0.949
Canada	0.8295	0.8535
Japon	1.112	1.146
ECU	1.46	1.492

Métaux précieux

	Achat	Vente
\$ Once	389	389.5
Lingot	14100	14350
Vreneli 20.-	80	90
Napoléon	78	88
Souver new	90.72	94.32
Souver old	90.28	93.88
Kruger Rand	430	445

ARGENT

	Achat	Vente
\$ Once	5.44	5.46
Lingot/kg	192	207

PLATINE

	Achat	Vente
Kilo	15325	15575

Convention Or

	Achat	Vente
Plage or		14400
Achat		14000
Base argent		240

Source
TELEKURS
 Transmis par Consultas SA, Lausanne
 (Cours sans garantie)

Taux d'intérêt suisses

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse			
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-	1.62	1.62	1.62
Oblig. de caisse	2.75	3.50	4.00
Banque Nationale Suisse			
Rendement moyen des obligations de la Confédération	3.78	3.76	
Taux Lombard	4.75	4.50	

Taux d'intérêt étrangers

	3 mois	6 mois	12 mois
Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-			
CHF/Sfr	1.93	1.81	1.81
USD/US\$	5.68	5.62	5.56
DEM/DM	3.81	3.75	3.75
GBP/£	6.49	6.49	6.49
NLG/HLG	3.68	3.68	3.75
JPY/YEN	0.12	0.12	0.18
CAD/CS	5.81	5.87	5.99
XEU/ECU	5.62	5.62	5.62

Bourse suisse

	9/11	10/11
Adia p	186	184
Agie n	79	79
Alusuisse p	908	908
Alusuisse n	902	912
Amgold C.S.	93.75	94.75
Ares Serono	730	740
ASB bp	340d	340d
Ascom p	1170	1170
Attisoz n	810	815
Banque Coop	855d	860d
Bâloise n	2250	2240
Baer Holding p	1380	1380
BB Biotech	2595	2590
BBC p	1328	1313
BK Vision p	1478	1470
Bobst p	1755	1755
Buehrle p	92.5a	92.5
Bucher Holding p	680	680
CFN	410d	430d
Ciba-Geigy n	1009	1002
Ciba-Geigy p	1006	998
Clariant n	375	375
Cortailod p	365	370
CS Holding n	117.5	116.5t
Electrowatt p	337	338
Elco Loser n	460	460t
EMS Chemie p	5245	5230
Fischer p	1565	1570
Fischer n	298d	300a
Forbo n	490	485
Fotolabo p	384a	380d
Galenica n	360	363
Hero p	546	548
Hero n	135d	135t
Hilti bp	920	916
Holderbank p	871	867
Immuno	640	670
Interdiscount p	135	135
Jelmoli p	535t	536
Kuoni n	1790	1780
Landis & Gyr n	673	680
Lindt Sprüngli p	18600	18300d
Logitech n	125	127
Merck	1110	1110
Mercurie n	280	276
Motrol	550t	550
Motor Col.	2020	2020t
Mövenpick p	460	457
Nestlé n	1195	1186
Pargesa Holding	1400d	1400d
Pharmavision p	5510	5500
Phonak	880	880
Pirelli p	145	144
Publicitas bp	1030d	1060
Publicitas n	1170d	1175d
Rentch Walter	200	198
Réassurance n	1260	1260
Réassurance p	1260	1258
Richemont	1660	1650
Rieter n	339	338t

Avant bourse

	9/11	10/11
Roche bp	8435	8380
Roche p	14650	14525
Rorento C.S.	66	65.75t
Royal Dutch C.S.	142	140.5
Sandoz n	946	942
Sandoz p	955	948t
Saurer n	425	420
SBSI bp	340d	340d
SBS n	238	236.25t
SBS p	477	472t
Schindler p	6000t	6000t
Schindler bp	1060	1060
Sibra N	200	205a
SIG p	2415	2420
SIG n	300	303
Sika p	53t	52.5
SMH n	710	715
SMH p	155	153
Sulzer bp	650	648
Sulzer n	688	690
Surveillance n	386d	389d
Surveillance p	2165	2165
Swissair n	763	760
Swissair bj	120d	120d
UBS n	263	261
UBS p	1246	1235
Tege Montreux	55	55
Von Roll p	24.75	25t
Winterthur n	748	742
Winterthur p	760	759
Zurich n	326	321t

Londres (ESTG)

	9/11	10/11
Amgold	51.4375	52.125
Anglo AM	39.25	39.625
B.A.T.	5.424	5.34
British Petrol.	4.7454	4.74
British Telecom.	3.7075	3.685
BTR	3.3183	3.315
Cable & Wir.	4.2714	4.22
Cadbury	5.429	5.37
De Beers P	18.625	18.75
Glaxo	8.5527	8.515
Grand Metrop.	4.448	4.37
Hanson	1.9386	1.945
ICI	7.8591	7.82

Frankfurt (DM)

	9/11	10/11
AEI	140	136.8
Allianz N	2684	2662
BASF	307.5	304.2
Bay. Vereinsbk.	40.35	39.97
Bayer	367.8	365.6
BMW	779	773
Commerzbank	324.5	323
Daimler Benz	692.5	682
Degussa	453	451.5
Deutsche Bank	65.7	65
Dresdner Bank	38.65	38.35
Hochst	356	353.5
MAN	414	406.5
Mannesmann	469.3	465.8
Siemens	745	735.7
VEBA I	56.1	55.79
VW	464	460.1

Paris (FF)

	9/11	10/11
AGF	148.5	149.8
Alcatel	440.5	430.1
BSN	792	796
CCF	91.95	89.2
Euro Disneyland	16.1	16.15
Eurotunnel	7.55	7.6
Gener.des Eaux	497.5	484.5
L'Oréal	1214	1218
Lafarge	334.6	330.3
Total	313.6	311

New York (SUS)

	9/11	10/11
Abbot	39.625	39.25
Am Medical	29.5	29.375
Amexco	43.375	43.125
Amoco	66.875	66.25
Apple Computer	39.375	39.75
Atlantic Richfield	108.625	108.5
ATT	63	63.125
Avon	72.875	71
Baxter	38.375	38.375
Black & Decker	35.125	35
Boeing	70	71.25
Bristol-Myers	79.125	79.875
Can Pacific	16.625	16.5
Caterpillar	56.875	56.75
Chase Manh.	60.375	60.375
Chevron Corp.	47.75	47.75
Citicorp	69.375	69.125
Coca-Cola	71.75	72.75
Colgate	68.875	69.125
Compaq Comput	54.875	54.5
Data General	13.125	13.125
Digital	57.375	58.25
Dow Chemical	68.75	69
Dupont	62.375	61.75
Eastman Kodak	64.875	65.25
Exxon	75.875	75.625
Fluor	55	55.375
Ford	28	28.375
Gen. Motors	45.75	45.625
General Electric	65.125	65.625
Gillette	48.75	49.25
Goodyear	39.75	41.375
Hewl.-Packard	93.375	95.375
Homestake	16.5	16.5
Hoynswell	42.625	43.5
IBM	98.25	97.375
Intern. Paper	34.875	35.25
ITT		

dans la ville
dans la vie

CONCOURS

LE MUSÉE PAYAN DE LA B

PARKING
COUVERT
de
575 Places



s'expose pendant tout
C'est l'occasion de voir
l'histoire de ses habitants
Faites la (re)découverte
Un concours vous permet

OFFRES D'EMPLOI

BANGERTER

PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG

Grand magasin/Suisse romande

Avec ses 1000 collaborateurs, notre client fait partie des plus grands exploitants de magasins de détail. Afin de poursuivre sa politique d'expansion à long terme, il recherche un

gérant

Vos attentes

Une position cadre très autonome, intéressante et liée à des activités très variées. Vous êtes responsable de «votre» magasin et de son développement ciblé. En outre, vous élaborez les activités de marketing pour les grands magasins au niveau de l'entreprise, vous reconnaissez les tendances du marché et êtes à même de mettre en pratique toutes les mesures appropriées avec le soutien du directeur du groupe pour les ventes, ainsi que de vos collaborateurs. En plus de la collaboration dans des groupes de travail et de projet choisis, cette tâche de direction comprend également le contrôle de «votre» magasin d'après des critères de rendement et d'économie d'entreprise.

Votre profil

Vous avez une personnalité d'entrepreneur et des compétences étendues dans le domaine du commerce de détail/des grands magasins. Vous possédez un potentiel élevé de disponibilité, d'initiative, de créativité et de ténacité. En tant que forte personnalité dans la direction, vous connaissez les principes de base du commerce de détail/des grands magasins, les relations économiques dans «votre» domaine (grands magasins) et vous êtes en mesure d'évaluer correctement les besoins du marché. Langues: all./fr. Age: dès 30 ans.

Vous sentez-vous motivé par cette position directement subordonnée au directeur des ventes? Nous attendons votre dossier de candidature avec plaisir. Discretion absolue garantie.

BANGERTER AG · PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG · 3000 BERN 7
WAISENHAUSPLATZ 14 · POSTFACH · TELEFON 031-312 81 81 · TELEFAX 031-312 90 75

AVIS OFFICIEL



Office des poursuites du Locle

Vente d'un immeuble locatif et commercial

Date et lieu de l'enchère: le mercredi 22 novembre 1995 à 10 heures au Locle, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal.

Débitur: Paiano Stefano, rue des Parcs 97 à Neuchâtel.

CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 7302. Rue de France, avenue de l'Hôtel-de-Ville (rue de France No 31). Bâtiment de 286 m² et places-jardins de 12 m². Soit au total 298 m².

Estimations cadastrale (1995): Fr. 1 627 000.-
de l'expert: Fr. 1 000 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en premier, deuxième, troisième et quatrième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 23 octobre 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 13 novembre 1995 à 14 heures, sur place.

Office des poursuites, le préposé: R. Dubois

157-717516



Office des poursuites du Locle

Vente d'un petit immeuble locatif

Date et lieu de l'enchère: le mercredi 22 novembre 1995 à 11 heures au Locle, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal.

Débitur: Paiano Stefano, rue des Parcs 97 à Neuchâtel.

CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 3492. Rue des Envers (rue des Envers No 31). Bâtiments de 117 m² et places-jardins de 141 m². Soit au total 258 m².

Estimations cadastrale (1995): Fr. 697 000.-
de l'expert: Fr. 550 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en premier rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 23 octobre 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 13 novembre 1995 à 15 heures, sur place.

Office des poursuites, le préposé: R. Dubois

157-717517



Office des poursuites du Locle

Vente d'un petit immeuble locatif

Date et lieu de l'enchère: le vendredi 24 novembre 1995 à 10 h 30 au Locle, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal.

Débitur: Moser Bernard et Moser Isabelle, Bellevue 26 au Locle, copropriétaires chacun pour moitié.

CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 6306. Aux Côtes (rue de Bellevue No 26). Bâtiment de 122 m² et place, chemin et pré de 1976 m².

Estimations cadastrale (1995): Fr. 419 000.-
de l'expert: Fr. 575 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en premier, deuxième et troisième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 23 octobre 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le mardi 14 novembre 1995 à 14 heures, sur place.

Office des poursuites, le préposé: R. Dubois

157-717520



Office des poursuites du Locle

Vente d'un immeuble locatif

Date et lieu de l'enchère: le mercredi 22 novembre 1995 à 15 heures au Locle, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal.

Débitur: SI Avenue de l'Hôtel-de-Ville 17 SA, société anonyme avec siège au Locle p.a. Fiduciaire Claude Jacot, rue des Envers 47, au Locle.

CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 7313. Avenue de l'Hôtel-de-Ville, rue du Châtelard (avenue de l'Hôtel-de-Ville No 17). Bâtiment et garages de 153 m². Places-jardins de 41 m². Soit au total 194 m².

Estimations cadastrale (1995): Fr. 637 000.-
de l'expert: Fr. 800 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en premier et deuxième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 23 octobre 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 13 novembre 1995 à 14 heures, sur place.

Office des poursuites, le préposé: R. Dubois

157-717519

Nous engageons tout de suite ou pour une date à déterminer un

CHEF COMPTABLE

Qualifications:

- comptable avec diplôme fédéral reconnu
- expérience de plusieurs années dans le domaine industriel avec une fonction de responsable
- connaissance des opérations financières et bancaires
- connaissance approfondie de l'informatique de gestion et des outils de bureautique
- aptitude à travailler de manière indépendante et fiable
- âge entre 35 et 45 ans

Profil:

- personnalité affirmée avec une expérience réussie de cadre dans une entreprise
- discrétion, intégrité et fermeté constituent les fondements de votre caractère

Les candidatures sont à adresser à la direction du personnel de Pibor Iso SA, route de la Transjurane 20, 2855 Glovelier.

14-776738

pibor iso s.a.
(CH) 2855 GLOVELIER Tél: 066/56.78.65

L'annonce, reflet vivant du marché

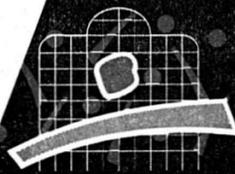
du 13 au 18 novembre

MAN ET ARTISANAL

HAUX-DE-FONDS

une semaine dans le Mall du centre.
 Plonger dans l'histoire de votre région,
 paysans-horlogers, artisans, dentellières.
 un musée qui mérite votre visite.
 aura de gagner de nombreux prix.

A 2 minutes à pied de
 la gare. Horaire: lundi
 13.00 - 18.30 mar-
 di/vendredi 8.00 -
 18.30 samedi 8.00 -
 17.00 sans interruption.
 Parking de 575 places,
 ouvert 24/24 h. et 7/7 j.
 17 commerces, 2 res-
 taurants, 1 bar à café, 1
 pharmacie...



METROPOLE

CENTRE

LA CHAUX-DE-FONDS

AVIS OFFICIEL



Office des poursuites du Locle

Vente de l'ancien café-restaurant de la Combe-Jeaneret comprenant un petit domaine agricole

Date et lieu de l'enchère: le mercredi 29 novembre 1995 à 14 heures au Locle, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal.

Débiteur: Mojon Jacqueline, rue Ernest-Roulet 19 à Peseux.

CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 7846. A la Combe-Jeaneret (Combe-Jeaneret No 3). Habitation, restaurant, rural de 287 m². Places-jardins de 1428 m² et prés-champs de 10065 m². Soit au total 11 780 m².

Estimations cadastrale (1995): Fr. 500 000.-
 de l'expert: Fr. 120 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en premier rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 23 octobre 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le mercredi 15 novembre 1995 à 14 heures, sur place.

Office des poursuites, le préposé: R. Dubois

157-717524



Office des poursuites du Locle

Vente d'un grand immeuble locatif trois corps et garages

Date et lieu de l'enchère: le mercredi 22 novembre 1995 à 14 heures au Locle, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal.

Débiteur: SI Rue Girardet SA, société anonyme avec siège à Cernier par son curateur Me Othmar Gasser, notaire, rue de Soleure 31 au Landeron.

CADASTRE DU LOCLE

Parcelle 6523. Rue Jambe-Ducommun (rue Girardet Nos 19, 21 et 23). Bâtiments et garages de 959 m². Places-jardins de 2225 m². Soit au total 3184 m².

Estimations cadastrale (1972): Fr. 1 411 000.-
 de l'expert: Fr. 3 300 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en premier, deuxième et troisième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 23 octobre 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le lundi 13 novembre 1995 à 14 heures, sur place.

Office des poursuites, le préposé: R. Dubois

157-717518



Office des poursuites du Locle

Vente d'un appartement en propriété par étages

Date et lieu de l'enchère: le vendredi 24 novembre 1995 à 14 heures au Locle, Hôtel judiciaire, salle du Tribunal.

Débiteur: Fontannaz Benoît et Fontannaz Maria-Angela, route de la Plaine 89 à Dardagny, copropriétaires chacun pour moitié.

CADASTRE DU LOCLE

Désignation de la part de copropriété à vendre: Parcelle 7836 F. Rue du Foyer (rue du Foyer No 19). Appartement: deuxième étage ouest, 4 pièces et cuisine, salle de bains/WC, hall et balcon de 103 m² au total.

Estimations cadastrale (1995): Fr. 109 000.-
 de l'expert: Fr. 85 000.-

Désignation de la parcelle de base: Parcelle 5991. Bâtiments, places-jardins de 707 m² au total.

Vente requise par le créancier gagiste en premier rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 23 octobre 1995.

Aucun droit de préemption (art. 712c CCS) n'est annoté au Registre foncier ni mentionné dans le règlement de copropriété.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: le mardi 14 novembre 1995 à 15 heures, sur place.

Office des poursuites, le préposé: R. Dubois

157-717523



Office des poursuites de Boudry

Enchères publiques d'un petit immeuble locatif et garages

Date et lieu des enchères: le jeudi 30 novembre 1995 à 16 heures à l'Hôtel judiciaire de Boudry, salle du tribunal (rez inférieur).

Débiteur: Laine Patrick à La Chaux-de-Fonds.

CADASTRE DE ROCHEFORT

Parcelle 2517. Grand-Pré (immeuble de la poste). Habitation de 747 m². Subdivisions: bâtiment de 180 m². Place-jardin de 567 m².

Estimation cadastrale, 1995: Fr. 603 000.-

Parcelle 2522. Grand-Pré. Garages: 68 m². Subdivisions: bâtiment de 33 m², place-jardin de 35 m².

Estimation cadastrale, 1995: Fr. 17 700.-
 Estimation de l'expert, 1995: Fr. 850 000.-
 pour les deux parcelles)

Vente requise par le créancier gagiste en premier, deuxième et troisième rangs.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 3 novembre 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Les intéressés pourront visiter les immeubles à réaliser en prenant contact avec la gérance légale de l'immeuble, Regimmob SA à Neuchâtel. ☎ 038/247 924,

Office des poursuites: le préposé, E. Naine

28-33724

OFFRES D'EMPLOI

Nous recherchons
**FERBLANTIER
 CFC + AIDE**

Appelez
A. Martinez

ADIA

039/23 63 83
 31, av. L.-Robert
 La Chaux-de-Fonds

Nous engageons
**SERRURIER
 CFC
 + AIDE**

Contactez

ADIA

039/23 63 83
 31, av. L.-Robert
 La Chaux-de-Fonds

Pour une société
 horlogère renommée de
 la place, nous cherchons

**un poseur/emboîteur
 expérimenté**

**une visiteuse de
 produits terminés
 polyvalente**

Nous offrons un engagement à long
 terme dans une société en plein
 développement.

Contactez sans tarder **Olivier Riem**
 pour un entretien.

OK PERSONNEL SERVICE
 Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

PARTNER
Job
 A la hauteur
 de vos ambitions

Mandatés par plusieurs
 entreprises de la place, nous
 recherchons

2 polisseurs

pouvant justifier d'une expérience
 minimale de 3 ans en **polissage
 complet** de boîtes de montres en
 métaux précieux et/ou év. acier.

1 polisseur

pouvant justifier d'une expérience
 de 3 ans minimum **sur le cadran**.
 Prestations sociales et salaire
 attractif.
 Place stable.
 Suisse, permis B ou C.
 Prenez rendez-vous avec Toni
 Vega pour un entretien d'informa-
 tion en toute discrétion.

Av. Léopold-Robert 47/49
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/23 22 88

**Temporaire
 et stable**

IMMOBILIER



A VENDRE
 LA CHAUX-DE-FONDS
 Quartier ouest

APPARTEMENT

De qualité, avec beaucoup de caractère,
 créé par l'architecte Roland Studer.

Premier étage: surface de 120 m²

4 chambres dont un grand salon
 avec cheminée, cuisine équipée,
 salle de bains avec lavabo double, réduit.

Notice à disposition.

Prendre contact
 avec Mlle Denise Künzi.

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
 Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 78 33. Fax 039/23 77 42

132-778194

L'annonce,
 reflet vivant du marché

DIVERS

Husqvarna
FORET & JARDIN

... davantage qu'une
 simple scie!

Une nouveauté absolue dans le secteur des tron-
 çonneuses électriques! Husqvarna modèles 1400
 et 1600 électronique. Vous effectuerez les travaux
 de sciage avec nettement plus de sûreté et plus
 aisément!

Husqvarna 1600
 - électronique
 - puissance: 1600 W
 - poids: 3,7 kg
 - longueur plateau: 38 cm

Husqvarna 1400
 - puissance: 1400 W
 - poids: 3,6 kg
 - longueur plateau: 33 cm

Prix-
 Hitt
 mod. 1400
 net seul. **299.-**

Conseil, vente
 et service:

Husqvarna
 un meilleur nom pour la qualité

R. Boillat
 2725 Le Noirmont 039/53 11 67

Finger SA
 2316 Les Ponts-de-Martel
 039/37 16 26

Schmid & Co
 2125 La Brévine 039/35 13 35

Werner Wältli
 2304 La Chaux-de-Fonds
 039/26 72 50

Frei Bernard & Cie
 2314 La Sagne 039/31 52 33

Agri 2000
 2300 La Chaux-de-Fonds
 039/26 83 03

17-168612

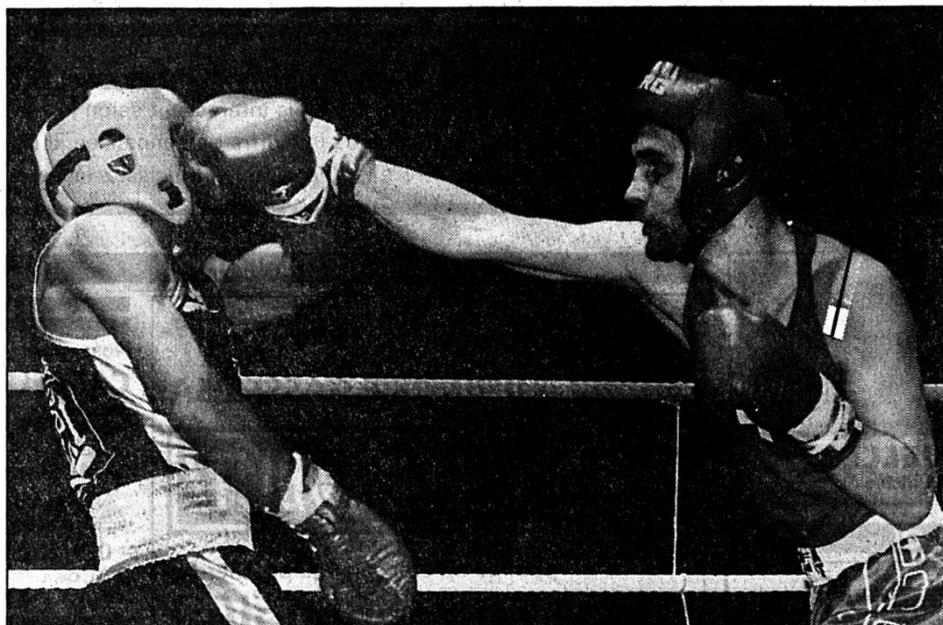
Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Boxe - Meeting international: Umberto Ciprietti vainqueur par k.o.

Un crochet dévastateur

Quel régal! Pour la première apparition de sa carrière devant le public chaud-de-Fonnier, Umberto Ciprietti a ravi les quelques cinq cents spectateurs présents hier soir au Pavillon des sports. Un terrible crochet gauche après deux minutes dans le troisième round d'un combat prévu en trois reprises de trois minutes a eu raison du Français Fabrice Boisson, qui n'a rien vu, pardon, rien vu, venir. Le genou à terre, compté dix, le gant d'or bisontin a refusé de repartir à l'assaut d'un adversaire qui a impressionné les observateurs par son punch dévastateur. Du beau boulot.



Abdoul Aouboukdir - Philippe Feer
Le Français s'est imposé aux points.

(Impar-Galley)

droite. A moitié dans les vapes, le Français n'a pas eu le temps de reprendre son souffle que Ciprietti lui assénait un terrible crochet gauche. Envoyé, pesé: Boisson embrassait le tapis!

A ce moment précis, il restait une minute et huit secondes dans un match qui n'est pas allé plus loin. Acclamé par ses supporters, Ciprietti venait de classer l'affaire avec une maestria qui en a laissé plus d'un dubitatif. «Quel cogneur» entendait-on dans les corridors du Pavillon.

«Je l'ai laissé venir, plutôt que de me ruer sur lui comme une brute, se félicitait le vainqueur. Ses coups étaient assez durs. Indéniablement, il cherchait à en finir avant la limite.» Mais Ciprietti l'a décidé autrement. Relevons qu'après deux rounds, le Chaux-de-Fonnier menait aux points, à l'unanimité des trois juges (40-38, 40-37 et une nouvelle fois 40-38).

NRECAJ PROMETTEUR

Ce meeting international entre l'équipe de Suisse et une sélection

de Franche-Comté et de Joinville a donc fort logiquement tourné à l'avantage de nos amis tricolores. Il n'y a donc pas eu de révolution de palais et la hiérarchie a été respectée. Seul Umberto Ciprietti - oui, oui, on insiste - fut le seul Helvète seul à lever les bras au ciel.

Ses camarades n'ont pas démerité. Mais il est difficile de battre... plus fort que soi. Une bonne surprise est toutefois venue du Chaux-de-Fonnier Ali Nrecaj, qui n'a pas démerité face à Mourad Hamdoud. Mais qui ne peut peut.

Une sélection française a battu l'équipe de Suisse amateur? Logique. Reste que hier soir, mis à part bien sûr qui vous savez, il y a eu un autre grand vainqueur: la boxe.

Après onze ans d'absence, le noble art a donc parfaitement réussi sa rentrée en ville de La Chaux-de-Fonds. On en redemande. G.S.

LA PHRASE DU JOUR

«Ce k.o. est venu tout seul!»
Umberto Ciprietti

Résultats

Welters (- 67 kg): Serge Conus (Bulle) - Aldo Besnali (Pontarlier), match nul.
Superlégers (- 63,5 kg): Rosario Varrichione (Lausanne) bat Kadda Tayeb (Dijon) aux points. Joël Toinette (Dijon) bat Rocco Cipriano (Zurich) aux points.
Légers (- 60 kg): Abdoul Aouboukdir (Vesoul) bat Philippe Feer (Berne) aux points. Mourad Hamdoud (Joinville) bat Ali Nrecaj (La Chaux-de-Fonds) aux points.
Mi-lourds (- 81 kg): Frédéric Vasseur (Sochaux) bat Reto Koller (Winterthur) aux points. Franck Forgues (Joinville) bat Laurent Burgy (Fribourg) aux points. Hussein Bayram (Joinville) bat Stéphane Bovet (Bulle) aux points.
Superwelters (- 71 kg): Umberto Ciprietti (La Chaux-de-Fonds) bat Fabrice Boisson (Besançon) par k.o. au troisième round.
Moyens (- 75 kg): Rachid Kanfouah (Joinville) bat Stéphane Kälin (Yverdon) aux points.

Du renfort pour Hodgson - Roy
Hodgson a peut-être résolu ses problèmes offensifs à l'Inter Milan avec les engagements de Marco Branca et du Brésilien Caio, intervenus juste avant la fin du délai des transferts de la période automnale. (si)

Football - FCC

Ça va jongler!

La mode est aux «athon» en tout genre et les sociétés sportives qui y échappent se font rares. Dans le but de renflouer quelque peu une caisse qui aurait tendance à crier famine, la section juniors du FCC organise ainsi un «Jonglerathon» dont les objectifs sont triples: trouver quelques ressources financières, faire progresser tout le monde dans le domaine technique et, enfin, créer une animation pour le club dans son entier.

La démarche n'a certes pas un caractère exceptionnel, mais elle a le mérite de l'originalité. Plutôt que de «faire bouffer du gazon» à tous ces footballeurs en herbe, les initiateurs ont songé à leur progression, l'exercice de jonglerie étant de plus toujours prisé par les jeunes et les moins jeunes.

Le samedi 25 novembre prochain, entre 9 h et 17 h, tout ce que le FCC compte comme membres - de la section juniors en passant par la première équipe, les vétérans, les dirigeants et l'école de football - se présentera au Pavillon des sports où il s'agira de maîtriser le ballon le plus longtemps possible. Après trente minutes d'exercice, chaque participant retiendra son meilleur total, qui lui servira de référence.

Afin de faciliter quelque peu la tâche des parrains que les organisateurs souhaitent bien évidemment le plus nombreux possible, chaque junior aura d'ici là établi son record qui figurera sur la feuille qui circule d'ores et déjà à travers la ville. Au cas où un joueur battrait son record lors de ce «Jonglerathon», le parrain pourra se contenter de payer la somme due pour le record. En clair, si le record est de vingt avant la compétition et que le joueur le porte comme par enchantement à quarante, le supplément engendré par l'établissement de ce record ne pourra pas être exigé. Il va sans dire que chaque parrain peut miser la somme qu'il entend, aucune restriction n'ayant été émise à ce sujet.

L'argent récolté par cette action qu'aucun supporter digne de ce nom ne saurait contourner restera bien évidemment dans les caisses de la section juniors du FCC. Est-il besoin de préciser que les initiateurs souhaitent - le mot est faible... - que tout un chacun réservera un accueil chaleureux à tous ces juniors qui s'en iront quémander pour la bonne cause.

Sachez enfin que toute visite sera appréciée comme il se doit le 25 novembre prochain au Pavillon des sports... (Imp)

Par
Gérard STEGMÜLLER

Hier soir, Umberto Ciprietti a signé sa seizième victoire. «J'étais plus fort que lui et il est normal que je l'aie emporté» analysait un Ciprietti rayonnant quelques minutes après son match, effectuant en guise de récompense une séance de corde à sauter. Son entraîneur Umberto Manfredonia était bien entendu de cet avis: «Tactiquement, Umberto a remarquablement joué le coup. Avant le combat, il était tendu. Normal, il ne voulait surtout pas décevoir. Il commence à lâcher ses coups, c'est vraiment bon signe pour l'avenir.»

VAINQUEUR AUX POINTS

Après un premier round «gentil-gentil», Umberto Ciprietti a commencé à montrer les crocs. Sa mainmise sur le match ne se discutait pas. Mais comme Boisson n'avait pas débarqué dans les Montagnes uniquement pour empocher la modeste «prime» de cent francs, la confrontation entre les deux hommes ne sombra pas dans un long monologue.

C'est donc à la troisième - et ultime - reprise qu'Umberto Ciprietti mit les poings (!) sur les «i». Boisson fut tout d'abord cueilli propre en ordre par une

Christine Nigg, «soigneuse-physio» de l'équipe suisse

«Pour comprendre la boxe»

Et si boxe ne se déclinait qu'au masculin? Ce serait, de toute évidence, faire injure à une gent féminine qui, sans donner l'air d'y toucher, s'imisce de plus en plus dans le domaine du noble art. Telle Christine Nigg, masseuse-physiothérapeute de l'équipe de Suisse amateurs...

«La boxe? C'est ma vie...» Depuis que le destin de Christine Nigg a croisé celui d'André Schenk - entraîneur de l'équipe de Suisse amateurs -, cette Thunoise ne vit plus tout à fait comme avant. «J'ai toujours aimé la boxe, confesse-t-elle. J'ai moi-même pris part à des entraînements pour tenter de comprendre ce sport qui, de toute évidence, est spécial.» Et de préciser qu'il n'existe aucune commune mesure entre certains sports collectifs et la boxe: «Le football ou le handball, pour ne prendre que ces exemples-là, sont beaucoup plus violents que la boxe où le fair-play et l'intelligence priment...»

En possession d'un diplôme d'entraîneur de handball - sport qu'elle a longtemps pratiqué -



Christine Nigg
Tout pour la boxe.
(Impar-Galley)

Christine Nigg consacre depuis plus de trois ans tout son temps ou presque à la boxe. En tant que soigneur-physiothérapeute d'une équipe qui a bien besoin de soins. «Attention, prévient-elle d'emblée. La boxe amateur

n'a strictement rien à voir avec celle professionnelle. Ici, tout est question de fair-play, d'intelligence. Ainsi, le football et la handball sont des sports beaucoup plus durs...» Et d'avouer être confrontée essentiellement à des problèmes musculaires, à des blocages au niveau du dos.

«Mais jamais de blessures graves... La boxe professionnelle et les décès qui l'ont endeuillée ces derniers temps. Non, vraiment, cela n'a rien de comparable. Tenez, c'est comme le hockey sur glace et le uni-hockey. Vous voyez? Néanmoins, même en catégorie amateurs, la boxe demeure de la boxe...» Pas évident, on en conviendra, de saisir toutes les nuances.

Reste que la boxe, Christine Nigg la vit. De l'intérieur. Il suffit pour s'en convaincre de la voir gesticuler autour du ring. «C'est plus dur d'être dans son coin que sur le ring» assure-t-elle, comme en manque. «La boxe au féminin? Je ne suis pas contre. Néanmoins, il serait vain de vouloir tenter une quelconque comparaison. En fait, c'est

comme dans tous les sports. Il y a les hommes et il y a les femmes...» Compris?

Depuis qu'elle partage la vie d'André Schenk, entraîneur national, Christine Nigg ne vit plus que pour la boxe. «Je connais tout le monde dans ce milieu et tout le domaine administratif repose sur moi. En fait, je vis pour la boxe.»

Celle qui se refuse à être considérée telle la «maman» des boxeurs du cadre national n'en néglige par pour autant ses enfants. «Ma fille de 12 ans n'apprécie pas trop ce sport. Mon fils, de quatre ans son cadet, pratique pour l'heure la gymnastique. Si demain il venait m'affirmer qu'il entend s'adonner à la boxe, je n'y verrais aucun inconvénient...»

Si une mère est prête à conseiller la boxe à son fils, comment oser après cela prétendre que le noble art recèle le moindre risque? Christine est persuadée du contraire, qui vit depuis longtemps pour la boxe.

C'est sans doute le pas à franchir pour comprendre le noble art... J.-F. B.

AUTOUR DU RING

VIVE DISCUSSION

Pas facile de mettre sur pied un meeting de boxe. Les responsables du Boxing-Club La Chaux-de-Fonds l'ont appris à leurs dépens, qui ont passé par tous les états d'âme ces dernières semaines. Au départ, la réunion d'hier soir devait compter quinze combats (plus trois préliminaires). Puis, de défection en défection, ce nombre est passé à dix (deux combats préliminaires). Pour finalement en rester à dix, mais sans combat préliminaire. Le plus sale coup porté aux organisateurs est venu du Lausannois Alfredo Casaccio, qui a dû déclarer forfait à la dernière minute pour cause de maladie.

Du coup, hier en fin d'après-midi au moment de la pesée, Francis Heimo - un des organisateurs - a dit ses quatre vérités à Aldo Amicucci, l'adjoint d'André Schenk, qui n'est autre que l'entraîneur national. «Organiser des combats dans ces conditions, c'est de la folie. Les Français sont tous là. Ce sont les Suisses qui ont fait défection. Moi, je ne suis pas d'accord que l'on se moque des gens!» Et le bon Francis Heimo de conclure en s'adressant à son interlocuteur: «Dans ces conditions, on a meilleur temps de jour à la pétanque!» Houla!

À L'ENVERS

Il y a des fois des petits détails qui choquent. Grâce à l'oeil averti d'un quidam, les organisateurs chaux-de-fonnier ont évité de justesse une guerre diplomatique entre la Suisse et la France. Peuchère! Le drapeau tricolore, hissé au Pavillon des Sports, était... à l'envers! Finalement, tout est rentré dans l'ordre.

Ouf.

DU BEAU MONDE

On sait que certains hockeyeurs du HCC sont passés à côté d'une grande carrière pugiliste. Peu importe. Toujours est-il que le Boxing-Club La Chaux-de-Fonds avait rudement bien fait les choses hier soir, qui a invité les gens des Mélézes à leur meeting.

Autre invité de marque: Pierre Aubert, l'ancien président de la Confédération et qui est l'unique président d'honneur du Boxing-Club La Chaux-de-Fonds.

AU SON D'UN SAXOPHONE

Comment encourager ses boxeurs favoris? Il y a décidément des personnes qui ne sont pas à court d'imagination. Au Pavillon, un supporter helvétique a débarqué avec... son saxophone sous le bras. Bien vu pour l'ambiance. Holé!

L'OFFICE NE RÉPOND PLUS

On veut bien admettre qu'une meeting de boxe n'est pas chose courant en ville de La Chaux-de-Fonds. Reste que... Hier, un habitant de Lausanne a décroché son combiné et a appelé l'Office du tourisme de La Chaux-de-Fonds pour savoir où exactement avait lieu la réunion. «On ne peut pas vous répondre. Nous ne sommes pas au courant. On va vous rappeler» a-t-on sursuré auprès de l'organe chargé de promouvoir les manifestations locales. Un blâme.

MANAI REMET ÇA

Nourredine Manai remet ça. Samedi 16 décembre aux patinoires du Littoral, le Neuchâtelois d'adoption tentera de décrocher la couronne mondiale de full-contact version WKA en se mesurant à un Anglais. Lors de la même réunion, le Loclois Charles Aubry, actuellement en délicatesse avec une côte, montera également sur le ring, sans titre en jeu. Les deux hommes étaient bien évidemment présents au Pavillon.

Puisse Ciprietti leur avoir montré l'exemple. G.S.

Pendant que vous cherchez la bonne occasion, Autotext a déjà sauté dessus.

Autotext est le marché de l'occasion le plus rapide de Suisse. Ce service qui tient la route s'affiche en **page 851 de Teletext**. Avec Autotext, vous allez droit au but. Vous sélectionnez les véhicules qui vous intéressent selon le prix. Et si vous avez l'esprit interactif, sautez sur votre téléviseur. Autotext élabore pour vous une offre personnalisée, diffusée quelques instants plus tard sur l'écran de votre téléviseur. Jamais l'occasion n'a été aussi belle. Saisissez-la vite!

autotext
Le marché des bonnes occasions. TXT 851.

144-733783/ROC

Restaurant
le Grand Sommartel
La Sagne
☎ 039/31 17 27



VACANCES ANNUELLES
du 12 novembre au 5 décembre 1995 inclus

157-717764

OFFRES D'EMPLOI

BÂTIMENT-TRAVAUX PUBLICS
LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE
SUCCURSALES À NEUCHÂTEL
ET À LA CHAUX-DE-FONDS
BERNASCONI & C^{IE}

Afin de compléter nos équipes, nous sommes à la recherche pour une date à convenir d'un

monteur électricien

Avec expérience pratique acquise dans le secteur de la construction.

Nous offrons toutes les garanties d'une grande entreprise ainsi que des prestations sociales garanties par une convention collective de travail.

Veuillez faire part de vos offres manuscrites à l'adresse suivante:
ENTREPRISE F. BERNASCONI & Cie
Rue du 1er-Mars 10, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane

28-33903

OFFRES D'EMPLOI

IMPRIMERIE GASSER SA



Editeur du

pour compléter son équipe, cherche

un(e) commercial(e)
pour acquisition d'annonces commerciales et promouvoir les ventes. Connaissances en arts graphiques et publicité.

un(e) auxiliaire
pour travaux de reliure quelques heures par semaine

Faire offres complètes accompagnées d'un curriculum vitae à:

IMPRIMERIE GASSER SA
Rue Jehan-Droz 13 - 2400 Le Locle

157-717752

L'annonce, reflet vivant du marché

Nous recherchons
CARRELEUR CFC + AIDE
Appelez
A. Martinez
ADIA
039/23 63 83
31, av. L.-Robert
La Chaux-de-Fonds

IMMOBILIER

A vendre à Saignelégier lumineux

APPARTEMENT de 4½ PIÈCES

Cuisine agencée, un bain/WC et un WC séparé. Garage. Place de jeux. Situation calme. Prix intéressant.

☎ 039/51 18 29

14-776336

Publicité intensive, Publicité par annonces

Affaire à saisir! BOUTIQUE ENFANT à Neuchâtel. Agencement neuf à demi-prix, 120 m² stock max. Fr. 40 000.-. Ecrire sous chiffre X 28-34127 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

28-34127

Vend **BELLE PROPRIÉTÉ**, section Maïche, type F7, grand garage, 20 ares terrain, et **PETITE FERMETTE** attenante. Prix à débattre. Ecrire BP 49 25502 Morteau Cedex

28-34020

Restaurant
Chez Sandro
M. et Mme S. Bertozzini
Spécialités de saison
Pâtes «maison»
Rue de la Gare 4
2400 Le Locle
☎ 039/31 40 87

Les Délices des Moulins
Une spécialité
J. Amstalden
CONFISEUR-CHOCOLATIER
LE LOCLE

vis@vis
ALIMENTATION
SIMON-VERMOT
Crêt-Vaillant 3, Le Locle
Fruits et légumes
Produits laitiers
Vins - Eaux minérales
Livraison à domicile
☎ 039/31 19 65

PHARMACIE



Pharmacie de la Poste
Bournot 17 - Le Locle
☎ 039/31 10 76
J.-P. et C. de Cocatrix-Philippin

LE LOCLE, PAROISCENTRE
Samedi 11 et dimanche 12 novembre 1995

Vente-kermesse

Samedi: Ouverture à 14 heures
Après-midi: Petit Chœur de la Paroisse
Groupe scout «Les Trois-Sapins»
Soirée: Niki's Dance
Chœur mixte de la Paroisse
Groupe scout «Les Trois-Sapins»
A minuit: Soupe à l'oignon

Dimanche: Ouverture à 11 heures,
Apéritif-Concert avec le Chœur de Barberèche
Après-midi: Rallye Trompes
Chœur de Barberèche
Chœur mixte de la Paroisse italienne.

Durant les deux jours, à toute heure:
restauration chaude et froide, pâtisseries maison, MATCHES AU LOTO, TOMBOLAS...
BAR-SALOON, dans les locaux du Cercle catholique
Animation pour les enfants, par le groupe scout «Les Trois-Sapins»
Pour les réservations de repas: ☎ 039/31 75 55

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE - LE LOCLE
Un très grand merci à tous nos donateurs!

157-717621

E. Matthey
tapissier-décorateur
Côte 14, Le Locle
☎ 039/31 35 28

L'artisan de l'intérieur



Vente et installations d'appareils électriques

G. Perrotet ÉLECTRICITÉ
D. JeanRichard 35b 2400 Le Locle Tél. 31 26 64

Agencement de cuisines

NOVOPTIC



2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51, immeuble Richemont
☎ 039/23 39 55
2400 Le Locle
Rue Daniel-JeanRichard 23
☎ 039/31 15 05

Key Club.



Société de Banque Suisse

Atelier de tôlerie industrielle
Serrurerie

Entreprise J. Verneti
Renato Verneti succ.
Envers 17-19
2400 Le Locle
039/31 49 57

Ski alpin - Coupe du monde: les trois coups ce week-end

Une ombre plane sur Tignes

Alberto Tomba ne sera pas à Tignes, ce week-end pour l'ouverture de la saison de la Coupe du monde, mais le nom du génial Italien sera sur toutes les lèvres. Les grands noms ne manquent pas sur la liste de départ des deux slaloms géants - celui des dames aujourd'hui et celui des messieurs demain - mais le plus grand de tous ne sera pas là.

Si la Suisse Vreni Schneider, ancienne reine du slalom et jeune retraitée, sera présente dans la station savoyarde pour affaires, Tomba, qui n'a pas l'intention de mettre un terme à sa carrière, sera bel et bien absent. L'Italien, qui avait remporté la saison dernière son premier titre au classement général de la Coupe du monde avec la bagatelle de onze victoires, s'est envolé pour la Californie cette semaine afin d'y préparer les courses à venir dans l'Utah et le Colorado.

La presse italienne croit savoir que le triple champion olympique, qui affirme ne pas être en forme, a boudé les épreuves de Tignes pour protester contre les nouveaux règlements techniques édictés par la Fédération internationale de ski (FIS).

Tout comme le Slovène Jure Kosir et le Luxembourgeois Marc Girardelli, qui seront parmi les favoris du géant de dimanche, Tomba a critiqué la décision prise par la FIS de faire partir les trente premiers de la première manche en ordre inversé dans la seconde.

La mesure ne s'appliquait jusqu'à présent qu'aux quinze premiers, ce qui signifiait que l'auteur du meilleur temps de la première manche s'élançait après le passage de quatorze concurrents. Il devra désormais attendre le passage de vingt-neuf skieurs avant de prendre le dé-

part de la seconde manche, au risque de pâtir d'une piste dégradée. Tomba est allé jusqu'à menacer de ne prendre le départ que des premières manches et a déclaré qu'une deuxième victoire en Coupe du monde ne figurait pas au nombre de ses objectifs.

«Après deux échecs, je suis finalement parvenu à gagner une Coupe du monde, ce qui était un peu inattendu», a déclaré l'Italien, qui ne prend pas part aux épreuves de vitesse. «J'aurais préféré gagner contre Pirmin Zurbriggen, en 1987, ou contre Marc Girardelli, en 1991», a-t-il ajouté, en référence à ses deuxièmes places ces années-là. «Mais je ne vais pas changer mes plans pour gagner une deuxième fois. Je ne vais pas courir les super-g et je ne vais pas faire attention à mon total de points.»

Tomba a laissé entendre à plusieurs reprises l'hiver dernier qu'il allait raccrocher et ses entraîneurs, Gustavo Thoeni et Giorgio d'Urbano, ont eu toutes les peines du monde à l'en dissuader. «Il faut trouver de nouvelles motivations chaque année», a expliqué D'Urbano. «Il est sur le circuit depuis 10 ans et il mène une vie plus tranquille. Maintenant, il préfère boire une bouteille de vin avec des amis que de passer ses nuits en boîte.»

De nouveaux contrats de parrainage et la perspective d'un premier titre de champion du monde, en février prochain en Sierra Nevada, ont certainement pesé lourd dans sa décision de continuer. Son absence laisserait un grand vide dans le monde du ski alpin, comme le démontre la course de dimanche, pour laquelle il est très difficile d'établir un pronostic.

Avec le départ à la retraite de Vreni Schneider, le géant dames de son côté apparaît également ouvert. L'Autrichienne Anita Wachter et l'Italienne Deborah Compagnoni seront à surveiller, de même que la Suédoise Pernilla Wiberg et l'Allemande Martina Ertl. (si)



Marc Girardelli

Demain à Tignes, le Luxembourgeois entamera sa dix-septième saison de Coupe du monde. (Keystone-EPA)

AU DÉPART

Slalom géant dames de Tignes (départ des manches 10h et 13h): 1. Seizinger (All). 2. Hrovat (Sln). 3. Panzanini (It). 4. Zeller-Bähler (S). 5. Wachter (Aut). 6. Heeb (Lie). 7. Ertl (All). 8. Koren (Sln). 9. Kvinlog (No). 10. Summermatter (S). 11. Kjørstad (No). 12. Nef (S). 13. Lefranc (Fr). 14. Piccard (Fr). 15. Nowen (Su). 16. Dorfmeister (Aut). 17. Wiberg (Su). 18. Merlin (It). 19. Rey-Bellet (S). 20. Ibarra Asterlarra (Esp). 21. Roten (S). 22. Suhadolc (Sln). 23. Meissnitzer (Aut). 24. Flemmen (No). 25. Hansson (Su). 26. Kostner (It). 27. Gerg (All). 28. Marken (No). 29. Contreras (Esp). 30. Voelker (EU). Puis: 32. Zurbriggen (S). 35. Borghi (S). 52. Zingg-Graf (S). 58. Tschirky (S). Soixante-sept partantes. (si)

Badminton

Quatre rencontres en LNB

A trois journées de la mi-championnat, les deux phalanges de LNB sont prêtes à vivre un nouveau week-end chargé avec, pour le BCC III, deux déplacements (Saint-Gall et Rudolfstetten) alors que la doublure du groupe ouest, le BCC II, évoluera par deux fois aux Crêtets où elle accueillera Zoug (samedi) et Fribourg (dimanche).

Pour Philippe Romanet, la venue de Zoug et Fribourg, respectivement cinquième et troisième au classement, est attendue avec intérêt. Le capitaine chaud-de-fonnier a en effet à cœur de se faire une santé après les déconvenues de Lausanne (2-6) et Neuchâtel (3-5) aux deux tours précédents.

Côté est, les joueurs locaux ont désormais prouvé que les distances n'affectent en rien la valeur de leur jeu et leur deuxième rang au classement est là pour l'attester. Pour Pascal Domeniconi et ses acolytes, il s'agira de fouler les courts du BC Saint-Gall avant de se rendre, dimanche, dans le fief argovien de Rudolfstetten. (jpr)

À L'AFFICHE

Ce soir

17.00 La Chx-de-Fds II - Zoug
13.00 St-Gall -
La Chaux-de-Fonds III

Demain

13.30 Rudolfstetten -
La Chaux-de-Fonds III

Les favoris

Kosir, célèbre en Slovénie pour avoir enregistré des disques de rap, en a assez d'être un spécialiste de slalom et a travaillé dur pour briller en géant. Le Norvégien Kjetil-Andre Aamodt, étincelant il y a deux hivers mais décevant l'an dernier, s'est également entraîné intensément pour bien figurer dans les slaloms géants. Girardelli, qui entame sa saison de Coupe du monde, rêve de retrouver les sommets avant de se diriger vers la sortie. Le Bernois Michael von Grünigen et le Liechtensteinois Achim Vogt, tous deux sacrés à Tignes l'an dernier, seront également parmi les favoris. (si)

TV-SPORTS

● SAMEDI

TSR

23.15 C'est très sport.

Suisse 4

09.55 Ski alpin. Slalom géant dames de Tignes (1^{re} manche).

12.55 Ski alpin. Slalom géant dames de Tignes (2^e manche).

DRS

21.55 Sport aktuell.

TSI

22.15 Dopo partita.

TF1

13.20 Reportages. Birmanie: la boxe aux mains nues.

18.45 Patinage artistique.

20.25 Spécial F1

00.20 Formule 1.

France 2
15.00 Rugby.

France Nouvelle Zélande.

16.50 Tiercé.

17.05 Supercross.

00.15 Rugby. Troisième mitemps.

France 3

08.50 Magazine olympique.

09.15 Rencontres à XV.

20.35 Tout le sport.

ARD

09.58 Ski alpin.

12.55 Ski alpin.

17.30 Sportschau.

19.10 Sportschau.

ZDF

22.00 Das aktuelle Sport-Studio.

RAI uno

20.25 Football. Euro 96: Italie - Ukraine.

TVE

18.00 Basketball.
20.30 Football. Celta Vigo - Deportivo La Corogne.

Eurosport

08.30 Basketball.
09.00 Formule 1.

10.00 Ski alpin.

11.30 Formule 1.

12.30 Ski alpin.

13.45 Tennis.

17.00 Formule 1.

18.00 Tennis.

20.00 Golf.

22.00 Formule 1.

23.00 Supercross.

00.00 Formule 1.

00.00 International motosport.

● DIMANCHE

TSR

09.35 Formule 1.

Grand Prix d'Australie.

18.25 C'est très sport.

23.25 Top chrono.

Suisse 4

09.55 Ski alpin. Slalom géant messieurs (1^{re} manche).

12.55 Ski alpin. Slalom géant messieurs (2^e manche).

13.55 Basketball. Euro 97: Suisse - France.

16.00 Hockey sur glace.

Coupe d'Europe: Kloten - Vitali Minsk.

22.05 C'est très sport.

DRS

13.05 Sport aktuell.

16.45 Sport.

18.30 Sportpanorama.

TSI

21.20 La domenica sportiva.

TF1

04.25 Formule 1.

Grand Prix d'Australie.

10.15 Auto moto.
10.55 Téléfoot.
00.50 Patinage artistique.

France 2

17.50 Stade 2.

01.30 L'heure du golf.

France 3

15.05 Tiercé.

15.25 Supercross.

M6

20.35 Sport 6.

01.25 Sport 6.

ARD

09.55 Ski alpin.

12.55 Ski alpin.

15.30 ARD Sport-extra.

18.08 Sportschau.

ZDF

17.15 Die Sport-Reportage.

21.45 Sport am Sonntag.

RAI uno

18.10 Calcio.

TVE

13.30 Area deportiva.

18.00 Basketball.

RTP

23.00 Domingo desportivo.

Eurosport

04.15 Formule 1.

Grand Prix d'Australie.

06.30 Formule 1.

08.30 Formule 1.

10.00 Ski alpin.

11.30 Tennis.

14.15 Ski alpin.

15.00 Tennis.

17.00 Marathon de New York.

19.30 Voitures de tourisme.

20.00 Golf.

22.00 Formule 1.

23.00 Supercross.

00.00 Tennis.

AVIS OFFICIEL



Office des poursuites de Boudry

Vente d'une villa avec jardin

Date et lieu des enchères: le jeudi 30 novembre 1995 à 14 heures à Hôtel judiciaire de Boudry, salle du tribunal (rez inférieur).

Débiteurs: Gfeller François et Wendy à Colombier.

CADASTRE DE COLOMBIER

Parcelle 2590. Les Motets (Battieux 15). Habitation, garage de 588 m². Subdivisions: habitation de 106 m², garage de 43 m² et place-jardin de 439 m². Estimation cadastrale, 1995: Fr. 249 000.-

Parcelle 1893. Les Motets (Battieux 15). Place-jardin de 670 m². Estimation cadastrale, 1995: Fr. 100 000.- Estimation de l'expert, 1995: Fr. 510 000.- (pour les deux parcelles)

Vente requise par le créancier gagiste en premier rang.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 3 novembre 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

L'immeuble pourra être visité le mercredi 15 novembre 1995 à 14 heures précises. Rendez-vous des intéressés sur place.

Office des poursuites: le préposé, E. Naine

IMMOBILIER

Particulier achète villa indépendante

bon standing, région La Chaux-de-Fonds. Décision rapide. Faire offre sous chiffre P 157-717667 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle. 157-717667

A louer à La Chaux-de-Fonds PLACES POUR HIVERNAGE

de voitures, caravanes, remorques, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à: GÉRANCE BOSSHART-GAUTSCHI avenue Léopold-Robert 76. ☎ 039/23 17 84 132-778584

VILLVERT SA
ENTREPRISE GÉNÉRALE

Le rêve devient réalité: votre villa pour le prix d'un loyer
Villa à ossature bois suivant un procédé parfaitement étudié. Fabrication suisse. Respect de l'environnement et de votre budget.
N'hésitez pas, demandez notre documentation pour une villa entièrement aménagée de 5 1/2 pièces, deux salles d'eau, garage, sur deux niveaux.
Prix, clé en main dès Fr. 295 000.-
VILLVERT SA, Champs-Lovats 19
1400 Yverdon-les-Bains. ☎ 024/22 45 06/07 196-777591

Domaine de Beaumont

Boulevard des Endroits
A vendre (bâtiment côté sud)
à louer (bâtiment côté forêt)

MAGNIFIQUES APPARTEMENTS

du studio de 38 m²
au 5 1/2 pièces de 130 m²

Documentation et visite sur demande

Pierre Grandjean

Immobilier
☎ 039/24 16 40. Fax 039/24 16 45 132-77403

Publicité intensive, Publicité par annonces

DIVERS

RÉDUCTION AMBULATOIRE DES DÉPÔTS GRAISSEUX ET THÉRAPIE POSTOPÉRAIRE AU LASER!

La nouvelle méthode de réduction des adipocytes!

Cette méthode de réduction des adipocytes et de restructuration de la silhouette, aussi nommée «technique de liposculpture», fut développée dans le but d'éliminer (de réduire) les dépôts adipeux dans les zones problématiques.

Ces «dépôts adipeux» excédentaires peuvent également se produire chez des personnes ayant un poids absolument normal. A la longue on ne peut pas corriger ces «zones à problèmes» au moyen de régimes ou d'activités sportives en règle générale.

Une correction des parties du corps concernées est possible grâce à une intervention ambulatoire.*

Contactez-nous pour une consultation ou demandez notre documentation détaillée, à titre gratuit et sans aucun engagement de votre part.

Artemedic SA, Bernstrasse 86, CH-4852 Rothrist
Tél. 794 02 02 Fax 794 03 44

*Le sujet ne sera pas traité en cas de maladie ou d'obésité malade

Nom _____
Prénom _____
Rue _____
NAP/Ville _____
N° tél. _____

Automobilisme - Formule 1: accident à Adélaïde

Hakkinen dans le coma

Le Finlandais Mika Hakkinen, victime d'un accident lors de la première séance d'essais officiels du Grand Prix d'Australie de Formule 1, sur le circuit tracé dans les rues d'Adélaïde, est dans un «état grave».

«Mika Hakkinen souffre d'une blessure à la tête. Son état est grave mais stable. Le pilote se trouve dans une unité de soins intensifs, sous sédatifs et assistance respiratoire», précisait le bulletin médical du Royal Hospital d'Adélaïde et du professeur Syd Watkins, médecin de la Fédération internationale.

Le communiqué ajoutait que

«la situation neurologique est imprévisible dans les prochains jours, bien que l'évolution soit satisfaisante». Ces informations laissent entendre que Mika Hakkinen se trouve plongé dans le coma. Comme l'Autrichien Karl Wendlinger, victime d'un accident semblable à Monaco l'an passé.

Mika Hakkinen, 27 ans, considéré comme l'un des pilotes les plus rapides du plateau, a perdu le contrôle de sa monoplace dans une courbe qui se négocie à près de 200 km/h, décollé en marche arrière sur un vitrebre, pivoté dans les airs. La McLaren-Mercedes a fini sa course, une dizaine de minutes seulement après le début des essais, à un endroit où une seule



Mika Hakkinen

Au moment de l'impact, le Finlandais roulait à plus de 200 km/h.

(Keystone)

rangée de pneumatiques avait été installée devant un mur de béton. Cet accident paraît avoir été provoqué par la crevaisson du pneu arrière gauche. Hakkinen ne bougeant pas, sa voiture accidentée se situant à point critique du circuit, les organisateurs ont stoppé immé-

diatement la séance afin de permettre aux secours d'intervenir. Aussitôt arrivés sur les lieux, les médecins l'ont mis sous perfusion après l'avoir sorti de sa voiture, ont procédé aux premiers soins durant de longues minutes, des draps blancs étant tendus autour et au-dessus du

corps du pilote pendant que les praticiens s'activaient.

Plus d'un quart d'heure après l'accident, Mika Hakkinen a été transporté dans une ambulance, placé sous assistance respiratoire, pour être conduit vers le Royal Hospital d'Adélaïde, tout proche du circuit. (si)

Forfait d'Agassi - L'Américain Andre Agassi, No 2 mondial, a déclaré forfait pour le championnat ATP, dernière étape de l'ATP Tour disputée la semaine prochaine à Francfort, en raison de la blessure abdominale contractée en septembre dernier lors de la Coupe Davis. (si)

BRÈVES

Escrime
Bürki en bronze

La Bâloise Gianna Bürki a remporté la médaille de bronze à l'épée lors des Championnats d'Europe de Keszthely, en Hongrie. Gianna Bürki s'est inclinée en demi-finale face à la Hongroise Timea Nagy par 15-13, alors qu'elle menait encore sur le score de 13-11. C'est la troisième médaille remportée consécutivement par la Bâloise lors des Championnats d'Europe après le bronze en 1994 et l'argent en 1993.

Cyclisme
Tour d'Italie sans Banesto

La formation espagnole Banesto du quintuple vainqueur du Tour de France Miguel Indurain, ne participera pas au Tour d'Italie 1996 qui sera présenté samedi à Milan. La décision de Banesto de renoncer au «Giro» fait suite à celle, annoncée en début de semaine, de l'autre grande équipe espagnole, Once.

Son destin a basculé

C'est sur Mika Hakkinen que Ron Dennis comptait pour lancer l'écurie McLaren-Mercedes vers les sommets l'an prochain après une saison 1995 en «demi-teinte». Une saison 96 pour laquelle le Finlandais nourrissait beaucoup d'ambitions, comme pour ce Grand Prix d'Australie. «La performance réussie à Suzuka (2e) m'autorise de gros espoirs pour dimanche», disait le Finlandais jeudi. Hier, le destin de Mika Hakkinen a basculé. L'espoir a maintenant fait place à l'inquiétude. (si)

Tennis - Tournoi de Moscou: Rosset continue Retrouvailles en perspective

Marc Rosset s'est hissé dans le dernier carré de la Coupe du Kremlin. Victorieux 6-4 6-2 de l'Australien Scott Draper (ATP 91), le Genevois affrontera aujourd'hui l'Allemand Carl-Uwe Steeb (ATP 107). Il y a trois ans, Rosset et Steeb avaient été opposés en finale de ce tournoi de Moscou. Marc Rosset s'était imposé 6-2 6-2 pour cueillir le troisième titre de sa carrière

Ce week-end, Marc Rosset pourrait bien en remporter un onzième titre. Depuis le début de la semaine, le Genevois a retrouvé, en effet, toute sa force de frappe. En trois rencontres, il n'a pas encore perdu une seule fois son engagement. Face à Draper, treize aces et trois breaks pour un match très sé-

rieux lui ont permis de conclure tranquillement en une heure et dix minutes. Avant de ravir pour la première fois le service de Draper au neuvième jeu, Marc Rosset avait dû écartier six balles de break. «A 4-3 en sa faveur, j'ai eu vraiment chaud, lâchait-il. Il a mené 15-40 puis a bénéficié de deux avantages. Heureusement, mon service a parfaitement claqué».

Battu lors de ses trois dernières demi-finales, à Gstaad (par Hlasek), à Long Island (Kafelnikov) et enfin à Toulouse (Boetsch), le protégé de Stéphane Oberer peut aborder son rendez-vous avec Steeb en toute confiance. Le gaucher de Stuttgart, avec son jeu de fond de court stéréotypé, a le don de le faire briller. Avant de ne lui laisser que quatre jeux lors de

leur précédent match à Moscou, Marc Rosset l'avait battu une première fois en janvier 1992 à l'Open d'Australie.

Marc Rosset disputera aujourd'hui également les demi-finales du double. Un peu contre toute attente, Goran Ivanisevic a décidé de jouer à fond la carte du double malgré sa défaite au premier tour du simple.

Moscou. Tournoi ATP 1,125 million de dollars. Simple messieurs, quarts de finale: Steeb (All) bat Olchovski (Rus) 6-1 7-6 (9-7). Rosset (S/3) bat Draper (Aus) 6-4 6-2. Kafelnikov (Rus/1) bat Black (Zim/8) 6-7 6-0 6-0. Vacek (Tch) bat Volkov (Rus/6) 6-2 6-3. **Quart de finale du double messieurs:** Rosset-Ivanisevic (S/Cro) battent Black-Matzuoka (Zim/Jap) 7-5 6-2. (si)

Volleyball - Match important pour VFM Gagner... à La Marelle

Pour la première fois donc, les filles du VBC Franches-Montagnes disputeront leur match à domicile à La Marelle. C'est face à Uettligen que les Taignonnes effectueront leur baptême dans la salle tramelote.

«Le coup paraît jouable, commente Claude Devanthery, le responsable technique. Notre adversaire du jour paraît à notre portée, qui ne possède pas de grosse pointure dans son contingent.» En tous les cas, après la sévère déconvenue de samedi dernier à Yverdon, les filles de VFM, toujours privées de Bettina Goy-Steiner, devront à tout prix se ressaisir.

De son côté, TGV-87, tout auréolé de sa victoire sur le tapis vert contre Meyrin, s'en ira, au complet, à Köniz avec la ferme

intention d'empocher ses deux premiers vrais points. «C'est un match capital, souligne François Friedli. Pour nous, le championnat commence vraiment aujourd'hui car nous affrontons la première équipe de notre niveau.» J.C.

À L'AFFICHE

AUJOURD'HUI
LNB féminine
16.15 Fr.-Montagnes - Uettligen
LNB masculine
16.30 Köniz - TGV-87
Première ligue féminine
18.30 Sion - Val-de-Ruz
Première ligue masculine
17.00 Val-de-Travers - Val-de-Ruz

PMUR

Demain Saint-Cloud, Prix R.T.L., (plat-handicap), réunion I, 4e course, 2500 m, départ 15 h 10.

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina

Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335



Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	POIDS	CONDE	JOCKEY	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION	
1	Blue-Water	58	15	F. Sanchez	J. Hammond	12/1	5p	11	IMPAR-PRONO
2	Debbie's-Law	57	8	G. Mosse	N. Clément	13/1	4p	15*	11*
3	Bakaykoa	56	7	D. Boeuf	E. Lellouche	15/1	3p	5*	5*
4	Belle-Baronne	56	6	D. Bouland	B. Secly	16/1	0p	1	1
5	Tressa	55,5	5	J.-L. Couteau	E. Leenders	8/1	2p	2	2
6	Bimbi	55	2	T. Thuillez	J.-P. Delaporte	14/1	1p	4	4
7	Soviet-Princess	55	4	A. Badel	M. Bollack-Badel	29(1)	0p	6	6
8	Kristolina	54	13	M. Boutin	F. Danloux	11/1	0p	8	8
9	Nicotera	54	1	S. Coerette	A. Spanu	24/1	7p	1	*BASES
10	Dance-Appel	53	16	S. Coffigny	N. Clément	19/1	5p	2	COUP DE POKER
11	Kardashina	53	10	E. Saint-Martin	D. Sepulchre	4/1	1p	4	4
12	Klee	53	14	A. Junk	N. Leenders	18/1	4p	4	AU 2/4
13	La-Pointe	53	9	W. Mongil	Y. De Nicolay	20/1	10p	6	11 - 5
14	Disna	52,5	3	P. Bruneau	R. Crepon	25/1	0p	6	AU TIERCÉ
15	Lady-of-Paris	52,5	11	T. Jarnet	A. Rossio	7/1	4p	8	POUR 16 FRANCS
16	Akwaba	51,5	17	S. Maillot	R. Collet	25/1	6p	8	11 - 15 - X
17	Rikaba	48	12	Y. Talamo	M. Rolland	30/1	8p	8	IMPAR-SURPRISE
18	Armantilde	47	18	D. Badel	L. Auriemma	16/1	8p	16	16

LES REMPLAÇANTS:

18
A ce poids et avec la monte de ce diable de gamin «Badel»!
3
Pas très bien située sur l'échelle, elle a quand même le droit de prendre une cinquième place.

16
6
8
11
15
5
1
7

Hockey sur glace - Le coup de fil aux entraîneurs

HCC: conserver l'élan

Après avoir fait joujou avec Bienne, le HCC s'attèlera à une tâche ô combien plus délicate ce soir à Weinfelden. Thurgovie apparaît en effet comme le digne dauphin de Grasshopper et, sur leur glace qui plus est, les gens de Mike McParland ne font généralement pas dans la demi-mesure. Néanmoins, le coup apparaît dans les cordes des gens des Mélézes qui aspireront à conserver l'élan qui les a menés à la victoire mardi dernier.

«Je ne ressens que des pensées positives dans la perspective de ce déplacement.» Sans céder au triomphalisme - ce n'est pas forcément son style... -, Riccardo Fuhrer attend cette échéance dans la sérénité. «Tout a bien fonctionné mardi dernier et, au vu des entraînements de la semaine, j'ai de bonnes raisons de croire que l'équipe poursuivra sur cette lancée. Si nous avons quelque peu écourté les séances, nous avons mis l'accent sur la vitesse, sur la densité du jeu... Et puis, nous nous sommes préparés en fonction de cette équipe de Thurgovie qui, elle aussi, se trouve en plein boom.» Voilà qui promet...

Pour le HCC qui disputera quatre de ses cinq prochains matches à l'extérieur, il sera important de signer un résultat positif en Thurgovie. En cas de revers en effet, les gens des Mélézes se retrouveraient à six longueurs de leurs adversaires d'un soir et se verraient vraisemblablement doubler par Langnau. «Si nous voulons garder le contact avec la tête, c'est vite vu» estime Riccardo Fuhrer. Sur la glace du Güttingersreuti, le Bernois reconduira comme il se doit les vainqueurs de Bienne.

A Bienne justement, après la révolution de palais qui a suivi la défaite concédée aux Mélézes, Lucien Ramseyer - «Je ne fais



Dan Daoust
Thurgovie constituera un excellent test pour le HCC. (eps)

poserons si nous évoluons dans le même registre que mardi dernier.» Les Jurassiens seront toujours privés de Kossmann qui retrouve toutefois peu à peu ses sensations. Après avoir enfin décollé, Neuchâtel YS patinera en quête d'une confirmation dans une rencontre dont l'enjeu sera la lanterne rouge. «Il serait préférable de gagner face à Star Lausanne» convient Jean-Blaise Matthey, rassuré après le succès remporté à Loèche. «Les Valaisans nous ont offert des possibilités que nous n'avions jamais eues jusqu'ici. Par la suite, nous avons tout de même peiné à gérer cet acquis.» Ce qui n'a heureusement pas porté à conséquence. Si Pahud sera toujours absent, Favre et Vaucher effectueront leur rentrée tandis que Niederhauser est incertain.

La rencontre entre Fleurier et Moutier ne manquera assurément pas de piment. «Il s'agira de mieux débiter que samedi dernier face à Fribourg, prévient Michel Lussier. Dans ce match-là, j'ai la très nette impression que tout le monde n'a pas donné le maximum. J'ai dès lors procédé à quelques ajustements durant la semaine.» Hamel, Biscan et Matthey sont incertains dans le camp fleurisien. Ce sont des Prévôtois en proie à quelques doutes qui se rendront à Belle-Roche. «Nous traversons une mauvaise passe, déplore Dan Poulin. Les gars sont conscients de commettre des erreurs mais ils les répètent pourtant. C'est à n'y rien comprendre.» Le Canadien qui a resserré les boulons durant la semaine sera privé de Jolidon (commotion cérébrale) mais devrait en principe récupérer Rohrbach pour cet affrontement placé - déjà - sous le signe de la barre.

ment pas de piment. «Il s'agira de mieux débiter que samedi dernier face à Fribourg, prévient Michel Lussier. Dans ce match-là, j'ai la très nette impression que tout le monde n'a pas donné le maximum. J'ai dès lors procédé à quelques ajustements durant la semaine.» Hamel, Biscan et Matthey sont incertains dans le camp fleurisien. Ce sont des Prévôtois en proie à quelques doutes qui se rendront à Belle-Roche. «Nous traversons une mauvaise passe, déplore Dan Poulin. Les gars sont conscients de commettre des erreurs mais ils les répètent pourtant. C'est à n'y rien comprendre.» Le Canadien qui a resserré les boulons durant la semaine sera privé de Jolidon (commotion cérébrale) mais devrait en principe récupérer Rohrbach pour cet affrontement placé - déjà - sous le signe de la barre.

ment pas de piment. «Il s'agira de mieux débiter que samedi dernier face à Fribourg, prévient Michel Lussier. Dans ce match-là, j'ai la très nette impression que tout le monde n'a pas donné le maximum. J'ai dès lors procédé à quelques ajustements durant la semaine.» Hamel, Biscan et Matthey sont incertains dans le camp fleurisien. Ce sont des Prévôtois en proie à quelques doutes qui se rendront à Belle-Roche. «Nous traversons une mauvaise passe, déplore Dan Poulin. Les gars sont conscients de commettre des erreurs mais ils les répètent pourtant. C'est à n'y rien comprendre.» Le Canadien qui a resserré les boulons durant la semaine sera privé de Jolidon (commotion cérébrale) mais devrait en principe récupérer Rohrbach pour cet affrontement placé - déjà - sous le signe de la barre.

EN CHIFFRES

LES «COMPTEURS» DE LNB

(Premier chiffre: points; entre parenthèses: buts et assists)

1. Fedulov (Martigny) ...	29 (13,16)
2. Chorny (Coire) ...	27 (11,12)
3. Signorelli (Coire) ...	27 (11,16)
4. Nieminen (GC) ...	26 (9,17)
5. Guay (Herisau) ...	25 (12,13)
6. Rosol (Martigny) ...	25 (9,16)
7. Daoust (Thurgovie) ...	24 (9,15)
8. Belov (Coire) ...	22 (8,14)
9. Gagné (Olten) ...	20 (12, 8)
10. Weisser (Thurgovie) ...	20 (9,11)
11. Glowa (Langnau) ...	17 (11, 6)
12. Vilgrain (Herisau) ...	17 (9, 8)
13. Mc Kim (GE Servette) ...	17 (8, 9)
14. Lambert (Langnau) ...	16 (10, 6)
15. Paterlini (GC) ...	16 (7, 9)
16. Oppliger (HCC) ...	16 (6,10)
17. Kvartalnov (Bienne) ...	14 (10, 4)
18. Grogg (Bienne) ...	14 (7, 7)
19. Schrepfer (Thurgovie) ...	14 (4,10)
20. Ayer (GC) ...	12 (8, 4)
21. Brüttsch (HCC) ...	12 (7, 5)
22. Stehlin (HCC) ...	12 (7, 5)
23. Hagmann (GC) ...	12 (6, 6)
24. Shirajev (HCC) ...	12 (6, 6)
25. Othman (Thurgovie) ...	12 (4, 8)
26. Varta (GC) ...	12 (2,10)
27. Kvartalnov (Coire) ...	11 (6, 5)
28. Stehofer (Thurgovie) ...	11 (6, 5)
29. Morel (Martigny) ...	11 (4, 7)
30. Siren (Olten) ...	10 (2, 8)
31. Posma (Thurgovie) ...	9 (4, 5)
32. M. Hirschi (Langnau) ...	9 (3, 6)
33. Müller (GE Servette) ...	9 (2, 7)
34. Honsberger (GE Ser.) ...	8 (7, 1)
35. Seitz (Thurgovie) ...	8 (6, 2)
36. Fischer (Olten) ...	8 (5, 3)
37. Fust (Herisau) ...	8 (5, 3)
38. Ecoeur (Martigny) ...	8 (4, 4)
Fondado (Coire) ...	8 (4, 4)
Wicky (GE Servette) ...	8 (4, 4)

Puis les autres

Chaux-de-Fonniers	
Elsener	7 (3,4)
G. Dubois	7 (2,5)
Leimgruber	7 (1,6)
Bozon	6 (3,3)
Kohler	6 (3,3)
Ott	5 (4,1)
Murisier	5 (3,2)
Bissett	5 (1,4)
Chappot	4 (2,2)
Bourquin	3 (2,1)
D. Dubois	3 (1,2)
Pont	3 (1,2)
Bizzozero	2 (1,1)
Wüthrich	2 (1,1)
Reber	2 (0,2)

PÉNALTÉS (EN MINUTES)

1. Olten	251*
2. Bienne	223*
3. Martigny-Valais	216*
4. La Chaux-de-Fonds	187
Thurgovie	187*
6. Coire	185*
7. Grasshopper	172
8. GE Servette	154
9. Herisau	153
10. Langnau	126

* Une pénalité de match équivaut à vingt minutes.

Les Chaux-de-Fonniers pénalisés (en minutes)

1. Elsener	39
2. Bourquin	28
3. G. Dubois	14
Leimgruber	14
5. Bizzozero	12
Shirajev	12
7. Murisier	10
Oppliger	10
Pont	10
10. Reber	8
11. Bissett	6
Stehlin	6
13. Bozon	4
D. Dubois	4
Ott	4
Schnegg	4
HCC*	2

* surnombre

Deuxième ligue: important succès brévinier Malgré un mauvais départ

● LA BRÉVINE- COURT 6-2 (1-2 3-0 2-0)

Conscients que ce match revêtait une certaine importance au niveau comptable, les Bréviniers ne se sont pas laissés intimider et se sont créés le plus d'occasions. Mais ce sont les visiteurs qui, grâce à un plus grand réalisme, s'en sont allés au premier thé avec une unité d'avance.

Patinoire de Belle-Roche: 100 spectateurs. Arbitres: MM. Jeanmairet et Treuthardt. Buts: 13e Kohler 0-1. 16e Hennin (Marchon) 0-2. 19e Bargo (Renaud) 1-2. 36e Bargo 2-2. 37e Berger 3-2. 37e Sauser 4-2. 45e Sauser (Patthey) 5-2. 52e Bargo (Perrin, Jeannin) 6-2. Pénalités: 6 x 2' contre La Brévine. 9 x 2' contre Court.

La Brévine: Schindelholz; Lapointe, Huguenin; Patthey, Floret, Jeannin; Renaud, Bargo, Perrin; Barth, Berger, Jacquet; Sauser, Gentil, Martin; Pellaton. Court: Ruch; Lusa, Jeanrenaud; Boruat, Wiedmer; Mader, Kohler; Hennin, Leuenberger, Rieder; Scheggia, Hostettmann, Marchand; Bachmann; Daneluzzi. (cap)

Franches-Montagnes s'impose en Ajoie Ultime période décisive

● AJOIE II - FRANCHES-MONTAGNES 2-4 (2-0 0-1 0-3)

Le duel auquel les deux antagonistes se sont livrés fut de forte intensité. L'issue de cette rencontre a été incertaine jusqu'au bout, les Franches-Montagnards faisant la différence dans le dernier tiers temps.

Les visiteurs ont su tirer profit de cette baisse de régime, time tiers. En se créant de nombreuses occasions, ils ont pu prendre un avantage définitif. Patinoire d'Ajoie: 98 spectateurs. Arbitres: MM. Gigghia et Staempfli. Buts: 16e Corbat (Jolidon) 1-0. 18e Siegenthaler 2-0. 32e Hauser (Jeanbourquin) 2-1. 43e Lamielle (Nicolet) 2-2. 48e Guenot (Lechenne) 2-3. 59e Gillet 2-4. Pénalités: 3 x 2' contre Ajoie. 3 x 2' plus 1 x 10' (Gigon) contre Franches-Montagnes. Ajoie: Atienza; Jolidon, Spinetti; Sanglard, Terrier; Guenin, Richert, Horger; Wahl, Michel, Corbat; Dick, Siegenthaler, Cortat; Vodrazka.

Franches-Montagnes: Steiner; Boehler, Bertrand; Gehriger, Guenot; Jeanbourquin, Erard; Bertrand, Gillet, Hauser; Cattin, Jeannotat, Gigon; Nicolet, Lamielle, Frésard; Faivet, Léchenne. (ce)

LE POINT

1. Tramelan	3	3	0	0	12	2	6
2. Université	3	2	1	0	13	7	5
3. St-Imier	3	2	1	0	7	5	5
4. Sarine	3	2	0	1	16	12	4
5. Franches-M.	4	2	0	2	16	13	4
6. La Brévine	4	2	0	2	11	16	4
7. Le Locle	3	1	1	1	9	9	3
8. Court	4	1	0	3	9	13	2
9. Prilly	3	0	1	2	8	16	1
10. Ajoie II	4	0	0	4	8	16	0

Aujourd'hui
16.45 Université NE - Sarine
18.15 Tramelan - Le Locle
18.30 Saint-Imier - Prilly

En car avec le Fan's Club

Le Fan's Club du HCC organise un déplacement en car à Genève, le mardi 14 novembre. Prix du déplacement: 34 francs pour les membres, 36 francs pour les non-membres, sans entrée.

Le départ est fixé à 17 h 15 à la patinoire des Mélézes. Inscriptions au (038) 45.11.61, jusqu'à lundi 13 novembre à 18 h. Dix billets d'entrée gratuits seront tirés au sort dans le car. (Imp)

Coupe d'Europe: Kloten tenu en échec Celio sauve les meubles

● KLOTEN - VEU FELDKIRCH 3-3 (1-2 0-1 2-0) VEU Feldkirch vainqueur aux pénalités 2-1

Les deux premières rencontres du tournoi demi-finale de la Coupe d'Europe des clubs champions à Kloten se sont soldées par des matches nuls. Minsk et Turku, lors du match d'ouverture (4-4) et Kloten et Feldkirch (3-3) ont dû en découdre aux tirs de pénalités. Turku et Kloten ont perdu. Ce n'est pas (encore) si dramatique, car les tirs de pénalités n'entrent en ligne de compte qu'en cas d'égalité aux points et à la différence de buts.

Schneider; Hollenstein, Johansson, Wäger; Celio, Berglund, Rothen; Erni, Ochsner, Hoffmann; Della Rossa, Diener, Holzer. Feldkirch: Divis; Lavoie, Dorn; Heinze, Searle; Lumpart, Strauss; Puschnik, Gustafsson, Wheelodon; Ganster, Rundqvist, Nasheim; Haberl, Krumpf, Schmidle.

● PS TURKU (Fin) - TIVALI MINSK (Bié) 4-4 (1-1 3-1 0-2) Turku vainqueur 3-2 aux pénalités

Schluweg: 3150 spectateurs. Arbitres: M. Kozin (Rus), Brazdil (Tch) et Mihalik (Slq). Buts: 2e Hoffmann 1-0. 3e Wheelodon (Gustafsson) 1-1. 19e Gustafsson (Wheelodon) 1-2. 36e Nasheim 1-3. 57e Celio (à 5 contre 4) 2-3. 60e (59'30") Celio (à 6 contre 5) 3-3. Pénalités: Kloten 4 x 2'. Feldkirch 6 x 2'. Kloten: Pavoni; Bruderer, Klöti; Bayer, Kress; Sigg.

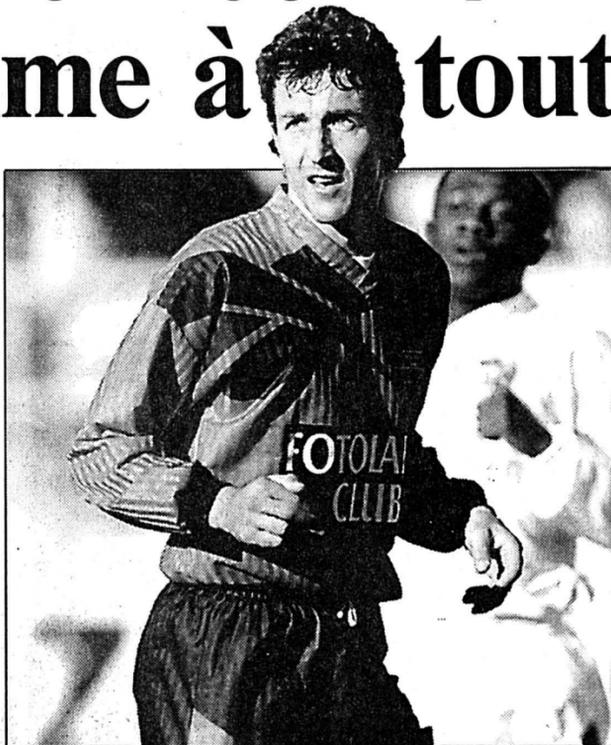
LE POINT

1. PS Turku	1	0	1	0	4	4	1
2. VEU Feldkirch	1	0	1	0	3	3	1
3. Kloten	1	0	1	0	3	3	1
4. Tivali Minsk	1	0	1	0	4	4	1

Aujourd'hui
16.00 VEU Feldkirch - Tivali Minsk.
17.30 Kloten - PS Turku.
Demain
13.30 VEU Feldkirch - PS Turku.
16.00 Kloten - Tivali Minsk.

Football - LNA: Mario Kägi veut gagner sa place à NE Xamax

Un homme à tout faire



Mario Kägi

Il veut être plus qu'un simple remplaçant. (Lafargue)

Jouera, jouera pas? Si oui, où ça? Mario Kägi se pose ces questions depuis quelques saisons. Joueur polyvalent, aligné aussi bien aux avant-postes qu'en défense, celui qui porta les couleurs du FCC pendant neuf mois pendant la saison 1991-92 est, en fait, un homme à tout faire, un élément précieux pour tout entraîneur emprunté à l'heure de boucher un trou dans sa formation. Mais, cet Argovien d'origine veut démontrer qu'il est mieux qu'un remplaçant. L'avenir le dira, mais lui veut démontrer à chaque occasion qu'il a la trempe d'un titulaire.

nationale du côté de Bâle, à la Schutzenmatte plus précisément, il y séjourna trois saisons en LNB avec Old Boys.

MA MEILLEURE PÉRIODE

Ce séjour sur les bords du Rhin allait se terminer en queue de poisson. «En 1991, Barberis voulait que j'aile rejoindre Lausanne, narre-t-il. Mais, il y a eu un problème d'argent. Old Boys avait signé un contrat qui stipulait que si j'étais transféré, il se répartirait équitablement la somme et cela a fait monter les enchères.» Lausanne n'ayant pas voulu déboursier 200.000 francs pour s'attacher les services de Mario Kägi, celui-ci se retrouva sur la touche. «J'étais dégoûté et je ne voulais pas jouer avec Old Boys» explique celui qui après quelques essais allaient atterrir à La Chaux-de-Fonds.

«Ce fut la meilleure période de ma carrière, souligne Mario Kägi. Vraiment, pendant neuf mois j'avais vécu des moments super. Il y avait une très bonne ambiance et une très bonne équipe. D'ailleurs, j'aurais voulu rester, mais les dirigeants ont alors pris des décisions qui ne me permettaient pas de demeurer encore à La Charrière.» Et c'est avec le cœur gros que notre homme s'en retournait outre-Sarine. A Zurich, très exactement. «C'est Ponte, alors directeur sportif du club du Ditzgrund, qui m'avait contacté» précise Mario Kägi.

UN PEU FRUSTRÉ

Si les débuts de Mario Kägi furent très bons au FCZ (six buts dans le tour final 1992-93), il allait être moins à la fête par la suite. «Avec Houton, j'ai joué stoppeur et latéral, alors que j'aurais aimé évoluer au milieu de terrain, indique Mario Kägi. Ensuite, Ponte m'a laissé en défense presque toute la saison. Ce n'est que deux jours avant le dernier match que Kundert, le nouveau directeur sportif, m'a fait comprendre que l'entraîneur ne comptait plus sur moi.» Une drôle de surprise qui allait obliger le bon Mario à chercher un nouveau club, chose qui n'allait pas s'avérer facile.

«J'ai eu des contacts avec Young Boys et Servette, mais, malgré l'avis favorable de Conze et Challandes, cela n'a abouti sur rien de concret, narre Mario Kägi. C'est à mon retour de voyage de noces que j'ai appris que mon ancien coéquipier François Laydu (réd: actuel manager de NE Xamax) cherchait à me rejoindre.» Et c'est rapidement que l'ancien zurichois

trouvait un terrain d'entente avec le club xamaxien.

«J'ai malheureusement été qualifié un jour trop tard pour pouvoir disputer le tour préliminaire de la Coupe de l'UEFA, déplore-t-il. Ensuite, je n'ai joué que pendant six minutes contre l'AS Rome. La participation à une coupe d'Europe étant un élément très motivant pour moi lorsque j'ai décidé de venir à NE Xamax, je suis un peu frustré de ce côté-là.»

PAS D'ESPRIT DE REVANCHE

Une frustration qui ne s'est pas forcément atténuée au fil des semaines puisqu'on a rarement vu la longue silhouette de Mario Kägi sur les pelouses de Ligue nationale. «Ma blessure à la cheville la veille du match contre Lugano n'a rien arrangé, soupire-t-il. Puis, lors de ma première titularisation, face à Grasshopper, j'ai bien marqué un but, mais Viscaal, dont je devais m'occuper, aussi. Cela n'a pas beaucoup plu à l'entraîneur et je me suis retrouvé sur le banc après la rencontre face à Lausanne.» Et les quelques matches avec les espoirs xamaxiens n'al-

laient pas permettre à Kägi de se remettre en confiance.

Il aura fallu que l'ancien pensionnaire de La Charrière attende le déplacement à Sion pour à nouveau commencer un match et il s'en est bien sorti. «Il faudrait que j'essaie d'apporter encore un peu plus offensivement, tempère-t-il. Le problème c'est que je ne suis pas encore totalement en confiance. Si j'avais ma chance plus souvent peut-être que j'arriverais à avoir un rendement supérieur.»

Cette opportunité pourrait bien se représenter demain face à Zurich. Un match pas comme les autres? «Non, je ne nourris aucun esprit de revanche, assure Mario Kägi. C'est une partie comme les autres, qu'il s'agit de gagner et c'est tout. Pour moi, ce qui compte, c'est de faire un bon match et de me rendre le plus utile possible à l'équipe. Je me sens bien ici et j'aimerais bien rester encore une saison.» Il ne reste plus à Mario Kägi qu'à gagner la confiance de son entraîneur. Chose qui n'est peut-être pas facile, mais qui deviendra simple si ce joueur évolue dans le même registre que dimanche dernier. Alors... J.C.

Deux autres passions

Hormis le football, Mario Kägi a deux autres passions dans sa vie. «Je collectionne les ours en peluche et je restaure les vieux juke-box, précise-t-il. D'ailleurs, si certaines personnes sont intéressées par mes peluches ou mes juke-box, elles peuvent me contacter.» A bon entendeur... J.C.

À L'AFFICHE

LNA

Aujourd'hui

17.30 Saint-Gall - Lucerne

Demain

14.30 Aarau - Lugano

Bâle - Servette
Grasshopper - Young Boys
Lausanne - Sion

15.30 NE Xamax - Zurich

CLASSEMENT

1. Grasshopper	17	11	3	3	30-15	36
2. NE Xamax	17	10	3	4	32-18	33
3. Lucerne	17	9	5	3	28-19	32
4. Sion	17	10	2	5	27-22	32
5. St-Gall	17	6	6	5	24-18	24
6. Bâle	17	7	1	9	16-24	22
7. Lausanne	17	5	6	6	21-19	21
8. Aarau	17	5	4	8	25-23	19
9. Servette	17	4	5	8	21-25	17
10. Lugano	17	4	5	8	16-28	17
11. FC Zurich	17	3	5	9	14-27	14
12. Young Boys	17	3	5	9	10-26	14

LNB

Aujourd'hui

17.30 Etoile Carouge - Baden

Demain

14.30 Chiasso - Locarno
Kriens - Schaffhouse
Naters - Delémont
Winterthur - Wil

15.00 Soleure - Yverdon

CLASSEMENT

1. Kriens	18	11	2	5	34-17	35
2. Delémont	18	10	3	5	34-25	33
3. Carouge	18	8	7	3	24-18	31
4. Yverdon	18	8	5	5	28-19	29
5. Baden	18	8	4	6	25-18	28
6. Winterthur	18	8	4	6	21-15	28
7. Schaffhouse	18	7	5	6	29-24	26
8. Chiasso	18	5	7	6	17-20	22
9. Wil	18	5	5	8	23-30	20
10. Locarno	18	4	5	9	18-27	17
11. Soleure	18	4	4	10	19-32	16
12. Naters	18	2	5	11	11-38	11

PREMIÈRE LIGUE, groupe 2

Aujourd'hui

14.30 Bümpliz - Riehen

15.00 Colombier - Le Locle

16.00 Fribourg - Serrières

Old Boys - Bienne

17.30 Granges - La Chx-de-Fds

Demain

14.30 Münsingen - Lyss

Thoune - Concordia

CLASSEMENT

1. Fribourg	12	10	0	2	30-9	30
2. Serrières	12	8	1	3	27-14	25
3. Münsingen	12	8	1	3	26-13	25
4. Granges	12	6	5	2	24-15	23
5. Bienne	12	5	4	3	21-14	19
6. Thoune	12	6	1	6	22-22	19
7. Colombier	12	4	5	3	16-13	17
8. Lyss	12	3	7	2	15-14	16
9. Bümpliz	12	4	4	4	19-21	16
10. Riehen	12	3	3	6	21-20	12
11. Concordia	12	4	0	8	20-37	12
12. Old Boys	12	2	4	6	14-28	10
13. Le Locle	12	1	3	8	7-29	6
14. Chx-de-Fds	12	1	2	9	13-26	5

ALLEMAGNE

Entraînés depuis cinq rencontres par Felix Magath, le SV Hambourg a poursuivi sa série d'invincibilité. Les Hambourgeois ont, cependant, bénéficié d'une bonne dose de réussite lors de leur 2-2 contre le leader Borussia Dortmund.

Pendant plus d'une heure, l'équipe d'Ottmar Hitzfeld a dirigé de manière impressionnante la manœuvre, menant 2-0 et manquant quelques bonnes occasions d'aggraver encore le score. (si)

Rostock - Bayern 0-0
Hambourg - Dortmund 2-2
Uerdingen - Kaiserslaut. 1-1

CLASSEMENT

1. Dortmund	13	8	4	1	34-18	28
2. Bayern	13	9	1	3	28-18	28
3. Mönchengl.	12	8	1	3	23-17	25
4. Rostock	13	4	7	2	22-17	19
5. Stuttgart	12	4	5	3	27-25	17
6. Hambourg	13	3	8	2	21-18	17
7. Leverkusen	12	3	7	2	15-11	16
8. W. Brème	12	3	7	2	15-15	16
9. Schalke 04	12	3	6	3	13-16	15
10. Karlsruhe	12	3	5	4	15-18	14
11. Uerdingen	13	2	8	3	11-11	14
12. Francfort	12	3	4	5	23-25	13
13. St-Pauli	12	3	4	5	19-22	13
14. Kaiserslaut.	13	2	7	4	16-19	13
15. 1860 Munich	12	2	5	5	14-22	11
16. Düsseldorf	12	1	7	4	11-18	10
17. Cologne	12	1	6	5	12-19	9
18. Fribourg	12	1	4	7	7-17	7

Euro 96

Matches

au programme

L'Italie disputera face à l'Ukraine, ce soir à Bari, un match important pour la qualification à la phase finale du Championnat d'Europe des nations 1996.

Deuxième du groupe 4 avec dix-sept points derrière la Croatie (vingt pts), la «Squadra azzurra» doit obtenir au moins un succès et un nul lors de ses deux derniers matches à domicile - après l'Ukraine, l'Italie recevra la Lituanie le 15 novembre à Reggio Emilia - pour assurer sa présence à la phase finale en Angleterre.

La formation d'Arrigo Sacchi pourrait même terminer première de son groupe, à condition que la Croatie ne s'impose pas en Slovénie mercredi prochain.

Une nouvelle fois, Sacchi devra se passer des services de Roberto Baggio, touché à une cheville, et de Giuseppe Signori, actuellement en mauvaise condition physique. (si)

LE POINT

GROUPE 3

Ce soir

17.00 Hongrie - Islande

CLASSEMENT

1. Suisse	8	5	2	1	15-7	17
2. Turquie	7	4	2	1	14-6	14
3. Suède	7	2	2	3	7-8	8
4. Hongrie	7	1	2	4	6-13	5
5. Islande	7	1	2	4	3-11	5

GROUPE 4

Ce soir

20.00 Italie - Ukraine

CLASSEMENT

1. Croatie	9	6	2	1	20-4	20
2. Italie	8	5	2	1	13-5	17
3. Lituanie	9	5	1	3	13-8	16
4. Ukraine	9	4	1	4	10-12	13
5. Slovénie	9	3	2	4	12-11	11
6. Estonie	10	0	0	10	3-31	0

GROUPE 5

Demain

15.00 Malte - Biélorussie

CLASSEMENT

1. Norvège	9	6	2	1	17-4	20
2. Rép. tchèque	9	5	3	1	18-6	18
3. Hollande	9	5	2	2	20-5	17
4. Luxembourg	9	3	1	5	3-18	10
5. Biélorussie	9	2	2	5	6-13	8
6. Malte	9	0	2	7	2-20	2

BANCO JASS

♥ 8, 9, 10, V

♣ 7, 10

♦ 7, D

♠ 7, 8, 9, D

Le coup de fil aux entraîneurs

Un nouveau à La Charrière

Le FCC tient-il enfin le centre-avant qu'il recherche depuis le départ (provoqué) de Stevic? Pas impossible, en tout cas le dénommé Yves Bussard semble avoir le profil souhaité par les gens de La Charrière. Engagé jusqu'au début de la trêve hivernale, ce Fribourgeois, qui a marqué vingt-six buts en douze matches en troisième ligue, ne pourra cependant pas évoluer tout à l'heure à Granges.

«Je ne sais pas avec qui nous allons jouer devant, déclare Pierre-Philippe Enrico. Verzola et Marchini sont suspendus, Angelucci est blessé et De Franceschi est malade. Heureusement, Guede est de retour. Cela dit, nous n'avons plus tellement le choix, nous devons faire des points. Il nous en faut au moins six d'ici à Noël.»

FORNEY EN RENFORT

Avant que le FCC commence son match en terres soleuroises, on connaît déjà l'issue du derby entre Colombier et Le Locle. «Je suis obligé d'opérer des changements après notre défaite face à Granges (réd: 1-6), lance Pascal Vallat. Il serait bon pour nous de mener une fois au score, plutôt que de courir toujours après. De toute façon, nous avons besoin de points et il faudra que chacun retrouve ses manches.» Aux Chézards, les Loclois se déplaceront sans Rey, Baroffio (à l'étranger), Vallat ni Roxo (blessés).

«C'est un match-piège, souligne Robert Lüthi. Il s'agira de rester sur nos gardes.» Reginelli (suspendu) et Pirazzi (blessé) mis à part, Colombier évoluera pratiquement au complet. «Nous allons au-devant d'un

match difficile, avertit Pascal Bassi. Fribourg n'a plus perdu depuis septembre 1994 et il ne suffira pas d'être bon, mais très bon pour espérer nous imposer chez les «Pingouins.» C'est avec un nouveau renfort que les Serriérois s'en iront du côté de Saint-Léonard, Yves Forney étant allé prêter main forte à ses anciens coéquipiers jusqu'à la pause. «Comme j'ai beaucoup de blessés (réd: Kroemer, Maradan et Vega), il me fallait un renfort en attaque» signale l'entraîneur de Serrières qui a enregistré avec regret le refus de Oscar Vilena (Deportivo).

SRD: PAS DÉCISIF?

«J'espère que nous ferons un pas décisif à Naters, lâche Roger Läubli. Le problème c'est que nous ne marquons plus ces derniers temps. Il va falloir peut-être changer quelque chose.

Ainsi, comme nous sommes au complet, un attaquant pourrait pâtir, indirectement, du retour de Maillard.»

NE XAMAX: QUI VA MARQUER?

«Moldovan ayant été appelé avec l'équipe de Roumanie, il faudra que quelqu'un d'autre marque des buts, relève Gilbert Gress. Je ne sais pas si je pourrai compter sur Isabella, qui est blessé à un pied, mais tout le monde devra prendre ses responsabilités et essayer de marquer. Nous avons encore trois matches à domicile avant la fin du tour qualificatif et il serait bon de les gagner pour ne pas s'éloigner de la tête du classement. Pour ce faire, mes joueurs devront aussi se montrer plus concentrés et éviter de prendre encore des buts sur balles arrêtées.» J.C.

Samedi 11 novembre 1995

Fête à souhaiter: Martin

Lever: 7 h 29
Coucher: 17 h 03Lever: 20 h 24
Coucher: 10 h 52Neige
1600 mLac des Brenets
749.94 mLac de Neuchâtel
429.04 m

Transjurane: inauguration à La Heutte

Tronçon à 70 millions

LA CHAUX-DE-FONDS
LE LOCLE
HAUT-DOUBS
NEUCHÂTEL
VAL-DE-RUZ
VAL-DE-TRAVERS
JURA BERNOIS
JURA

La Chaux-de-Fonds

Les cent jours de Claudine Stähli-Wolf

Comme le veut la tradition, le POP a fait le point avec sa nouvelle conseillère communale, cent jours après son entrée en fonction. Pour Claudine Stähli-Wolf, ces trois mois ont été émaillés de rencontres avec des milieux très différents.

Page 19

Neuchâtel

Remise des diplômes

L'aula de l'Université de Neuchâtel était pleine à craquer, hier: près de deux cents lauréats se sont vu remettre leur diplôme. «Vous n'êtes pas en surnombre», leur a dit Jean Guinand, chef de l'Instruction publique. Certes, mais, tout de même: «méfiez-vous», a averti le recteur.

Pages 22 et 23

Prix du bétail

La colère monte

Une vache à 80 centimes le kilo sur la place de Saignelégier lundi dernier. Le porc à 3,20 francs le kilo poids vif! Voilà deux chiffres qui illustrent la dégringolade des prix du bétail de boucherie. Et la colère de monter dans les rangs des éleveurs.

Page 26

Onze ans après que la Confédération eut accepté d'englober la Transjurane dans les routes nationales, la première cérémonie d'inauguration d'un tronçon a pu avoir lieu, hier. Certes, dans les faits, l'autoroute ne progresse que de trois kilomètres, mais ces derniers ont l'indéniable mérite de permettre au village de La Heutte de retrouver son calme d'antan. Quant aux quelque 70 millions que coûte cette réalisation, ils témoignent du prix à payer pour réaliser un ouvrage modèle.

Ouvert à la circulation hier en fin d'après-midi, le tronçon La Heutte-Sonceboz s'est offert le luxe des grandes artères. Un bouchon a marqué son inauguration. Il faut dire qu'élus et badauds tenaient à participer à une cérémonie qui donne à la route du Taubenloch terminée en 1980 une compagne longuement attendue.

LES ATOURS DE LA BELLE

La belle ne manque pas d'atours. Les trois kilomètres du tronçon ont en effet engendré la construction de 22 ouvrages, dont les deux galeries couvertes sont indiscutablement les fleurons. Longues respectivement de 310 mètres et de 550 mètres, elles traduisent la volonté de fondre cette route dans son environnement ambiant. Elles ont été réalisées à ciel ouvert puis remblayées pour diminuer les emprises, favorisant le passage de la faune et l'exploitation agricole.

A leurs entrées se trouvent des locaux techniques d'où sont commandées toutes les installations de sécurité et où sont centralisées des informations transmises directement au Centre de contrôle de Bienne. Tester la fiabilité du système retenu débouchera sur une éphémère fermeture de la route quelques jours avant Noël.

LA HEUTTE RESPIRE

Reste que depuis hier, ce tronçon est une réalité durable. Des



Tronçon La Heutte - Sonceboz de la Transjurane

Les trois kilomètres inaugurés hier comprennent notamment deux galeries couvertes.

(Impar-Gerber)

jeux de cors des Alpes, les musiciens de l'Instrumentale de Sonceboz et les gosses de La Heutte se seront associés pour donner à la manifestation officielle une touche sympathique. Ce complément aura conforté les propos de la présidente du gouvernement bernois Dori Schaer qui, qualifiant ce jour particulier, a parlé de fête au village.

Le maire de La Heutte, Fredy Vuilleumier ne pouvait décemment pas la contredire, puisque cette cité, les jours de forte affluence, enregistrait un trafic de transit pouvant atteindre 15.000 véhicules.

PERSPECTIVES ET ENGAGEMENT

Cette statistique faisant partie désormais de l'histoire ancienne, la conseillère d'Etat a préféré axer son propos sur le futur de la Transjurane en confirmant notamment que le prochain tronçon Sonceboz - Tavannes serait mis en circulation en au-

tomne 1997. Suivront dans un futur moins défini, les tronçons Roches - Court et enfin le tracé dans la vallée de Tavannes.

Vu l'état des finances publiques, il aura fallu comprendre comme un engagement formel la promesse de Dori Schaer qui

a répété hier la volonté cantonale de tout entreprendre pour achever la Transjurane dans les meilleurs délais. (nic)

REGARD

Le prix du perfectionnisme

Les trois kilomètres du tronçon inauguré hier entre La Heutte et Sonceboz mériteraient d'être parcourus à pas d'homme. Certes, ce n'est pas là l'utilité d'une autoroute. N'empêche que sur cette courte distance se trouve illustré le perfectionnisme helvétique. Cette notion qui fait la fierté du patriote, mais que les collectivités publiques disent ne plus pouvoir assumer.

La construction de 22 ouvrages a été nécessaire pour que ces trois mille mètres de bitume se fondent dans le paysage. Deux passages à gibier et trois autres à batraciens font partie de l'inventaire. Sur la facture finale de 71 millions, ils figurent en bonne place. Quant la conseillère d'Etat Dori Schaer estime à 1,7 milliard de francs le réseau de la Transjurane sur sol bernois - route du Taubenloch comprise - elle sait que

l'autoroute a été peaufinée lors d'une décennie d'euphorie qui avait vu le mariage de l'économie et de l'écologie.

Aujourd'hui, l'état des finances publiques souhaiterait que ces partenaires adoptent les habitudes des vieux couples en faisant chambre séparée. Mais le cœur et le porte-monnaie ont rarement des intérêts convergents.

Epoque de tous les optimismes, les années 1980 l'auront été. A l'époque, on pensait qu'il faudrait juste vingt ans pour améliorer l'infrastructure routière de la région. Dans les faits il en faudra sans doute dix de plus.

Non seulement le perfectionnisme a un prix, mais il excuse d'avance tous les retards!

Nicolas CHIESA

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Jusqu'à samedi soir, ouest, nord-ouest de la Suisse: nuageux à très nuageux. Petites pluies intermittentes possibles. Température: 12° le jour, 7° la nuit. Vent modéré à fort du sud en montagne. Valais, centre et est de la Suisse: par moments belles éclaircies de fœhn notamment dans l'est. Température: 17° le jour, 4° à 7° la nuit. Fœhn. Tessin: très nuageux et précipitations éparées.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Nuageux	8°	13°	Madrid Pluvieux	7°	19°
Athènes Nuageux	3°	13°	Mexico Nuageux	10°	26°
Barcelone Nuageux	10°	18°	Moscou Neigeux	-2°	-4°
Beyrouth Pluvieux	13°	17°	New York Nuageux	0°	5°
Berlin Nuageux	6°	11°	Oslo Clair	-2°	4°
Bruxelles Nuageux	6°	12°	Pékin Clair	3°	20°
Le Caire Clair	14°	20°	Rome Clair	10°	17°
Copenhague Pluvieux	2°	10°	Stockholm Nuageux	1°	5°
Francfort Nuageux	3°	9°	Tokyo Nuageux	7°	19°
Genève Nuageux	3°	14°	Varsovie Nuageux	-8°	1°
Londres Nuageux	6°	14°	Vienne Pluvieux	0°	5°

Le temps qu'il va faire...

Une situation de fœhn s'est installée sur les Alpes. De l'air humide recouvre la France et déborde par moment le long du Jura.

Evolution probable de dimanche à mercredi: au nord dimanche, augmentation de la nébulosité suivie de pluies. Au début, encore quelques éclaircies dans l'est.

Dès lundi, nébulosité changeante avec des précipitations, surtout mardi, moins doux.

Au sud: dimanche et lundi, très nuageux et pluvieux.



Scierie des Eplatures: le projet a abouti

Une installation écologique

La Scierie des Eplatures S.A. fait fi de la langue de bois! Inaugurant hier des séchoirs et une chaudière à bois, construite dans le plus pur respect des normes de protection de l'environnement, la scierie semble vraiment respirer à pleins poumons. Depuis son rachat en 1987 par un consortium suisse alémanique, elle a troqué sans peine son habit artisanal contre un vêtement plus ample et de coupe industrielle.

L'événement d'hier était de taille. Un mois à peine après avoir fini de monter ses séchoirs et sa chaudière à bois, la Scierie des Eplatures S.A. a pu inaugurer sa nouvelle installation, devant un parterre de personnalités qui font autorité dans leur domaine respectif.

Comme le marché est avide de bois sec, poutres en lamellé-collé, cadres de fenêtres, lames de bois etc., très vite, Jürg Hilpertshäuser, le directeur de la Scierie des Eplatures S.A. et délégué du conseil d'administration depuis son rachat en 1987, a compris l'importance de posséder une installation aussi moderne qu'écologique.

En 1994, il soumet son projet aux membres du conseil d'admini-

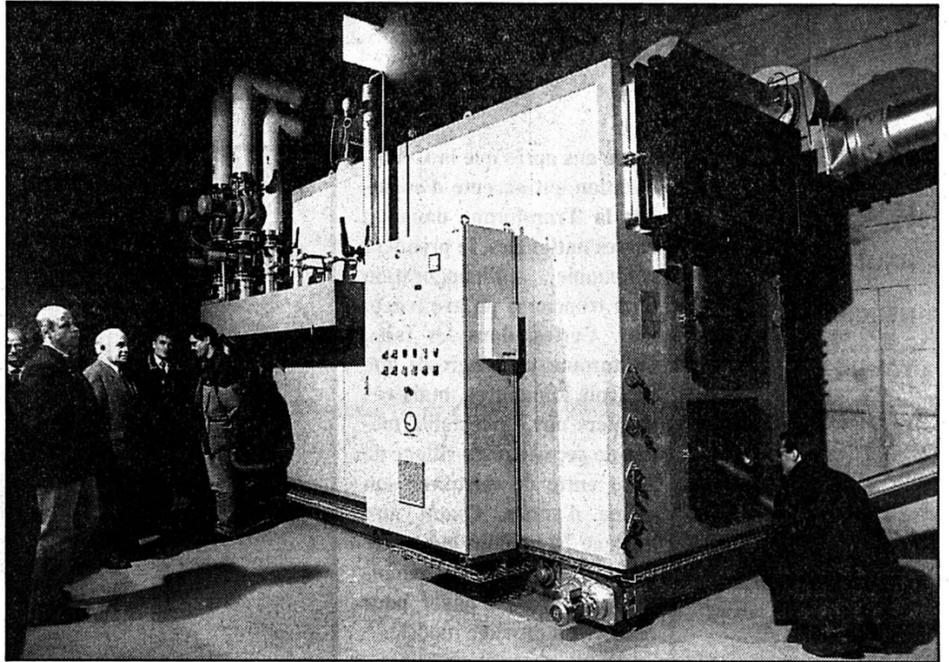
stration qui lui donnent le feu vert. Et grâce à la célérité de la commune de La Chaux-de-Fonds, qui n'a pas traîné pour accorder le permis de construire, les travaux ont pu débuter le 24 juillet dernier. Premier grand départ et mise en marche de la nouvelle installation, le 18 octobre. La rapidité avec laquelle les travaux ont été menés revient surtout aux fournisseurs qui n'ont pas craint de mettre les bouchées doubles. Les banques, en faisant confiance au projet, vont permettre à la Scierie des Eplatures S.A. de démontrer que, même si l'avenir de la construction est sombre, l'entreprise est prête à se battre pour assurer aux trente salariés un avenir professionnel solide et sûr.

HISTORIQUE DU RACHAT

L'avenir de la Scierie des Eplatures n'a pas toujours été rose. En 1978, rachetée par la Coopérative suisse de valorisation du bois, un premier projet de séchoir naît. Ce dernier est abandonné par manque de moyens financiers.

En 1984, l'idée germe d'installer un chauffage à distance qui serait également branché sur les bâtiments environnants. Le permis de construire est accordé, l'étude de faisabilité est agréée, mais la situation de l'entreprise ne permet pas au projet de se réaliser.

Rachetée en 1987 par un



La Scierie des Eplatures S.A.

La nouvelle chaudière à bois est aussi moderne que respectueuse des prescriptions de l'environnement.

consortium suisse alémanique, dont Schilliger S.A. qui est la plus grande scierie de Suisse, de gros investissements sont nécessaires pour que l'entreprise prenne un nouvel élan. Bâtiments, machines, véhicules, les nouveaux propriétaires, durant quatre ans, n'ont pas lésiné et

ont déboursé de grosses sommes pour faire de la Scierie des Eplatures un outil de travail très performant, capable de traiter 120.000 m³ de grumes, représentant l'ensemble ou presque de la production des forêts neuchâtoises qui produisent au total plus de 160.000 m³ de bois.

Pour la petite histoire, la production du bois des forêts neuchâtoises représente la quantité qu'un train, dont la locomotive serait à Berne et le dernier wagon en gare de Neuchâtel, pourrait transporter, à raison de 42 m³ de bois par wagon!

C.M.

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

BRÈVE

Au fil des jours...
En arrière, marcher!

Oktober/Octobre



Dienstag/Mardi

Ignatius, Justus, Anselm
Ignace, Juste, Anselme

W./S.42 *+6.47 +17.35 290-75

Saint-Ignace, Saint-Juste et Saint-Anselme, les trois patrons de ce mardi 17 octobre, n'ont rien pu faire pour redresser la situation de ce feuillet anticonformiste, envoyé par M. Edy Moccand, de La Chaux-de-Fonds. Une façon comme une autre d'aller vers l'hiver à reculons... (ir)

AGENDA

Au Théâtre ce soir
Show Bernard Haller

En collaboration avec le Service culturel Migros, le Théâtre de la ville présente Bernard Haller dans son dernier spectacle. Si l'on savait déjà comment ça finit, Bernard Haller tentera d'expliquer comment ça commence. Samedi 11 novembre à 20 h 30. (DdC)

6e Semaine de la marionnette

«Gros maux d'amour»

On a d'abord l'impression de faire un survol au-dessus d'un nid de coucous. Qui sont ces trois personnages, évadés de la vie? «Gros maux d'amour», présenté par le Théâtre Manarf au Temple Allemand, est un spectacle qui déconcerte parce qu'il biaise avec tous les codes.

C'est à partir du décor, draps blancs, bougies, nez rouge, que l'action s'organise. Le mot va et vient, cueille un détail, délimite une portion d'existence, rassemble des petits bonheurs tremblants. Pas de référence, pas même à Fellini, que par instant on croirait retracé sous les traits du personnage féminin qui rappelle Giulietta Masina dans La Strada. Non, un vrai poète ne fait pas les poches de ses aînés!

Alchimie de l'œil, de l'oreille, il en résulte une étoffe rude d'as-

pect, à gros grains, avec, par effraction des oasis de douceur, de tendresse. Quand le personnage masculin met le feu à sa mémoire, la colère est violente, tant

il a du mal à en régler la force.

Le spectacle de Manarf est un cadeau d'étranges. Il a quelque chose de naïf, de fulgurant et d'éternel. D. de C.

Les «pendulaires»

Donc, pour la 6e fois, la Semaine internationale de la marionnette va se terminer. Ce fut un temps privilégié permettant de faire le point, de flairer l'orientation, les développements de cet art en expansion.

La Semaine internationale de la marionnette n'arrête pas de grandir et d'attirer de plus en plus de monde. Les spectacles proposés à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et ailleurs dans le canton, n'étaient pas doublés. Ce qui fait que les publics du haut et du bas du canton, sont devenus pendulaires. Etonnante marionnette!

(DdC)

- Samedi 11 novembre, Beau-Site, 11 h et 15 h Théâtre Chignolo.
- Dimanche 12 novembre, Beau-Site, 17 h «Le sourire du fou» par la Compagnie Gare Centrale de Bruxelles.

Assemblée générale d'automne de La Gaule

Un gros effort

L'Association des pêcheurs La Gaule a tenu récemment son assemblée générale d'automne sous la présidence de Christian Monnier.

Depuis quelques années, un gros effort est fait pour aleviner le Doubs en truites zébrées. La collaboration des pêcheurs a été rendue nécessaire pour pouvoir disposer d'un contingent important de géniteurs qui a été remis à M. J.-F. Wyss, pisciculteur cantonal à Môtiers. Actuellement, 800 truites environ, issues de ces géniteurs sont conservées dans les bassins de Môtiers pour jouer, à leur tour, le rôle de géniteurs et garantir ainsi la pérennité de l'espèce.

Dans le courant de ce mois, des travaux seront entrepris pour remettre en état le bassin de grossissement de La Rasse, de manière à ce qu'en mai prochain il puisse recevoir les alevins issus des géniteurs souche du Doubs.

De juillet à octobre 1995, de gros blocs de rocher ont été déposés dans le Doubs, de La Meule aux Gravières. De nombreuses caches à poissons ont ainsi été créées.

Sur proposition du comité, l'assemblée s'est fait un plaisir de nommer membres d'honneur Frédy Noyer et Pierre Fénart, caissier de l'association depuis une vingtaine d'années. (sp)

Aujourd'hui de 8 à 12 h
PORTES OUVERTES



Scierie des Eplatures SA
2306 LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 039/26 03 03-04 Fax 039/26 83 90

de la chaudière à bois et des nouveaux séchoirs
(entrée par rond-point des Eplatures)

Nous vous rappelons que notre magasin de détail est ouvert tous les samedis matins

132-778624

Achète au plus haut prix

VOITURES

BUS,
CAMIONNETTES

Kilométrage, état sans importance

Paiement comptant

☎ 077/47 61 89

28-8409

Résultat du concours CCAP, Modhac 1995

- 1er prix: ERRARD J., Le Locle
- 2e prix: TREYVAUD L., La Chaux-de-Fonds
- 3e prix: SCHUMACHER P.-A., La Chaux-de-Fonds
- 4e prix: CAPT L., La Chaux-de-Fonds

5e au 10e prix: FURER Christiane, La Chaux-de-Fonds; MOERLEN Cédric, Fleurier; JOBIN Pierre, La Chaux-de-Fonds; PAGNARD Yannick, Les Brenets; FELLER Pierre, Le Locle; TANNER Muriel, Saint-Imier.

11e au 20e prix: RACINE Giselle, Le Locle; PERRENOUD Georges, Noiraigue; PERROT Bluette, La Chaux-de-Fonds; LOETSCHER Evelyne, Le Locle; CHAPATTE Jeanine, La Chaux-de-Fonds; WYDER Kalsang, La Chaux-de-Fonds; COSSA Claudine, La Chaux-de-Fonds; PROIETTI Monica, La Chaux-de-Fonds; BINGESSER Claire, La Chaux-de-Fonds; MUSSI Françoise, Le Locle.

21e au 25e prix: JUVET Michel, Le Locle; GUILLAUME-GENTIL M., Neuchâtel; MAULER Françoise, Môtiers; GRANATO Nathalie, Neuchâtel; ZANESCO Vincent, La Chaux-de-Fonds.

Les prix sont à retirer à l'agence générale CCAP, avenue Léopold-Robert 72 à 2300 La Chaux-de-Fonds du lundi au vendredi entre 13 h 30 et 17 heures.

132-778569

DIVERS

Location 28-11395

Robes de mariées Smokings

Annette Geuggis Beau-Site 3
2016 Cortaillod ☎ 038/42 30 09

Un nouveau jeu déferle sur la SUISSE et déclenche une «collectionniste aiguë»

CAP'S

CAP'S avec votre LOGO,
dès 250 pièces.

CAP'S Diffusion, 2823 Courcelon.
Tél./fax 066 224952.

14-77623/ROC

DIVERS



AUTOMOBILISTES!
ceci est
pour vous!



L'hiver arrive, n'oubliez pas de faire contrôler votre moyen de transport avant les grands froids.

Service hiver: Fr. 45.-

Travaux effectués: contrôle des niveaux d'eau et d'huile; contrôles de l'antigel, des essuie-glaces, de la pression des pneus et leur état, la batterie, l'éclairage ainsi que le siliconage des joints de portes et serrures.

Garage de l'Avenir SA

rue du Progrès 90
La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 10 77



132-778596

L'annonce, reflet vivant du marché

Les cent jours de Claudine Stähli-Wolf au Conseil communal

«J'ai cru mourir de honte»

Comme le veut la tradition, le POP a fait le point avec sa nouvelle conseillère communale, cent jours après son entrée en fonction. Pour Claudine Stähli-Wolf, ces trois mois ont été émaillés de rencontres avec des milieux très différents. Elle relève également l'excellente ambiance qui règne au sein du collège exécutif.

qui leur incombe de rendre possible la circulation en ville sous les chutes de neige. De l'autre côté, l'Hôpital offre le visage d'un monde plus cloisonné, entre personnel technique et corps médical. C'est d'ailleurs avec les médecins que Claudine Stähli-Wolf a eu le plus de travail pour rompre la glace: «C'est une corporation qui pense toujours qu'on lui veut du mal, alors qu'ils sont extrêmement dévoués et acceptent des horaires aussi contraignants et que leurs responsabilités sont lourdes.»

SE FAIRE INSULTER

Le métier de conseillère communale implique aussi d'apprendre à se faire insulter. L'épreuve vient vite: trois jours seulement après sa prise de fonctions, Claudine Stähli-Wolf recevait son premier téléphone anonyme. Un mauvais coucheur mécontent du bruit produit par le festival «Plage Le Corbusier» menaçait d'y faire une descente avec son fusil d'assaut! Quant à la première lettre d'insulte, elle est arrivée avant-hier à la suite d'une intervention sur RTN relative aux ours du Bois du Petit-Château, dont l'avenir n'est pas assuré: «Très au-dessous de la ceinture!»

«Une succession de premières fois.» C'est ainsi que Claudine Stähli-Wolf résume les trois mois qu'elle vient de passer après son entrée en fonction à la tête des Travaux publics et de l'Hôpital. Deux «entreprises» très différentes qui font d'elle la patronne de plus de 1000 salariés. La nouvelle édile a donc vécu coup sur coup ses premières rencontres avec le personnel, ses premières réunions de chefs de services, ses premières séances de commission: «C'était comme un examen non-stop!»

MILIEUX DIFFÉRENTS

La nature de ses dicastères fait qu'elle est mise en présence de milieux fort différents. D'un côté, les «hommes en orange» des TP, «cœurs d'or sous l'apparence bourru», tous un peu anxieux à l'approche de l'hiver, conscients de la responsabilité

Pas facile non plus de régler un conflit du travail: «En recevant un employé sanctionné, on s'aperçoit de la distance qu'il y a entre le rapport écrit et l'être humain qu'on a en face de soi.» Autre rite de passage, la question à laquelle on ne peut pas répondre lors d'une séance de



Claudine Stähli-Wolf

La première conseillère communale de l'histoire de la ville se sent bien à l'exécutif. (Impar-Gerber-a)

commission: «J'ai cru mourir de honte!»

Au chapitre des satisfactions, il y a le fait de pouvoir maîtriser un dossier après l'avoir étudié. Force est de constater que Claudine Stähli-Wolf a su défendre de manière convaincante la nouvelle organisation des laboratoires des hôpitaux devant le Conseil général: après une discussion serrée, elle a obtenu le ralliement de socialistes peu

convaincus et l'abstention de libéraux d'abord clairement opposés.

La première femme à siéger au sein de l'exécutif chaux-de-fonnier relève enfin l'écoute et la solidarité qu'elle y a trouvées: «Quand on pose un problème, chacun essaye d'y apporter une solution.» Que fera-t-elle de son mandat de députée? Au départ plutôt encline à démissionner,

pour éviter le cumul des fonctions, elle pense cependant continuer et même se représenter. Les reports de charges de l'Etat sur les communes la préoccupent, bien qu'elle se défende de vouloir jouer la ville contre le canton. Mais auparavant, il lui faudra faire face à une échéance plus proche: les élections communales du printemps prochain. Nous aurons l'occasion d'y revenir. A.M.

AGENDA

Le Corbusier sur «Espace 2»

De l'éveil aux manifestes

Le Corbusier a émis des théories, notamment sur les grands ensembles urbains. Il a aussi proposé des solutions, autant de concepts, quant aux unités d'habitation, aux espaces verts, aux plans libres, etc. La réflexion, par rapport à la situation d'aujourd'hui, sera menée dans «Soirée thématique» de demain dimanche 12 novembre, à 20 h 15, sur «Espace 2», en compagnie de Jean-Marc Lamunière, architecte, Lannis Xenakis, musicien et ancien collaborateur du Corbusier et Claude Garino, auteur «De la Villa turque à l'esprit nouveau», récemment paru aux Editions Glasnost-Ebel à La Chaux-de-Fonds. (sg)

Garderie du Collège Portes ouvertes

La Garderie du Collège, rue du Collège 15, organise aujourd'hui sa journée portes ouvertes, de 9 h 30 à 17 heures. Au programme, jeux, dessins, déguisements et contes de 10 h à 11 h et de 15 h à 16 heures. (Imp)

A l'Ancien Stand La troupe à Jack

Après le succès encourageant de la soirée de l'année dernière, la troupe à Jack, quelque peu remaniée, remonte sur les planches. Certains se souviennent de la troupe à Canon, qui amusait le public lors de fêtes des FC Le Parc ou Etoile. Plusieurs membres se retrouveront samedi dès 20 h autour de Jack à la petite salle de l'Ancien Stand. La soirée débutera en sketches et chansons et continuera la danse après le spectacle. (Imp)

Musée de La Sagne Raoul Cop dédicace

La Sagne a rénové son bureau communal. Pour fêter cela, toute la population est invitée aux portes ouvertes de l'administration et du musée, aujourd'hui de 10 h à 12 heures. A cette occasion, l'historien Raoul Cop dédicacera son ouvrage, «La Ferme des Montagnes neuchâtelaises», de 10 h 30 à 11 h 30 au musée. (Imp)

Un sympathique disque compact Mimi et Clode en public

Ils comptent de nombreux amis et admirateurs dans la région, Michèle Mühlmann et Claude Cavalli, qui seront comblés par le sympathique album que le duo a enregistré en public à Lausanne.

Mimi et Clode, puisqu'il faut les appeler par leur pseudonyme, proposent ici onze titres aussi fleuris que la pochette de leur disque. Des chansons écrites avec le talent de ceux qui ont quelque chose à dire et savent le mettre en rime. Avec esprit et sensibilité en plus, ce qui ne gêne rien, et aussi parfois avec humour, comme dans «Le tango de tous ceux qui chantent faux» ou «Le tube de l'hiver», ou dans les textes de présentation annonçant l'une ou l'autre chanson.

«Bien de chez nous», Mimi et Clode ne donnent pourtant pas dans le régionalisme (ou si peu!) mais s'adressent à tous les publics amateurs de chanson fran-

çaise au vrai sens du terme, c'est-à-dire faite d'un texte intelligent et poétique ainsi que d'une musique harmonieuse (quoique le «Tango»...!).

C'est un disque intime et frais qui vaut certainement plus que les prétentions des deux auteurs en le réalisant.

Avec les onze titres interprétés par Mimi (surtout) et Clode (au piano), ces derniers démontrent que la chanson digne d'intérêt n'est pas l'apanage des grandes marques ni des productions à grand spectacle. Le charme, la proximité et la simplicité remplacent avantageusement ici la sophistication technique. Un album qui ne déparera pas une discothèque de chanson francophone. (dn)

● Disponible chez les disquaires de La Chaux-de-Fonds ou chez Michèle Mühlmann, rue du Doubs 159, 2300 La Chaux-de-Fonds.



L'aventure du disque compact

Une nouvelle étape dans la carrière des deux chanteurs de la région. (sp)

Conseil des jeunes, première chambre La séance de tous les projets

La séance de la 1^{re} chambre du Conseil des jeunes (7 - 12 ans), jeudi soir au Centre d'animation et de rencontre, fut celle de tous les projets. Pas moins de neuf propositions ont en effet été mises sur le tapis, dont huit ont été acceptées. L'idée d'approvisionner en jouets les enfants hospitalisés ne fut pas la moins intéressante d'entre elles.

C'est à l'unanimité des 20 parlementaires présents (sur 24 élus) que le projet de jouets pour les enfants cantonnés à l'Hôpital de la ville a été accepté. A charge maintenant de la commission ad hoc désignée d'étudier la question et de présenter un budget qui n'entame pas trop les fonds dont dispose la chambre - 18.500 francs pour une année.

Car nul doute que si d'autres idées devaient se concrétiser dans un proche avenir, comme une carte jeunes pour les cinémas, une salle de «boum» à louer, l'installation de casiers dans les collèges ainsi que l'organisation d'une fête de fin

d'année intercollèges pour les 1^{res} et 2^{es}, une autre pour les 3^{es} et 4^{es}, nul doute que cette somme à disposition risque de fondre plus vite que prévu. Mais, après tout, elle est là pour ça.

«SKATEPARK»

Dont acte, le Parlement n'a pas hésité à voter d'autres projets. Notamment l'installation en ville d'un «skatepark» et d'un mur à «tags», soit en français un emplacement pour planches à roulettes et une surface que les bambins puissent bomber...

Déjà mis sur pied par la précédente chambre l'année passée, la vente dans les collèges de cartes de bus à 3 francs au lieu de 10 francs a été reconduite. Autre idée récurrente, et ce depuis le début du Parlement en 93, la pose de distributeurs de préservatifs dans les collèges a de nouveau passé la rampe, malgré les refus répétés des directions des collèges et de certains parents.

En revanche, la proposition de réductions pour les matches

de hockey et l'instauration d'une «carte de parlementaire» prouvant leur appartenance au conseil ont été refusées à une large majorité.

«BULLETIN DU PARLEMENT»

Enfin, la séance s'est conclue sur la décision de continuer la réalisation du «Bulletin du Parlement» et sa distribution dans les collèges, à raison d'un exemplaire par classe. A condition toutefois de lui trouver un nouveau titre, plus accrocheur. IR

● Prochaine séance: jeudi 23 novembre, à 18 h, au CAR.

AVIS URGENT

Urgent, cherche dame de confiance pour garder enfants (1+5) 2 jours/semaines à domicile. Quartier Est. Tél. 039/28 24 77 (repas) 132-778681

PUBLICITÉ

Edith Fischer
La Chaux-de-Fonds
Salle de Musique
039/23 94 44
Samedi 11 nov. 17h45
Caisse: 16h30

Piano Sonatas
Beethoven

NAISSANCES

MÉLINE

est née le 9 novembre 1995 à la Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds et fait le bonheur de ses parents
Thierry et Patricia MURISIER - SCHAUB
Collège 39
2300 La Chaux-de-Fonds
132-778656

CLAIRE et LYNN ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur petit frère

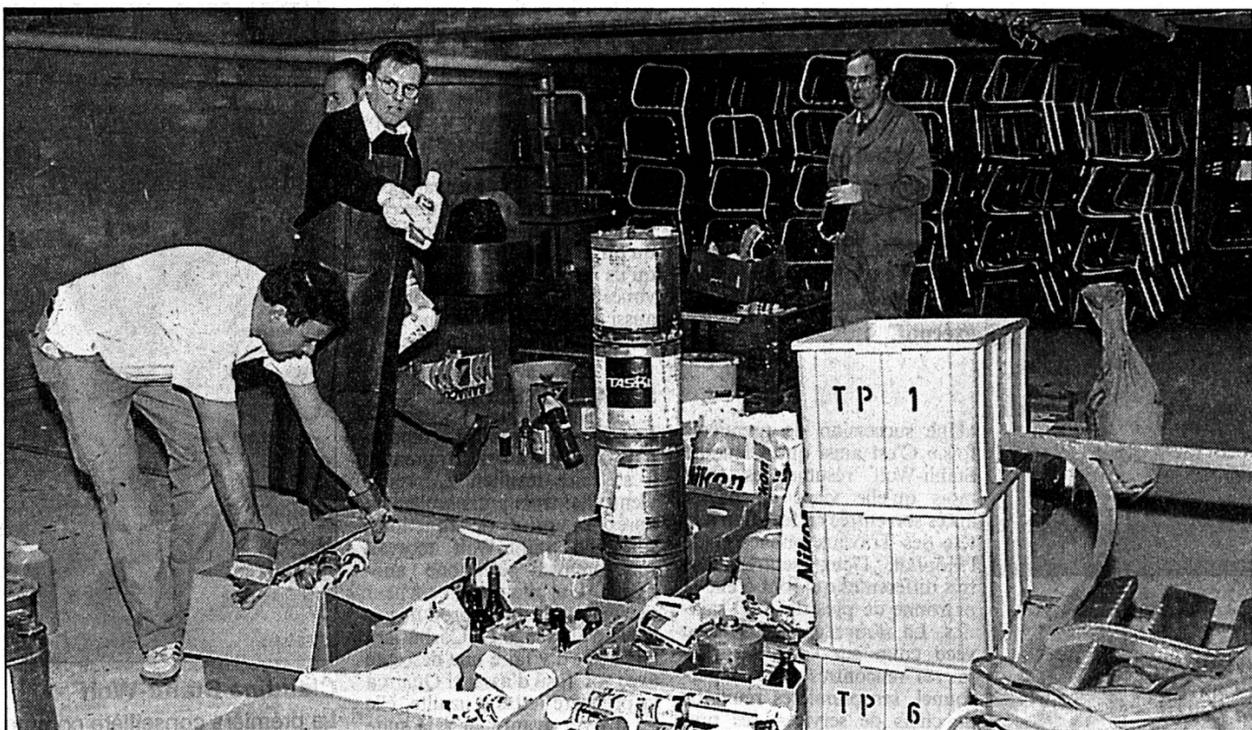
GUY Patrick

le 9 novembre 1995 à la Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds
Karen et Jean-Pierre BESSON
2209 Les Loges
132-778668

Campagne de récupération des toxiques ménagers

Succès de poids

Organisée durant la semaine du 23 au 28 octobre, la campagne de récupération des produits toxiques ménagers s'est révélée très fructueuse, avec une collecte de près de 2100 kilos, contre 1230 l'an dernier. La plupart de ceux-ci seront traités par les usines chaudes-fonnières de la STEN et de CISA qui, dans le canton, sont actuellement les seules à disposer des moyens nécessaires au retraitement de ces déchets ordinairement classés dans cinq catégories de toxicité, avec l'exception «hors classe» de ceux à ranger dans les produits cancérigènes.



Tri des déchets des toxiques ménagers
Mené avec soin par des spécialistes.

(Impar-Perrin)

Hier au Locle, les chimistes et employés du Service chaudes-fonnières de l'hygiène et de l'environnement, du Laboratoire cantonal et du Service cantonal de la protection de l'environnement (SPCE) chargé du tri des déchets récoltés durant une semaine par les pharmaciens et droguistes de la ville, n'ont en fait pas réellement découvert de matières très nocives. Ils ont toutefois mis la main, comme chaque année d'ailleurs, sur du DDT, le dichloro-diphényl-trichloréthane (un puissant insecticide) pourtant interdit depuis le 1er avril 1972. Et la date d'introduction de cette mesure ne correspondait en rien à une farce poissonneuse.

Parmi d'autres découvertes insolites figurent parfois encore quelques petits sachets, de l'an-

cienne droguerie Neuschwander, donc des années 1960, où ce commerçant exerçait la même activité que MM. Girard et Pelaton. Petits sachets contenant de la gomme laque, soit un produit incolore pour l'entretien des meubles.

AUCUNE SERINGUE

L'étonnement de la présente campagne de récupération de ces toxiques ménagers est venu des quantités récoltées: près de

2100 kilos alors qu'il y en avait eu un peu plus de 800 en 1993 et 1230 l'an dernier. Cette constante progression est surtout le fait des soldes des produits de peinture dont la récolte, cette année, a pratiquement doublé par rapport à l'an dernier: passant de 881 à 1550 kilos.

A la clé, une double explication: en cette période de récession, des privés entreprennent eux-mêmes ces travaux (relativement faciles) de rénovation,

ou les artisans concernés s'arrangent pour écouler, par le biais de la récupération, une partie de leurs produits usagés. «Individuellement, ils doivent s'acquitter d'une taxe, alors que dans le cas d'un ramassage collectif, le coût est à la charge de la collectivité», relève un des responsables du tri de ces déchets spéciaux. Ce qui pourrait effectivement expliquer son... succès.

Parmi les multiples contenants répartis en produits de peinture, de nettoyage, de solvants (chlorés ou non) ne figurait - cette année comme en 1994 - aucune seringue. Relevons toutefois qu'en ce qui concerne les premiers, y compris les piles, les vendeurs de ces produits ont maintenant l'obligation de reprendre ceux qui sont usagés. Une vignette devrait bientôt frapper, à l'achat, les réfrigérateurs et les TV comme c'est déjà le cas pour les voitures. (jcp)

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Du Locle à l'Indonésie Coup de foudre!



Christian Tâche et Sébastien Jeanbourquin, nos deux jeunes ingénieurs fraîchement diplômés de l'EICN ont, nous l'avons dit, carrément flashé pour l'Indonésie, lorsqu'ils sont partis travailler à l'école polytechnique d'Ujung Pandang (voir notre édition du 7 novembre). Ce que nous ne savions pas à l'époque, c'est que ce coup de foudre méritait son nom plutôt deux fois qu'une, puisque Christian s'est marié, il y a tout juste quatre semaines, avec une exquise jeune femme, Faridawaty, qu'il a rencontrée là-bas. D'ailleurs, le jeune couple - qui n'a pas encore fait son voyage de noces - repartira là-bas pour fêter l'événement avec toute la famille de la nouvelle madame Tâche. Celle-ci, qui commence à apprendre le français, s'est acclimatée sans problème à la vie d'ici... à part le froid évidemment. Il faut dire que chez elle, il fait rarement moins de 25 degrés. Il faudra aussi qu'elle se fasse à nos fromages! Mais la choucroute, ça non, «une des rares choses qu'elle n'aime pas», précise Christian qui jouait les interprètes l'autre soir. Justement, question langue, Faridawaty n'est pas trop dépaysée puisqu'elle peut s'entretenir couramment en indonésien non seulement avec son mari, mais aussi avec Sébastien et son amie, ainsi qu'avec le professeur Roger Jung et son épouse. (cld - photo Impar-Droz)

Les Brenets Nouvelle conseillère générale

Le Conseil communal des Brenets, lors de sa séance du 24 octobre dernier, a proclamé élue conseillère générale Françoise Stalder, proposée par l'Entente villageoise, en remplacement de Frédérique Vouga, nommée au Conseil communal. (Imp)

«Amis des Concerts d'orgue» du Locle

Un chœur, une viole et trois claviers

Les «Amis des Concerts d'orgue» du Locle s'impliquent avec enthousiasme dans la recherche de formations insolites et les échanges de titulaires. Le premier concert de la saison fait appel à Heinz Balli, organiste de la Cathédrale de Berne, à l'Ensemble vocal Cantemus, et à une viole de gambe.

Après avoir obtenu un diplôme d'enseignement et une virtuosité d'orgue, Heinz Balli poursuivit ses études avec Marie-Claire Alain à Paris, Anton Heiller à Vienne et Luigi Tagliavini à Bologne. Lauréat du concours international d'orgue de Bologne, et du concours de la Télévision Suisse, Heinz Balli est ti-



Hélène Ringgenberg
Directrice de l'Ensemble vocal Cantemus. (sp)

tulaire de l'instrument de la cathédrale de Berne depuis 1990. L'Ensemble vocal Cantemus

a été fondé à Berne en 1971. Dirigé par Hélène Ringgenberg, il s'oriente vers la musique de chambre vocale, vers les madrigaux et les œuvres peu connues du XVIe au XXe siècle. Hélène Ringgenberg a travaillé la direction de chœur avec Martin Flämig.

Le chœur, l'orgue et la viole de gambe, soliste Régina Haenni, tantôt solistes ou rassemblés, interpréteront des pages de Charpentier (Messe en ré), Du Buisson, Jean-S. Bach, Saint-Saëns, Fauré, Dupré et Arvo Pärt.

● Temple du Locle, dimanche 12 novembre 17 h, entrée libre.

Nouveaux services chez Bergeon

Le troc des photos

Le nouveau département de développement des produits, chez Bergeon, a bien été inauguré en fin de semaine passée devant le personnel entouré de nombreux parents et amis. Cela dit, on sait bien que la valeur n'attend pas le nombre des années, et que les employeurs requièrent de plus en plus des collaborateurs si possible très jeunes. Mais il ne faut quand même pas exagérer: comme la photo publiée dans notre édition de vendredi pouvait malencontreusement le laisser penser, Bergeon embauche carrément des gamins! Rassurez-vous, la vénérable entreprise locloise n'a pas versé dans ces fâcheux travers. Il s'agissait en l'occurrence des jeunes sauveteurs loclois en train de recevoir



leur brevet (la suite dans un prochain article).

Voici donc ci-joint la seule, la vraie, la bonne photo (Favre),

que vous auriez dû voir hier si une certaine précipitation, peut-être, n'avait été mauvaise conseillère. (cld)

Le Judo-Club a fêté ses vingt ans Samourai dojo: en douceur sur le tatami



A l'occasion du 20e anniversaire
Un nouveau sigle pour le Judo-Club du Locle.

C'est en 1974, sous l'impulsion de Charles Boerner, maintenant installé à Los Angeles, où il tient une boulangerie-pâtisserie dont les vitrines sont bardées de drapeaux suisses, que la pratique du judo a pris pied en ville du Locle. C'était il y a 20 ans.

Cet anniversaire fut récemment rappelé lors d'une soirée dirigée par le président actuel, Pierre Beuret, qui passera tantôt les rênes de cette association à Christian Droux. Cette rencontre du 20e anniversaire, organisée à Paroiscentre, fut celle des souvenirs.

C'est en fait en 1974 que M. Boerner, sous la forme d'une école privée, «amena» au Locle le judo. C'est alors qu'une vingtaine de judokas loclois décidèrent de fonder le Samourai Dojo Club du Locle dont la cheville ouvrière fut l'actuel commandant de la police locale, Gilbert

Miche, relève M. Beuret. Premier président et maintenant président d'honneur, M. Miche a solidement contribué au développement du club loclois qui compte actuellement 90 membres.

«L'installation dans notre nouvelle salle, M.-A.-Calame 13, en 1975, fut un facteur important de notre développement» remarque M. Beuret. Grâce à ses infrastructures, le club loclois, qui dispose de près de quelque 96 mètres carrés a pu relever le défi d'organiser, il y a un an, le championnat suisse. Bénéficiant maintenant de sept moniteurs «ceinturés» de couleurs élevées, ce club a trouvé son bon rythme de croisière et entend poursuivre sur sa lancée. L'ambiance orientale, repas à l'appui de son 20e anniversaire, lui permet d'espérer de se développer sous les meilleures auspices. (jcp)

Stade de pédagogie au Centre de Morteau

Sus à l'échec scolaire

Un important stage pédagogique se tenant dans les locaux de l'école du centre de Morteau et regroupant tous les enseignants de cette école, vient de se dérouler pendant une semaine. Les instituteurs qui avaient délaissé leur classe au profit d'autres «maîtres» ont réfléchi sur les conditions actuelles de leur métier avec comme objectifs principaux de porter un regard différent sur l'enfant en échec, d'analyser les erreurs commises par les élèves et d'imaginer des réponses pour mettre en place une pédagogie différenciée de soutien.

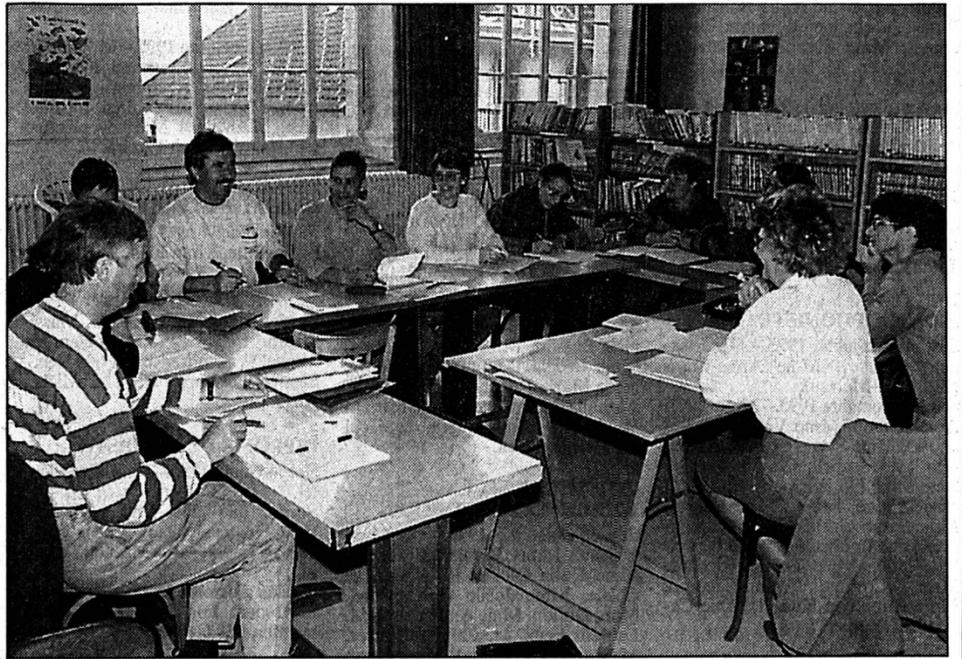
ment les mathématiques pouvaient être abordées de façon ludique de manière que l'enfant construise lui-même son savoir-faire.

A partir d'un calendrier, de dominos et de cartes de loto et de choses facilement accessibles comme son propre corps et notamment ses doigts, il a montré comment mettre en place chez les élèves des outils lui permettant de se structurer, de comprendre la numération et le sens des opérations. En jouant avec des formes, M. Bettinelli a prouvé qu'une leçon de géométrie pouvait être moins rébarbative et donc plus accessible à des enfants en difficulté.

Mme Hiebel, psychotérapeute mais aussi ex-institutrice, avait sans doute le rôle le plus compliqué puisqu'il s'agissait pour elle de lever le voile sur la responsabilité de l'enseignant face à l'échec. En démontrant que l'enfant était soumis à une multitude de relations avec ses parents, ses frères et sœurs, son instituteur, la société en générale, elle a incité les enseignants à ne prendre que la part de responsabilité qui leur revenait et non pas à assumer «tous les maux de la terre».

La discussion permet de bien cerner la notion de dédramatisation de l'erreur et d'insister sur les signes de reconnaissance positifs que doit porter le maître sur le travail de son élève.

Mme Abbot, institutrice spécialisée, qui exerce dans la classe



Morteau

Les enseignants ont longuement réfléchi comment diminuer l'échec scolaire. (Véry)

d'adaptation d'une grande école urbaine située dans une ZEP (zone d'éducation prioritaire) a fait part de son expérience permettant aux enseignants de Morteau de comparer les moyens mis en œuvre pour mettre l'échec scolaire au ban de l'école et de donner à l'erreur un autre statut.

DÉCISIONS CONCRÈTES

Il appartient à Mme Mougin, inspectrice départementale, et à

Mme Maire, conseillère pédagogique de tirer les leçons du stage et faire que l'équipe pédagogique de l'école du Centre de Morteau mette en place une programmation, détermine elle-même une manière de noter et surtout d'annoter pour que l'enfant, mais aussi les parents, s'y retrouvent et que l'évaluation ne soit pas une sanction mais bel et bien un outil de la formation de l'enfant.

Les instituteurs ont retiré, selon leurs dires, un grand enri-

chissement du stage. Des décisions concrètes ont été prises pour aider les enfants en difficultés. L'expérience qui va donc commencer aura d'autres développements pédagogiques, renouvelant ainsi les pratiques ayant cours à l'école élémentaire.

Les enfants ne pourront qu'en tirer des bénéfices dans leurs apprentissages, par un enseignement renoué et plus vivant. (r.v.)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVE

Besançon

Dénoncé cinq ans après ses viols

Un Bisontin de 34 ans accusé par son ex-belle-fille d'abus sexuels a fini par reconnaître ses errements face aux policiers de l'UPPS. Les faits ont duré pendant presque dix ans, de la sixième à la quizième année de sa victime. Mais adolescente, elle n'a jamais osé révéler ce terrible secret. En apprenant récemment qu'une autre victime avait dénoncé son violeur plusieurs années après, la jeune femme, aujourd'hui âgée de vingt ans, a fini par se confier à sa mère et à raconter ses déboires aux enquêteurs spécialisés de la sûreté bisontine. Alors qu'elle n'était encore qu'une enfant, l'ami de sa mère s'est livré sur elle à des attouchements avant de la conduire vers l'âge de quinze ans à accepter une relation sexuelle.

Interrogé par les policiers, l'homme a tout d'abord nié avant de reconnaître la plupart des faits relatés par sa victime. Il était présenté hier soir au Parquet de Besançon. Le juge d'instruction Rachel Isabey devait décider des suites à donner à cette affaire qui vient grossir le flot de plus en plus important de dossiers d'agressions sexuelles ou de viols élucidés depuis le début de l'année à Besançon. (p.sch)

Pendant une semaine donc, les dix instituteurs de l'école du Centre de Morteau sont descendus de leur estrade et ont quitté leurs élèves pour se pencher sur le délicat problème de l'échec scolaire.

Bien loin d'en être au début de leur réflexion, ils ont affiné le fonctionnement d'une classe d'adaptation pour les plus petits qui existe depuis le début de l'année scolaire. Ce stage fut avant tout l'occasion d'écouter et de dialoguer avec un certain nombre de spécialistes des sciences de l'éducation.

TROIS SPÉCIALISTES

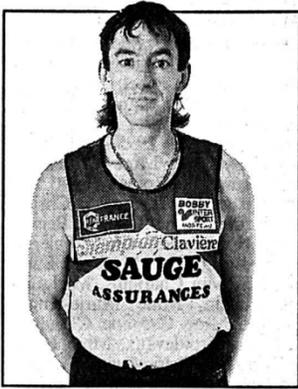
Ainsi M. Bettinelli, professeur à l'IUFM de Besançon, est-il intervenu pour montrer com-

Morteau: Philippe Lambert au marathon de New York

Un défi inaccessible?

Le Mortuacien Philippe Lambert affiche l'ambition d'être dimanche prochain le premier Franc-Comtois de l'histoire du marathon de New York à figurer dans les cent premiers de cette épreuve de masse qui attend 34.000 concurrents à Central-Park. Un défi à la portée de cet athlète de trente-trois ans qui s'est spécialement entraîné pour le marathon le plus prestigieux de la planète. P. Lambert n'est pas un débutant dans cette discipline, même si, jusqu'à présent, il a privilégié les super-marathons en terrains accidentés.

Dans l'Atlas marocain, dans les sables d'Egypte ou encore dans la forêt amazonienne au Brésil,



Philippe Lambert

Des raisons de croire à une performance. (Impar-Prêtre)

Philippe a participé à plusieurs courses d'endurance se déroulant sur une semaine et enchaînant des distances de 20 à 50 kilomètres. La résistance, il l'a, mais à New York, sur les 42,195 km du parcours, il lui faudra courir vite, très vite et en même temps se porter en tête de la course afin de ne pas se laisser enfermer dans le flot des autres compétiteurs.

Philippe travaille donc la vitesse depuis quatre mois, à raison de cinq à six entraînements hebdomadaires de 60 à 90 minutes. Un entraînement payant puisqu'il a réalisé des progrès assez encourageants. Ainsi, au Lion de Belfort-Montbéliard (19e au général), il a amélioré de

près d'une minute son propre record sur 21 km.

A Vesoul, plus récemment, lors du championnat de Franche-Comté sur 21 km, il a de nouveau gagné trente précieuses secondes malgré un parcours plus difficile qu'au Lion. Philippe engrange aussi les fruits d'une alimentation moins riche qui lui a permis de s'alléger de trois kilos.

A New York il devra descendre en dessous de 2 h 30 pour finir dans les cent premiers, sa meilleure performance au marathon étant de 2 h 33. Il y croit, convaincu que ce sera gagné si, entre le 30 et le 35e kilomètre, il ne rencontre pas le maudit

«mur», ce qui signifie dans le jargon des marathoniens, une fatale baisse de régime révélatrice d'une défaillance ou d'une mauvaise condition physique.

DANS LA LÉGENDE

Philippe Lambert entrerait alors non pas dans la légende mais dans l'élite du marathon de New York. Le Sochalien Jean-Noël Bouteiller qui a fini l'une des précédentes éditions aux environs de la 150e place, espère que ses collègues Patrice Macabrey, Eric Laureillard et Jean-Paul Bozoli, sur la ligne de départ dimanche prochain, s'approcheront de l'objectif annoncé par Philippe Lambert. (pr.a.)

Les 13 et 14 novembre 1995 au Métropole-Centre MMM Migros à La Chaux-de-Fonds:

Gagnez un chèque

En demandant une offre d'assurance pour votre voiture durant ces deux jours, vous prendrez automatiquement part au tirage au sort de chèques d'une valeur totale de fr. 20'000.-.

Les enfants, attention!
2 cadeaux à votre intention!

Au stand Altstadt, tous les enfants recevront gratuitement un ballon et une brochure à colorer montrant comment se protéger sur la route.

Nous nous réjouissons de votre visite.

1 x fr. 10'000.-
5 x fr. 1'000.-
50 x fr. 100.-

Altstadt

ASSURANCES

Agence générale E. Nyffeler 31, Faubourg du Lac 2000 Neuchâtel Tél. 038 24 54 66

Diplômes de la Faculté des lettres

LICENCE ÈS LETTRES

Session mars 1995. - Mme Laurence Manton, M. Luca Oppizzi mention bien, M. Wolfgang Sahlfeld, Mme Carine Skupien Dekens mention bien, M. David Stauffer mention très bien.
Session juin-juillet 1995. - Mme Nadia Beguin, Mme Anne Böhringer, Mme Jacqueline Gremaud-Brandhorst, Mme Susanne Nussbaum mention bien, M. Max Robert mention bien.
Session d'octobre 1995. - Mme Andrea Bakaric, M. Laurent Boissard mention bien, M. Bernard Cottet mention bien, Mme Martine Dufour mention très bien, Mme Margherita Giovenco Temo, M. Philippe Mathez, M. Laurent Treuhardt, M. Laurent Widmer mention bien, Mme Tania Zittoun mention bien.

DIPLOME D'ORTHOPHONISTE

Session juin-juillet 1995. - Mme Isabelle Oulevey, Mme Anne-Françoise Rod-Métraux
Session d'octobre 1995. - Mme Sarah Aeschlimann, Mme Véronique Bagnoud, Mme Sylvie Chèvre mention bien, Mme Isabelle Choffat mention bien, Mme Doris Eruam, Mme Nathalie Favre, Mme Eliane Girard, Mme Sarah Graber, Mme Dominique-Anne Imobersteg, Mme Nathalie Pretre, Mme Sylvie Richard, Mme Corinne Valsangiocomo, Mme Anne von Kaenel, Mme Carine Vuilleumier.

CERTIFICAT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DE LANGUE ET LITTÉRATURE LATINES

Session d'octobre. - Mme Sylviane Chatalein mention très bien.

CERTIFICAT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DE LANGUE ET LITTÉRATURE ESPAGNOLES

Session juin-juillet 1995. - M. Mario Aldana, M. Juancarlos Duque.

CERTIFICAT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DE LANGUE ET LITTÉRATURE ANGLAISES

Session d'octobre 1995. - Mme Katrin Betschart mention bien, Mme Wendy Taillard.

CERTIFICAT D'ÉTUDES UNIVERSITAIRES DE JOURNALISME

Session d'octobre 1995. - Mme Véronique Jaquet mention bien.

CERTIFICAT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES D'ETHNOLOGIE

Session juin-juillet 1995. - M. Martial-Henri Chollet mention très bien.
Session d'octobre 1995. - M. Laurent Ruedin mention très bien.

CERTIFICAT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DE PSYCHOLOGIE

Session d'octobre 1995. - M. Franco De Guglielmo.

CERTIFICAT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES D'ARCHÉOLOGIE

Session juin-juillet 1995. - Mme Karine Cochand.

CERTIFICAT DE FORMATION PERMANENTE EN PSYCHOLOGIE ET EN PÉDAGOGIE

Session mars 1995. - Mme Christine Hof-Muriset mention bien.

CERTIFICAT DU SÉMINAIRE DE FRANÇAIS MODERNE

Session mars 1995. - M. Dieter Filler, Mme Sara Jonsson, Mme Ana Cecilia Rocha.
Session juin-juillet 1995. - Mme Anke Buettner mention bien, Mme Elpeth Chasser mention bien, Mme Deborah Cometti mention bien, Mme Cecilia Deriaz-Alvarez, Mme Kerstin Fuchs mention bien, M. Luke Hastings mention bien, Mme Sirisha Herat, M. Frederick Jopling mention bien, Mme Maria Levina, Mme Ida Luxova mention bien, M. Sinan Marku mention bien, Mme Anne Marleen Meulink mention bien, Mme Marie Ondrejikova, Mme Orsolya Saly, Mme Tatiana Troian, Mme Silke Wurzinger, Mme Hajar Yaghoubinia.

DIPLOME DU SÉMINAIRE DE FRANÇAIS MODERNE

Session mars 1995. - Mme Maria Isabel Perrone, Mme Selma Rums-tempasic.
Session juin-juillet 1995. - Mme Daniela Bossart, Mme Lucy Cardona, Mme Cecilia De Lambilly Chang, Mme Maria Rospide Pierroz, Mme Nathalie Scheidegger, Mme Mirjam Vonarburg mention bien, M. Hui Zhu mention bien.

CERTIFICAT D'ÉDUCATION PHYSIQUE

Session d'octobre 1995. - M. Caryl Beljean, Mme Véronique Beuret, Mme Katia Chardon, M. Fabrice Chene, Mme Joëlle Corrupt, M. Marc Dufion, Mme Anne Durel, M. Laurent Feuz, M. Philippe Furrer, M. Raphaël Guinand, Mme Sarah Aurore Locatelli, M. Pierre Monnat, M. Laurent Moser, M. Marc-Olivier Müller, Mme Sophie Robert, M. Fabrice Smania, M. Thierry Stegmüller, Mme Vanessa Tanner, M. David Utermann, M. Philippe Zbinden.

Diplômes de la Faculté des sciences

DIPLOME DE GÉOLOGUE (orientation sciences naturelles)

Session mars 1995. - Mlle Julie Rieder.

DIPLOME DE GÉOLOGUE (orientation sciences exactes)

Session mars 1995. - M. Pierre Oesch, M. Manuel Romero.
Session d'octobre 1995. - M. Philippe Gysin mention bien, M. Christophe Nussbaum mention très bien.

DIPLOME DE BIOLOGISTE

Session mars 1995. - M. Gilles Caron mention bien, M. Laurent Marilley mention bien, M. Edward Mitchell, Mlle Sarah Pearson mention bien.
Session juin-juillet 1995. - Mme Muriel Golay mention bien.
Session d'octobre 1995. - Mme Regula Benz mention bien, Mme Nathalie Anne Burger, Mme Vivienne Collaud, Mme Laurence Dailly mention bien, Mme Joanne Fragnière Jospin, M. Damien Lieberherr mention bien, Mme Cléa Liniger mention bien, M. Jean-Claude Ruedin mention bien.

DIPLOME D'INFORMATIEN

Session mars 1995. - M. Robin Farine mention bien, M. Congzhong Wang.
Session d'octobre 1995. - M. Folco Banfi mention très bien, M. Daniel Rufle mention bien, M. Raphaël Rusconi, M. Stephen Worthington

DIPLOME D'INFORMATIENNE

Session d'octobre 1995. - Mme Loredella Pigliapochi.

DIPLOME DE MATHÉMATIEN

Session mars 1995. - M. Cédric Bilat, M. Flavio Brossard mention bien, M. Antony Robert-Nicoud mention bien, M. Michaël Zbinden.
Session juin-juillet 1995. - M. Etienne Krebs.
Session d'octobre 1995. - M. Gautier de Montmolin mention bien, M. Jean-François Haemmerli mention bien, M. Nicolas Künzi mention bien, M. Michel Matthey mention très bien, M. Juan Pereira.

DIPLOME DE MATHÉMATIENNE

Session d'octobre 1995. - Mme Mileana Bullone, Mme Joëlle Richard.

DIPLOME DE PHYSICIEN

Session juin-juillet 1995. - M. Massimiliano Capezzali mention bien, M. Michel Willemain mention très bien.
Session d'octobre 1995. - M. Michel Augsburgur.

DIPLOME DE CHIMISTE

Session mars 1995. - M. Blaise Nicolet.
Session juin-juillet 1995. - M. Bertrand Huguélet mention bien, Mme Alessia Laghi, Mme Matilde Trisconi.
Session d'octobre 1995. - M. Tokouré Assoumatine, M. Jérôme Pellaud mention très bien.

DIPLOME EN ÉLECTRONIQUE PHYSIQUE

Session mars 1995. - M. Sébastien Favre-Bulle.
Session juin-juillet 1995. - M. Elham Firrouzi, M. Olivier Guenat, M. Beat Kissling, M. Michel Weber mention bien.
Session d'octobre 1995. - M. Christian Henny mention bien, M. Olivier Hüsser, M. Léon Simmen.

LICENCE ÈS SCIENCES (sans spécification)

Session mars 1995. - Mme Marie-Hélène Prince Sigris.
Session juin-juillet. - M. Stéphan Munier.

LICENCE ÈS SCIENCES orientation mathématiques et sciences naturelles

Session mars 1995. - M. Sergio Longobardi.

Certificats délivrés dans le cadre d'un troisième cycle

DIPLOME DE SPÉCIALISATION EN HYDROGÉOLOGIE

Session mars 1995. - M. Philippe Aviat, Mlle Sonia Freiburghaus, M. Amadou R. Mahaman Intchi, M. Jean-Christophe Marechal, M. Anatolio Monney, M. Jean-Marc Rey, M. Giovanni Ricci, M. Michael Rüffer.

CERTIFICAT D'ÉTUDES APPROFONDIES EN PARASITOLOGIE (3e cycle)

Session mars 1995. - M. Christophe Wyss.
Session d'octobre 1995. - M. Lazaro Lopez Sanchez, M. Marc Zehnder, M. Naceur Mejri.

CERTIFICAT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DE MÉTALLURGIE STRUCTURALE

Session juin-juillet 1995. - M. Jean-Philippe Renaud.

CERTIFICAT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES DE BOTANIQUE

Session mars 1995. - M. Mustafa Gauteaub.

Diplômes de la Faculté de droit et des sciences économiques

LICENCE EN DROIT

Session mars 1995. - Mlle Véronique Aiassa, M. Denis (Paul Maurice) Allmann mention bien, Mlle Carole Frédérique Aubert mention très bien, Mlle Joëlle Berthoud-dit-Gallon mention bien, Mlle Jeanine Agnès de Vries Reilingh mention bien, M. Jean-Denis Favre, Mlle Stéphanie Godet, M. Christian Haag, M. Grégoire Baptiste Landry mention bien, Mlle Monica Leita, Mlle Nicole Meile, Mlle Lara Menghini, M. Nicolò Carlo Patuzzon mention bien, Mlle Nathalie Myriam Peter-Contesse, Mme Maria Rodriguez Marthaler, M. Gérard Sautebin, M. Max Pietro Maria Spiess, Mlle Evelyne Tribolet, M. David Utermann.
Session juin-juillet 1995. - M. Hervé Boechat, Mme Pascale Burkhalter, M. Claudio Colagrossi, Mme Isabelle de Pourtalès, Mme Nathalie Isabelle, Marguerite Erard mention bien, M. Alberto Guidicelli, Mme Fosca Lamberti, M. Marco Lucisano, Mme Franziska Lüthy, Mme Mona M'Bikay, M. Paul Raymond Mottiez mention très bien, M. Philippe Richard, M. Pierre Ruettimann, M. Philip Theodor Straub mention bien, M. Nicolas Stucki, Mme Stéphanie Emmanuelle Widmer mention bien.
Session d'octobre 1995. - Mme Muriel Barrelet, M. Robert Walter Baumann, Mme Valérie Burri, M. Giuseppe Marco Casellini, Mme Elise Chu Chen mention bien, Mme Katia Favre mention bien, Mme Eve-Marie Février mention bien, M. Roberto Garbani Nerni, M. Emilio Garrido mention bien, Mme Isabelle Valérie Gauchat, M. Christian Grossi, Mme Véronique Jaquet mention très bien, Mme Marie-José Lavanchy, M. Pierre Luyet, M. Christophe Andreas Müller, Mme Emmanuelle Rognon, Mme Arabelle-Aude Scyboz, Mme Jana Michèle Marie Smutny, M. Nicholas Turin mention très bien, M. Christian G.P. Van Gessel, Mme Anne-Sophie Voumard, M. Olivier Thomas Waespi mention très bien, M. Vincent Willemin mention bien.

LICENCE ÈS SCIENCES ÉCONOMIQUES option économie politique

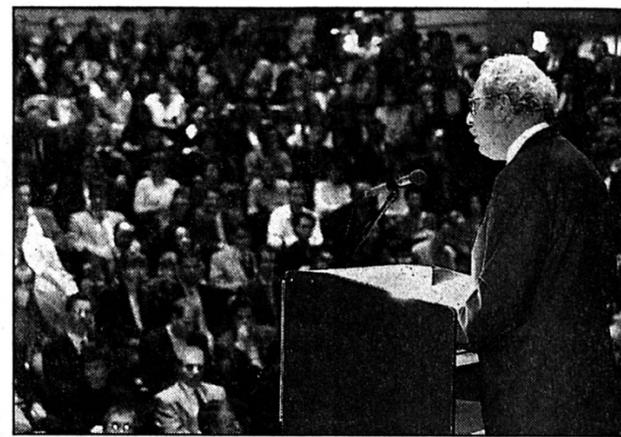
Session mars 1995. - M. Gian Nicola Ballin, M. Léopold David Robert, M. Marc Roethlisberger.
Session juin-juillet 1995. - M. Jean-Dominique Bütikofer, M. Matteo Giannini, M. Matteo Guidotti, M. Yves Matthijs.
Session d'octobre 1995. - M. Dkily Diagne, M. Nicolas Fasel mention bien, M. Jacques Gerber, M. Nicolas Grosjean mention bien, M. Patrick Laager, Mme Alexandra Sagarra Ballestreros, M. Claudio Zampini.

LICENCE ÈS SCIENCES POLITIQUES

Session mars 1995. - Mlle Emmanuelle Brossin.
Session juin-juillet 1995. - M. Jérôme Frédéric Cavadini, M. Daniel Migy.
Session d'octobre 1995. - Mme Anouk Alena, Mme Adèle Mantuano, M. Régis Wieland.

LICENCE ÈS SCIENCES SOCIALES Option sociologie

Session juin-juillet 1995. - M. Roberto Conconi, Mme Pascale Gazareth, M. Alexandre Hofmann mention bien, Mme Alexandra Jeanneret-Kartaschoff mention bien, M. Jacques Merat, Mme Caterina Modetta, Mme Stéphanie van Hooydonck.
Session d'octobre 1995. - M. Fabrice Plomb.
LICENCE ÈS SCIENCES SOCIALES Option service social et service du personnel
Session mars 1995. - Mlle Olivia Gabus mention bien, M. Philipp Gloor, Mlle Emilia Perruchoud mention bien.
Session juin-juillet 1995. - Mme Katia Maria Dubois-Biloni, M. Daniel Vouillamoz.
Session d'octobre 1995. - Mme Marzia Caratti mention bien, M. Sylvain Künzi, Mme Tania Lori mention bien.



Francis Persoz

Le recteur de l'Uni s'est adressé aux diplômés. (Impar-Galley)

Martial Glauser, M. Christophe Hält, M. Michaël Joly, M. Nicolas Kruegel mention bien, M. Gérard L'Éplattenier, M. Ghislain Laville, M. Arnaud Lecoultré, Mme Sandra Loeffel mention bien, M. Ygor Lutz, Mme Nathalie Meyer mention bien, M. Cédric Montandon, Mme Frédérique Mouchet-Ermatinger, M. Apollinaire Mupiganyi, Mme Sandrine Muriset mention bien, Mme Catherine Perrin, M. Guy Eden Rakotoarijaonina, M. Martial Roulet, M. Jonathan Stalder, Mme Fabienne Villard mention bien.

LICENCE ÈS SCIENCES ÉCONOMIQUES option économie politique

Session mars 1995. - M. Gian Nicola Ballin, M. Léopold David Robert, M. Marc Roethlisberger.
Session juin-juillet 1995. - M. Jean-Dominique Bütikofer, M. Matteo Giannini, M. Matteo Guidotti, M. Yves Matthijs.
Session d'octobre 1995. - M. Dkily Diagne, M. Nicolas Fasel mention bien, M. Jacques Gerber, M. Nicolas Grosjean mention bien, M. Patrick Laager, Mme Alexandra Sagarra Ballestreros, M. Claudio Zampini.

LICENCE ÈS SCIENCES POLITIQUES

Session mars 1995. - Mlle Emmanuelle Brossin.
Session juin-juillet 1995. - M. Jérôme Frédéric Cavadini, M. Daniel Migy.
Session d'octobre 1995. - Mme Anouk Alena, Mme Adèle Mantuano, M. Régis Wieland.

LICENCE ÈS SCIENCES SOCIALES Option sociologie

Session juin-juillet 1995. - M. Roberto Conconi, Mme Pascale Gazareth, M. Alexandre Hofmann mention bien, Mme Alexandra Jeanneret-Kartaschoff mention bien, M. Jacques Merat, Mme Caterina Modetta, Mme Stéphanie van Hooydonck.
Session d'octobre 1995. - M. Fabrice Plomb.

LICENCE ÈS SCIENCES SOCIALES Option service social et service du personnel

Session mars 1995. - Mlle Olivia Gabus mention bien, M. Philipp Gloor, Mlle Emilia Perruchoud mention bien.
Session juin-juillet 1995. - Mme Katia Maria Dubois-Biloni, M. Daniel Vouillamoz.
Session d'octobre 1995. - Mme Marzia Caratti mention bien, M. Sylvain Künzi, Mme Tania Lori mention bien.

DIPLOME D'INFORMATIQUE DE GESTION

Session mars 1995. - Mlle Sophie Meylan, Mlle Volahanta Rakotoharinosy, M. Cédric Zmoos.
Session juin-juillet 1995. - M. Jihad Fahme, M. Michel Gerber, Mme Claude-Emmanuelle Maire, M. Simon Petremand.

LICENCE EN PSYCHOLOGIE ET TRAVAIL

Session juin-juillet 1995. - Mme Séverine Garrel.
Session d'octobre 1995. - M. Jean-Christophe Allet, Mme Isabelle Barthollet, Mme Patricia Boillat, Mme Raffaella Colombo, Mme Sara Gard, Mme Jeanette Hahn, Mme Anne-Yael Rege, Mme Cornelia Stoeri-Oehri.

CERTIFICAT POSTGRADE EN STATISTIQUE

Session d'octobre 1995. - M. Christian Amenda, M. Lorenzo Cattaneo, M. Gabriel Gamez, Mme Béatrice Janin-Jacquet, M. Juan Rabasa, Mme Yvette Radwick, M. Ruud Riem-Vis, M. Patrice Villettaz.

DIPLOME POSTGRADE EN STATISTIQUE

Session d'octobre 1995. - Mme Fabienne Benninghoff-Jeannerat, M. Patrick Detzel, M. Alain Lattafi, Mme Anne Renaud.

Diplômes de la Faculté de théologie

LICENCE EN THÉOLOGIE

Session d'octobre 1995. - M. Gilles Bourquin, Mme Christiane Puzant, mention bien, Mme Roselyne Zaugg-Righetti, mention très bien.

CERTIFICAT D'ÉTUDES SUPÉRIEURES EN THÉOLOGIE PRATIQUE

Session juin-juillet 1995. - Mme Laurence Konkoly Scheidegger, mention très bien.

DIPLOME DE SPÉCIALISATION EN THÉOLOGIE (Théologie systématique/Théologie pratique)

Session mars 1995. - Mme Carmen Burkhalter, mention bien.
Session d'octobre 1995. - M. Vasile Timis.

DIPLOME DE SPÉCIALISATION EN THÉOLOGIE (Ancien Testament/Théologie pratique)

Session mars 1995. - M. Nicolas Cochand, mention bien.

Doctorats délivrés en 1995

Denis APOTHELOZ, Docteur ès lettres. Rôle et fonctionnement de l'anaphore dans la dynamique textuelle.
 Suzanne CHAPPAZ, Docteur ès lettres. Le Turc, le Fol et le Dragon.
 Pascal TURBERG, Docteur ès lettres. Apport de la cartographie radiomagnétotellurique à l'hydrogéologie des milieux fracturés.
 Philippe ARQUINT, Docteur ès sciences. Integrated Blood Gas Sensor for pO₂, pCO₂ and pN based on Silicon Technology.
 Peter BAMERT, Docteur ès sciences. Aspects of Physics beyond the Standard Model.
 Alain BEGUIN, Docteur ès sciences. Complexes di-, tri- et tétranucléaires de ruthénium et de fer contenant des ligands phosphorés: synthèse et potentiel catalytique.
 Martin BINGGELI, Docteur ès sciences. Nanotribology at the Solid-liquid Interface.
 Claude BISELLI, Docteur ès sciences. Analyse des propriétés mécaniques des composites fibreux in-situ à matrice cuivreuse obtenus à partir de billettes solidifiées rapidement.
 Norbert Karl BURGGRAF, Docteur ès sciences. Synchronized cyclic capillary electrophoresis.
 Didier CHATELARD, Docteur ès sciences. Etude expérimentale de l'atome de deutérium pionique.
 Gérard DONZÉ, Docteur ès sciences.

Adaptations comportementales de l'acarien ectoparasite VARROA JACOBSONI durant sa phase de reproduction dans les alvéoles operculées de l'abeille mellifère APIS MELLIFERA.
 Diego FISCHER, Docteur ès sciences. Electric field and photocarrier collection in amorphous silicon p-i-n solar cells. Effects of light-induced degradation and of low-level i-layer doping.
 Andreas FRANZ, Docteur ès sciences. Tandemreaktion von N-Butadienyl-N-Alkylketen-N, O-Silylacetaten.
 Volker GASS, Docteur ès sciences. Components for micro-liquid handling and examples of hybridization in micro-systems.
 Yoel GAT, Docteur ès sciences. Space Mapping and Navigation for a behaviour-Based Robot (Application to Mobile Robot).
 Marion GRAF, Docteur ès sciences. Coordination Behaviour of Polydentate Aromatic N-donor Ligands: Ability to form Coordination Polymers.
 Olivier GREIM, Docteur ès sciences. Hydrogène dans le a-Si:H: sa diffusion sous illumination et son influence dans la formation de silicure.
 Josef HILGERS HERMANN, Docteur ès sciences. Kinetik, Stereoselektivität und Reaktionsmechanis-

mus des Elektronentransfers zwischen Kobalt (III)-und Eisen (II)-Komplexen optisch aktiver Liganden.
 Pascal JAUSLIN, Docteur ès sciences. Reconnaissance moléculaire et réduction stéréosélective du cytochrome c par des complexes du fer (II) optiquement actifs.
 Ulrich KROLL, Docteur ès sciences. VHF-Plasmaabscheidung von amorphem Silizium: Einfluss der Anregungsfrequenz, des Reaktor-gestaltung sowie Schichtigenschaften.
 Thanas LIPE, Docteur ès sciences. Thermoélasticité, pseudoélasticité et ductilité des alliages Cu-Al-Ni, modifiés par l'adjonction de Mn et B.
 Xuedong LUO, Docteur ès sciences. Equilibrator, a Go program which uses a new power system.
 Jeffrey William LUSTER, Docteur ès sciences. Influence of Microstructure and Orientation Relationships on the Mechanisms of Plastic Deformation of a two Phase Ti-47.5 Al-2.5 Cr Alloy.
 Gilbert MAITRE, Docteur ès sciences. Segmentation et traitements préliminaires des images de profondeur.
 Annette MEISTER, Docteur ès sciences. Modifizierung von Hectrit-Schicht-silicaten mit Ruthenium-, Nickel-und Kupfer-Komplexen durch Intercalations- und

Funktionalisierungs-reaktionen.
 Goetz Eckhardt MEISTER, Docteur ès sciences. Zur Chemie von Aren-Ruthenium-Komplexen in wässriger Lösung.
 Andreas METTLER, Docteur ès sciences. Determination of deep defect density in amorphous silicon by the Constant Photocurrent Method (CPM): a critical verification.
 René MEYER, Docteur ès sciences. Etude de lois d'échelle et d'effets de frustration dans des réseaux supraconducteurs fractals.
 Michel MONZIO, Docteur ès sciences. Méthoxyphénylpolysiloxanes: Phases stationnaires polarisables pour la chromatographie capillaire.
 Philippe Olivier Juergen MOUCHET, Docteur ès sciences. Le Kiméridgien du Jura central. Microfaciès, minéralogie et interprétation séquentielle.
 Antonia NEELS, Docteur ès sciences. Du monomère au polymère: Chimie de coordination de la 2,5-bis (2-pyridyl) pyrazine. Synthèses, structure et propriétés physiques.
 Sigita PODENAS, Docteur ès sciences. The families Tipulidae, Limoniidae, Cylindrotomidae, Trichoceridae and Ptychopteridae in Lithuania: a eco-faunistic approach.
 Gerd RHEINWALD, Docteur ès sciences. Zur Reaktivität von Triru-

theniumdodecacarbonyl gegenüber organischen Säuren und deren Derivaten.
 Markus ROSSI, Docteur ès sciences. Phase-matched Optical Fresnel Elements.
 Patrick ROTH, Docteur ès sciences. Determination of Intermodal Dispersion in Integrated Optical Waveguides from Near-Field Intensity Measurements.
 Thomas RUCH, Docteur ès sciences. Cyclodextrines substituées par l'entité bipyrindine: Synthèse, complexation et études de propriétés physico-chimiques.
 Georges RUMLEY, Docteur ès sciences. Sédimentologie, minéralogie et stratigraphie de l'Hauteriviens dans le Jura neuchâtelois et vaudois (Suisse).
 Julio Cesar SANTIAGO, Docteur ès sciences. Ferrocènes et ruthénocènes cristaux liquides: structures symétriques et non-symétriques.
 Neil Desmond SPRINGATE, Docteur ès sciences. Megalodontidae (Insecta: Hymenoptera): a systematic revision and cladistic analysis. (Revision systématique et analyse cladistique des Megalodontidae (insectes: hyménoptères)).
 Ricardo THERON, Docteur ès sciences. Réseaux de jonctions Josephson: effets de frustration et dynamique des vortex.
 Apollonius Jacobus VAN DER

WIEL, Docteur ès sciences. Flow Measurement Concepts applied to Silicon-Sensors.
 Pascal WEIBEL, Docteur ès sciences. Etude des propriétés spectrales de composés à valence intermédiaire: Photoémission et Photoémission Inverse Résonante.
 Gaetano MILETI, Docteur ès sciences. Etude du pompage optique par laser et par lampe spectrale dans les horloges à vapeur de rubidium.
 Roger Sylvain FLUECKIGER, Docteur ès sciences. Microcrystalline silicon thin films deposited by VHF plasmas for solar cell applications.
 Michèle FARK-GRUENINGER, Docteur ès sciences économiques. La transition économique à l'Ouest du Cameroun 1880-1990. Jeux et enjeux.
 Pascal GROSCLAUDE, Docteur ès sciences économiques. Comptabilité nationale et environnement: des limites de l'intégration comptable à la construction d'indices environnementaux.
 Sandrine KOENIG, Docteur ès sciences économiques. Estimation de la variance de l'indice suisse de prix à la consommation à l'aide de techniques empiriques, sous l'hypothèse d'échantillons aléatoires.
 Marc PFISTER, Docteur ès sciences économiques. Microtechnique et Réseaux d'Innovation.

Remise des diplômes de l'Université de Neuchâtel

«Méfiez-vous» les amis!

L'aula de la Faculté des lettres de l'Université de Neuchâtel était pleine à craquer, hier: entourés de leurs parents et amis, près de deux cents lauréats se sont vu remettre leur diplôme. Il marque l'aboutissement d'un effort mais... «méfiez-vous!», leur a lancé le nouveau recteur.

«Méfiez-vous: il est constamment nécessaire d'apprendre et de réapprendre». Un titre universitaire n'est pas une fin en soi. Dans un contexte économique somme toute encore fragile, «le mieux armé sera celui qui aura la vision la plus large», a poursuivi Francis Persoz.

Hier, à l'occasion de la remise des diplômes de l'Université de Neuchâtel, le nouveau recteur a insisté sur la nécessité de garder le sens critique, sur le besoin d'élargir et d'approfondir ses connaissances. Pour la recherche d'un emploi, c'est essentiel. L'université n'est pas une école professionnelle, a rappelé Francis Persoz. Et, «si elle offre un bagage pour un voyage, elle n'en paie pas le trajet».

NE PAS CULPABILISER

Selon les statistiques, quatre cinquièmes des étudiants trouveront chaussure à leur pied. Mais, deux sur trois devront



Université de Neuchâtel

Remise des diplômes universitaires, hier à la Faculté des lettres: «Vous n'êtes pas en surnombre», a rassuré le chef de l'Instruction publique.

modifier le tir au moins une fois dans leur parcours professionnel. Et, un sur cinq «se sentira démunis» en frappant à la porte du chômage. Ceux-là ne devront pas culpabiliser, mais redoubler d'efforts pour réussir leur insertion dans le monde du travail sachant que leurs chances restent supérieures, vu leur titre, aux autres demandeurs d'emploi.

Chef du Département de

l'Instruction publique, Jean Guinand s'est voulu rassurant: «Si vous figurez parmi 8000 diplômés en Suisse cette année, vous n'êtes pas encore en surnombre». Avec près de deux cents nouveaux diplômés, les effectifs de Neuchâtel sont stables par rapport à l'an passé. Au niveau national, le pays affiche un taux de 6,5% de diplômés universitaires. «C'est le plus bas

d'Europe», a souligné M. Guinand en ajoutant: «Il est impensable qu'une société comme la nôtre n'ait pas besoin de vous tous».

IMPENSABLE, OUI MAIS...

Impensable... Oui, mais à l'instar du recteur, le conseiller d'Etat a rendu attentifs les étudiants à deux éléments: la mobilité professionnelle et la nécessité

d'un perfectionnement des connaissances.

Il s'est ensuite plu à rappeler une fois de plus, que l'université sert les intérêts de toute une communauté qui, d'ailleurs, l'a toujours soutenue «sans faille». «Elle est un élément d'identité d'une région; un lieu de formation, un lieu de recherche et de la définition du patrimoine intellectuel et culturel». S. E.

Rédaction
NEUCHÂTEL
Tél: 038/24 34 76
Fax: 038/24 34 67

AGENDA

Neuchâtel
La Chanson neuchâteloise en fête

La «Chanson neuchâteloise» sera en fête ce dimanche à l'occasion de son 75^e anniversaire. La manifestation aura lieu à 17 heures au Casino de la Rotonde à Neuchâtel. Sous la direction d'Alexandre Traube et son groupe «Dans'Alors», elle présentera «Le petit faune de Chaumont», féerie de Jean Hontoir librement inspirée de vieux contes neuchâtelois. En deuxième partie du concert: l'ensemble vocal de jeunes chanteurs de la Broyes vaudoise. (comm-se)

Auvier

Bourse de vieux jouets

Aujourd'hui samedi, de 9 h à 17 h, l'Echo du Lac d'Auvier organise une grande bourse exposition de jouets anciens à la salle polyvalente du village (à proximité de la station du tram). Les amateurs de trains et de voitures miniatures, de poupées et autres cartes postales anciennes seront comblés. En parallèle, se tiendra une exposition de photographie. Le tram historique (motrice no 73) circulera toutes les heures de 8 h 55 à 17 h 25 entre Neuchâtel (départ Place Pury aux 55) et Auvier (départ aux 10). (comm)

Neuchâtel

Hard-core rap

Dimanche soir, deux groupes américains se présentent sur la scène de la Case à Chocs: Dub War qui allie le style hard-core et rap en pimantant ses morceaux de vocaux raggamuffin et de basses bien grasses; et Lee-way qui débarque comme «support act surprise». (comm)

Gestion de l'administration à Neuchâtel

La Sarre s'y intéresse

Dans le prolongement de sa nomination au Prix Bertelsmann en 1993, la ville de Neuchâtel a été sollicitée pour organiser un séminaire d'information à l'intention des représentants des communes de la Sarre (région d'Allemagne occidentale).

Ce séminaire, en allemand, aura lieu de lundi à mercredi prochains à l'Hôtel de Chaumont.

La délégation des communes de la Sarre sera composée de quarante maires et hauts fonctionnaires de localités engagées dans le processus d'une réforme des gouvernements locaux.

Les participants s'intéresseront aux nouvelles techniques de gestion des administrations. Plus précisément, ils aimeraient découvrir comment une ville reconnue pour sa qualité de proxi-

mité avec ses citoyens, a répondu concrètement au concept visé.

C'est la première fois que l'administration communale a l'occasion de présenter, de manière groupée, les diverses actions menées à Neuchâtel à la suite d'une réflexion sur les méthodes de travail, les concepts de gestion, l'organisation.

(comm-se)

Société suisse de sclérose en plaques

La collecte annuelle est lancée

Ces jours-ci, la Société suisse de la sclérose en plaques lance sa collecte annuelle de dons par le biais d'informations envoyées à tous les ménages suisses.

Dans le pays, près de 10.000 patients sont atteints de la sclérose en plaques, une maladie encore inguérissable qui s'abat «comme la foudre» sur des personnes parfois très jeunes. Son évolu-

tion est souvent très grave et l'on ne peut guère agir sur les manifestations de paralysie permanente qu'elle entraîne.

La Société suisse de la sclérose en plaques (SSSP) apporte son soutien aux personnes qui souffrent de cette maladie. Elle dispose de centres de conseil à Neuchâtel et à Zurich et comprend 35 groupes régionaux dans toute la Suisse. Elle donne

des conseils sociaux et, dans certains cas, elle apporte une aide financière. Elle participe aux séjours en groupes pour les handicapés profonds, tout en aidant la recherche sur la sclérose en plaques. (comm-se)

● Le secrétariat romand de la SSSP se situe Faubourg de l'Hôpital 9 à Neuchâtel; ccp 10-10946-8.

Neuchâtel: fermeture du NYC

Les libéraux questionnent

A Neuchâtel, la fermeture de la discothèque Le New-York Club n'en finit pas de faire des vagues. Aujourd'hui, quatre conseillers généraux de Neuchâtel interpellent le Conseil communal de la Ville en se demandant notamment s'il n'y a pas d'autres alternatives».

Dans leur interpellation, les libéraux Jean Berthoud, Jean-Marc Nydegger, Claude Donzé et Edouard Weber remarquent tout d'abord que «la fermeture administrative d'un établissement public fréquenté par des centaines de jeunes est le constat d'un échec». Celui de la direction de l'établissement qui n'a pas su, «en dépit de toutes les interventions des pouvoirs publics juguler la consommation et même le trafic de drogues dans ses murs».

Puis les politiciens s'interrogent: «Malgré les efforts importants réalisés par la police ces dernières années, une politique plus répressive sur place à l'égard du fléau de la drogue n'aurait-elle pas permis d'éradi-

quer, en ce lieu, le phénomène?» A leur yeux, «il peut sembler en effet que la fermeture définitive d'un établissement prive ainsi Neuchâtel et des centaines de jeunes venant d'un bassin géographique très large, d'un lieu de vie sociale très fréquenté. Tous n'étaient pas, de loin, des toxicomanes! Cette mesure a un aspect préoccupant, qui est de pénaliser les non-drogueés et non les utilisateurs de stupéfiants qui continueront, c'est à craindre, de plus belle leurs activités dans des cadres privés».

Enfin, les libéraux posent plusieurs questions: «Va-t-on au devant d'autres fermetures de lieux publics destinés à la jeunesse? N'y a-t-il pas d'autres alternatives – davantage de répression sur la place et application peut-être plus stricte de la loi en tribunal – permettant de maintenir ouverts à Neuchâtel des lieux publics attractifs pour les jeunes?»

Le Conseil communal répondra à cette interpellation lors d'une prochaine séance du Conseil général. (se)

ENSEIGNEMENT

L'ANGLAIS EN ANGLETERRE

English and Work Placement
Intensifs, Stages été, Business, One-to-One
Stages longue durée et Examens de Cambridge



Richard Language College
Bournemouth, Angleterre

membre de First agréé par le British Council

Offre examens: rabais 20%

Dates: 15.01 - 8.03 / 25.03 - 17.05 / 30.09 - 22.11.1996
pour Arels, Oxford et London Chamber of Commerce

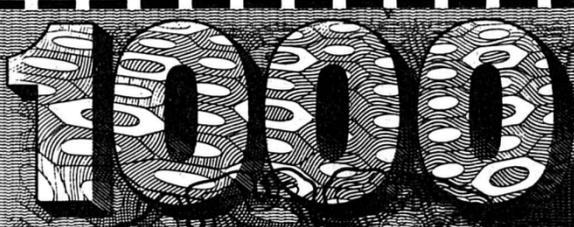
4 semaines de cours pour le prix de 3
pour cours intensifs, stages d'été et cours Business

Offre spéciale pour chômeurs

Adresse: Secrét. Romandie, Rose-M. Renaud
1867 Antagnes / Ollon, tél. 025 39 10 03.

36-298992/4x4

FINANCE



Veuillez me verser Fr. _____

Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____

Prénom _____

Date de naissance _____ Etat civil _____

Lieu d'origine _____ Nationalité _____

Rue _____ No _____

NPA/Domicile _____ depuis _____

No de tél. _____

Adresse précédente _____

Profession _____

Employeur _____

(aucune demande de renseignements)

Depuis quand _____

Salaires mensuels Fr. _____

13^{ème} salaire (gratification) oui non

Revenus accessoires par mois Fr. _____

(par ex. épouse)

Autres engagements de crédit _____

Date _____

Signature _____

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

039-23 16 12

BANQUE
Xprocrédit

Pour un crédit de Fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,0% total des frais de Fr. 390 40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre I de la LCD). - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur. - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

Feu: 118

Le Louverain: trois rendez-vous sur fond d'actualité

Pour que les religions dialoguent

Le centre du Louverain, au-dessus des Geneveys-sur-Cofrane, est terre d'Eglise tout autant que point de rencontre, de dialogue et d'échanges. Le fait qu'il soit l'une des réalisations des chantiers de l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise (EREN) ne lui ferme pas pour autant les portes du dialogue avec d'autres communautés ou religions. A témoin, les trois manifestations que son directeur Marco Pedrolli a mises sur pied. Dans une dizaine de jours, ces trois rendez-vous feront voyager leur public dans le monde de la tolérance et du dialogue entre religions.



Religion et tolérance

Le Louverain vivra à l'heure des contacts entre chrétiens, musulmans et coptes. (E)

rant cette soirée que les défis posés à la liberté peuvent et doivent se vivre comme des pierres vivantes de la fraternité.

LES COPTES

Deux jours plus tard, le 24 novembre à 20 h, ce sera le tour d'un docteur en théologie d'origine égyptienne, Waheeb Hassah Alla, de présenter l'une des communautés les plus particulières du christianisme, celle des coptes. Ces derniers sont les seuls chrétiens à avoir développé leur foi dans un contexte mineuritaire.

Tout d'abord, sous le régime de l'Empire romain d'Orient, puis sous l'Islam. Cela ne les a pas empêchés de proposer un modèle de pratique de la foi très riche, notamment dans les domaines de la liturgie et du monachisme.

Après les coptes, le 25 novembre dès 14 h, Le Louverain vivra à l'heure des contacts entre chrétiens et musulmans. Marco Pedrolli espère vivement que des représentants de cette religion feront le déplacement! Le récent assassinat du premier ministre d'Israël rend cette journée d'autant plus opportune.

Waheeb Hassah Alla présentera tout d'abord un aperçu historique des courants religieux du Proche-Orient, complété par Mohammed Abu Rub, un professeur suisse d'origine palestinienne. Après un travail en groupe et une discussion en plénum, la manifestation s'achèvera d'une manière plus décontractée, avec un repas et un moment de poésie galante lue par Mohammed Abu Rub, en musique. Ph. C.

Rédaction
VAL-DE-RUZ
Tél: 038/53 16 46
Fax: 038/53 43 31
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVES

Noraigue

Dérégulation obtenue

L'Office cantonal de la conservation de la nature vient de répondre favorablement à la demande de la commune de Noraigue visant à obtenir une dérogation à la protection des haies. Moyennant l'accord du propriétaire, elle est autorisée à éliminer une portion de haie, dans la mesure où elle gêne l'accès à la nouvelle station de pompage. En contrepartie, elle aura à effectuer, d'ici à fin 1996, une plantation compensatoire minimale de 8 mètres de long et de 1,5 mètre de large. Cette plantation devra comprendre plusieurs espèces autochtones adaptées à la station, en particulier des buissons à petits fruits. (paf)

Brot-Dessous

Mensuration officielle

Le Service cantonal des mensurations met à l'enquête publique, du 13 novembre au 15 décembre, la mensuration officielle du village de Brot-Dessous. Aussi, les plans cadastraux, l'état des contenances, ainsi que le registre des propriétaires pourront être consultés au bureau du registre foncier de Boudry. (paf)

Musées neuchâtelois

A cœur ouvert

Les musées neuchâtelois se singularisent tous par une politique d'ouverture très marquée. Ce qui les conduit à ne pas avoir qu'une fonction de conservation d'objets. Pour discuter de leur rôle dans le réseau suisse et européen, l'antenne de l'Arc jurassien du Centre européen de la culture (CECAJ) convie le public à une table ronde, mardi soir dès 20 heures à la salle circulaire du collège Numa-Droz, à Neuchâtel. Le débat réunira autour de Jacques-André Tschoumy, président du CECAJ, Walter Tschopp, conservateur au département des arts plastiques, et Michel Egloff, conservateur du Musée cantonal d'archéologie. Placée sur la toile de fond de l'exposition nationale de 2001, cette conférence débat permettra d'accréditer un musée vivant, à Neuchâtel, sur un contenu culturel auquel le CECAJ est sensible, le soir de son assemblée générale. (comm)

Tout d'abord, mercredi 22 novembre à 20 h, l'abbé Albert Longchamp, qui dirige l'hebdomadaire «Echo illustré magazine», viendra parler de tolérance dans l'Eglise. Ce jésuite rappelle que l'Eglise catholique a beaucoup condamné, et condamne toujours: l'éviction de Mgr Gaillot en est une des dernières illustrations.

LES PÔLES DE LA TOLÉRANCE

La tolérance oscille donc entre deux pôles: la peur et la revendication de liberté. Dès lors, Albert Longchamp souhaite du-

Les activités du Centre du Louverain sont aussi faites de coups d'éclat. Le 9 décembre, le centre accordera à cet égard la vedette à l'Afrique, au cours d'une journée organisée conjointement par le mouvement Solidarité, de Neuchâtel. Les participants pourront y découvrir, entre autres, les arguments d'une «sommité» européenne. L'ingénieur agronome René Dumont sera en effet l'invité du Louverain ce jour-là.

Tous ceux qui se passionnent pour le sort du continent noir ont certainement déjà entendu ou lu les coups de gueule de ce Français. Il a déjà fait parler de lui sous le régime du Front populaire, en 1936-37, en créant avec d'autres l'Office national du blé. Cet expert des Nations Unies est un vérita-

ble spécialiste du développement de l'Afrique subsaharienne. Il sera accompagné de Kangudie Ke Mana, un professeur africain vivant à Paris. La journée prévoit table ronde, exposés, ateliers, repas africain et soirée de musique traditionnelle. A vos agendas!

Par ailleurs, le centre rappelle ses activités d'expression. Du 24 au 26 novembre, Thérèse Schwab et Elisabeth Reichen Amsler animeront un week-end de travail de l'argile. Les malvoyants et les non-voyants pourront aussi, en janvier, suivre un stage d'expression corporelle avec Fabienne Vuitel. Les cinéphiles ont aussi rendez-vous au Louverain au début décembre, et les férus de photo au début janvier. (phc)

L'Afrique en vedette

Tribunal de police du Val-de-Ruz

Fausse quittances réprimées

Le président du Tribunal de police du Val-de-Ruz, Daniel Jeaneret, a condamné mardi V.B. d'emprisonnement avec sursis pendant quatre ans et à payer 1463 francs de frais de justice, pour faux dans les titres et instigation à un faux témoignage.

Alors que la loi oblige tout employeur à avancer le salaire en cas de période de chômage partiel, le prévenu, dont la situation financière était mauvaise au moment des faits, a obtenu de ses employés qu'ils signent de fausses quittances. Cela pour faire croire à la caisse de chômage qu'ils avaient reçu leur salaire pendant la période de réduction de l'horaire de travail et pour obtenir le paiement des indemnités dues dans ce cadre. V.B. a également été reconnu

coupable d'instigation à un faux témoignage pour avoir persuadé l'un de ses employés de faire de fausses déclarations en sa faveur devant le juge d'instruction, dans le cadre de l'enquête relative à ces fausses quittances.

AVS

R.S., renvoyé également devant le tribunal pour infraction à la Loi sur l'assurance vieillesse et survivants (AVS), est prévenu de ne pas avoir versé à la caisse de compensation les cotisations déduites du salaire de ses employés. La période des faits s'étend de la fin de 1991 à octobre 1993, ce qui représente un arriéré d'environ 10.000 francs. Le prévenu reconnaît les faits mais conteste avoir commis une infraction.

Son défenseur a déclaré que R.S. souffrait d'une situation fi-

nancière difficile due à la morosité économique dans le domaine de l'immobilier. Il ne disposait pas, a plaidé l'avocat, des liquidités nécessaires pour faire les retenues AVS, et, dès qu'il enregistrerait une rentrée d'argent, il l'utilisait pour verser le salaire net de ses collaborateurs.

En outre, le prévenu détenait des créances très importantes, et il espérait que le recouvrement de celles-ci lui permettrait de rattraper le retard pris dans le paiement de ces décomptes. Malheureusement, ses débiteurs ont fait faillite, et il n'a rien pu récupérer.

Le prévenu s'est engagé à rembourser le montant dû à la caisse de compensation, à raison de 200 francs par mois. Il a déjà versé 1000 francs à cet effet. Le président rendra son jugement prochainement. (pt)

La Côte-aux-Fées: récupération de vêtements

Un conteneur pour recycler

Groupement des œuvres d'entraide organisant des collectes de vêtements usagés, Texaid vient de poser un conteneur à La Côte-aux-Fées. Installé près de la vieille fromagerie par la Croix-Rouge suisse, section du Val-de-Travers, il permettra aux habitants de la commune de se débarrasser en tout temps de leurs habits, souliers et autres objets usagés en textile ou en cuir. C'est également la Croix-Rouge qui se chargera d'en faire régulièrement vider le contenu par cargo domicile. Les textiles

sont expédiés directement à l'usine de triage de Texaid à Schattdorf (Uri). Chaque pièce est examinée et classée selon 160 critères de qualité, puis réutilisée ou recyclée. Les vêtements en bon état et encore portables sont distribués aux personnes dans le besoin, en Suisse et à l'étranger; entre autres dans les territoires en conflit ou frappés par une catastrophe naturelle.

Les moins bien conservés sont exportés et proposés au prix du textile à des organisations étatiques de pays en développement,

dans lesquels l'achat de matières premières pour la confection d'habits est difficilement accessible.

Enfin, les vêtements en trop mauvais état sont transformés en chiffons de nettoyage par des personnes travaillant dans des ateliers protégés de Suisse, ou traités par des usines de recyclage qui en font notamment des matériaux d'isolation.

En bref, tout ce qui est déposé dans les conteneurs Texaid est récupéré et reste dans le circuit écologique. (paf)

Fleurier: le home des Sugits en fête

Pleins feux sur l'animation

Aujourd'hui, c'est la fête au home médicalisé des Sugits à Fleurier. Dans le but de s'ouvrir sur le monde et de présenter l'établissement au public, la direction a en effet imaginé une kermesse s'inscrivant dans le cadre d'une série d'animations proposées aux pensionnaires tout au long de l'année. Depuis son ouverture en janvier 1990, cette institution a d'ailleurs passablement développé ce domaine, qui contribue grandement au bon équilibre tant psychique que physique de la personne âgée.

Mis en place en octobre 1990, ce service d'animation essaie d'innover constamment, afin de répondre au mieux aux désirs et aux besoins de chacun. Cette année par exemple, outre les traditionnelles sorties (promenades, pique-nique...), deux semaines de vacances ont été organisées dans un chalet à Charney (FR).

De plus, pour marquer l'arrivée du printemps, un groupe folklorique est venu se produire au home. Enfin, une trentaine de personnes, accompagnants compris, sont allées au zoo de Servion avec un car spécial prêté par la Croix-Rouge.

Activités plus ponctuelles, il y a des séances de cinéma, de gymnastique douce, de chant et de maintien de la mémoire, des spectacles, une ou deux expositions de peinture (en 1996, les gosses d'une classe du Vallon accrocheront leurs dessins aux cimaises de la maison), de longues parties de cartes durant lesquelles on refait le monde, ainsi que la fête de Noël où les familles sont invitées.

Dans un atelier d'artisanat,

les pensionnaires ont l'occasion de «s'éclater» en confectionnant toutes sortes d'objets vendus justement lors de la kermesse.

QUELQUES CHIFFRES

La capacité du home est de 68 lits en secteurs médicalisés et simple. Ils se répartissent en 26 chambres à deux lits et 16 chambres à un lit. En outre, il offre un foyer de jour et met à disposition une cafétéria, des services de pédicure, de physiothérapie et d'aumônerie protestante et catholique, un salon de coiffure, un médecin attitré en secteur médicalisé et des régimes selon indications médicales. (paf)

● Kermesse du home, aujourd'hui de 9 h 30 à 16 h 30: jeux, animations musicales, artisanat, lâcher de ballons, restauration. Le bénéfice est destiné aux loisirs des pensionnaires.



La cafétéria du home

Lieu de rencontre par excellence, on y refait le monde en jouant aux cartes. (Favre)

Tramelan: «Temps de travail, les voies de la flexibilité»

Lorsque les logiques s'affrontent

La conférence-débat organisée jeudi soir à Tramelan par les sections régionales de la FTMH a révélé que la flexibilité du temps de travail, lorsqu'elle est dictée par les besoins de l'industrie, met aux prises des logiques diverses et opposées directement sur certains points. Pour que chacun y trouve (aussi) des avantages, le dialogue est capital, qui n'est pas toujours spontané chez les chefs d'entreprises.

L'«étincelle» qui a décidé les sections FTMH de Pierre-Pertuis et de Saint-Imier à organiser cette soirée: «Modula», projet des Forces motrices bernoises (FMB), appliqué totalement ou partiellement dans quelques entreprises de l'Arc jurassien.

Succinctement, Modula implique pour ces entreprises de réduire ponctuellement leur utilisation d'électricité, sur instruction des FMB, pendant des jours ou des heures de consommation de pointe (les matinées de jours ouvrables surtout) et de la reporter à des moments de plus faible consommation (essentiellement la nuit et les fins de semaine). Un déplacement de la consommation énergétique qui implique bien évidemment un déplacement parallèle des heures de travail.

Si elles n'adhèrent pas au projet, les entreprises concernées voient leur facture énergétique s'alourdir très nettement, les FMB appliquant une forte hausse du prix de l'électricité consommée en période de pointe.

Kurt Rohrbach, de la direction des FMB, ouvrait les feux en s'arrêtant aux motivations

des FMB, à savoir, avant tout, le fait que leur fournisseur français (EDF) réduit leur puissance en certaines périodes, hivernales surtout.

L'APPLICATION DOUCE ET LE FAIT ACCOMPLI...

Chez Swissmetal Boillat S.A., à Reconvilier, on a choisi une application «douce» du projet Modula. Regrettant l'absence de gaz naturel dans la région, Paul Sonderegger, directeur, soulignait qu'avec un Modula partiel, l'entreprise a économisé l'hiver dernier quelque 200.000 francs sur sa facture énergétique. Mais ce qui intéressait surtout les participants au débat, ce sont les conditions d'application de l'horaire flexible. Et à Reconvilier, on a choisi la voie du dialogue permanent avec le personnel, ce qui a permis semble-t-il une solution satisfaisante pour tous, même si la direction regrette le quasi-diktat des FMB

et ne cache pas que l'application totale de Modula ne sera pas sans poser de nouveaux problèmes.

Chez Von Roll S.A., à Delémont, les choses se sont passées différemment et Raffaele Mattei, président de la commission d'entreprise, ne cache pas la colère des salariés, pour n'avoir pas été associés à la mise au point des nouveaux horaires notamment.

UN ÉQUILIBRE FRAGILE

Quant aux effets des horaires flexibles, l'ergonome genevois Daniel Ramaciotti précisait qu'ils sont profonds pour le travailleur, du fait qu'on touche aussi bien à sa vie sociale et familiale qu'à sa vie professionnelle. En soulignant la nécessité, lorsqu'on augmente ainsi les contraintes temporelles (les modifications d'horaires matinaux dictées par les FMB ne sont annoncées que la veille), il est in-

dispensable de réduire les autres contraintes professionnelles, d'introduire des compensations. Ainsi seulement peut-on espérer aboutir à l'équilibre, fragile, indispensable à tout travailleur.

En fait, le projet Modula met en présence trois logiques irréductibles et en bonne partie contradictoires, affirmait M. Ramaciotti, en précisant que le fournisseur d'énergie répond à ses contraintes économiques et techniques, l'entreprise à ses contraintes économiques et organisationnelles, le salarié à une désorganisation de sa vie familiale et sociale.

La solution, pour qu'elle soit acceptable par tous, doit tenir compte de toutes ces contraintes et englober de surcroît les impératifs dictés par les individualités, puisque la vie privée et donc la situation personnelle des travailleurs est elle aussi touchée.

(de)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Dominique EGGELER
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07
Nicolas CHIESA
Tél/fax: 039/41 22 22

AGENDA

Sornetan

Week-end de méditation

Aux portes de l'Avent, le Centre de Sornetan propose un temps de méditation et de ressourcement. Sous le thème «Entrouvrir la porte des symboles», les participants chemineront à travers quelques images-symboles de l'évangile de Jean. La session sera animée par Francine Dubuis et René Blanchet, pasteurs et formateurs d'adultes. Du vendredi 24 novembre, 20 h, au dimanche 26, 17 h. Renseignements et inscriptions au 032 91 95 35. (sp)

Cormoret

Inauguration publique

La population de Cormoret est cordialement invitée, aujourd'hui dès 16 h à la gare, à la réouverture de la salle d'attente, qui coïncide avec le vernissage de la fresque réalisée par les élèves de l'école. Avec la participation de la Fanfare de Courtelary-Cormoret, cette manifestation publique sera fréquentée par les autorités locales, le député imérien Francis Daetwyler et les représentants des CFF. En cas de mauvais temps, la partie officielle se déroulera à la salle communale. (Imp)

Saint-Imier

Automobilistes, l'hiver est là!

La Conseil municipal rappelle aux automobilistes les mesures hivernales prises par la police locale en matière de stationnement en cas de chutes de neige. Et de souligner qu'il est interdit de stationner sur la voie publique tout véhicule, durant la période du 1er novembre au 15 mars, entre 3 h et 7 h. L'Esplanade des collèges est par contre ouverte au stationnement de 16 h à 9 h. Il en va de même pour la place des Abattoirs. (cm)

Saint-Imier

Des élèves à la porte

Dès lundi, les élèves de 5e à 9e des écoles secondaire et primaire passeront dans les ménages de la localité en vue de recueillir les commandes de timbres et de cartes Pro Juventute. Réservez un bon accueil à ces écoliers qui travaillent pour une institution au service de la jeunesse. Son aide s'exerce dans les domaines tels que l'éducation - devoirs surveillés, - la formation, la santé et les loisirs. Possibilité est offerte de passer directement commande à la direction de l'École secondaire au 41 21 54. (comm)

Cérémonie des promotions civiques à Tramelan

Une volée de soixante-cinq citoyens



Susciter le dialogue

Plus que par un simple souper, les autorités de Tramelan, ici représentées par Yves Leuzinger, ont désiré que la cérémonie des promotions civiques se concrétise par un échange de vues.

Dans la région, un souper marque généralement l'essai de l'habit de citoyen. A Tramelan, la tradition a été respectée hier soir. Elle s'est toutefois enrichie d'une nouveauté puisque, sur invitation des autorités politiques, les jeunes avaient sélectionné les thèmes de discussion.

Sur les 65 jeunes tramelots de dix-huit ans, 29 se sont fait un plaisir de participer à la cérémonie des promotions civiques. Ce taux de participation, sans être aussi faible que celui déploré lors des dernières élections fédérales, légitimait le propos du

maire. Bernard Jacot a insisté sur l'importance d'exercer son droit d'électeur. «Ne laissez pas à d'autres le choix de décider pour vous», a-t-il conseillé.

La perspective des élections municipales avait certainement suggéré le premier thème de discussion de la soirée, puisqu'il s'agissait de débattre de l'utilité d'un parti de l'écologie à Tramelan. Il est apparu que si une telle formation pouvait avoir sa raison d'être à l'échelon national, voire cantonal, au niveau communal, les problèmes spécifiques à l'écologie n'étaient pas assez nombreux pour justifier

l'existence d'un parti. Quant à la définition de la culture tramelote, les jeunes ont été empruntés au moment de la rédiger.

Le conseiller municipal Yves Leuzinger les a priés d'interpeller les autorités politiques pour qu'ils fassent connaître leurs désirs et leurs attentes. Peut-être formulé de manière trop évasive, le thème du chômage a été réduit par Francis Kaempf, conseiller municipal en charge des œuvres sociales, à la dénonciation des abus, alors qu'aborder les problèmes de fonds auraient sans doute été plus instructif. (nic)

Elles sont supprimées pour l'école obligatoire

Economies sur les bourses

Mesures d'économie obligent, le canton de Berne supprime les bourses pour les élèves en scolarité obligatoire ou en dixième année facultative.

Contrainte de réduire son budget de 18,5 millions de francs, la Direction de l'instruction publique a dû se pencher sur le cas des bourses aussi. Le Gouvernement a ainsi décidé que dès la rentrée scolaire d'août prochain, les subsides de formation seront supprimés pour les élèves accomplissant leur scolarité obligatoire. Une décision motivée par le fait que les communes doivent veiller désormais à ce que tout enfant puisse accom-

plir sa scolarité obligatoire, organiser si nécessaire un service de transport scolaire, et faire en sorte que les écoliers puissent prendre leur repas de midi sur place.

La même décision a été prise pour la dixième année scolaire facultative, soutenue actuellement pour les frais d'entretien et de logement. L'exécutif souligne que nombreux sont ceux qui suivent cette 10e année dans l'école où ils ont accompli leur scolarité obligatoire, les frais n'étant donc pas beaucoup plus élevés pour les parents.

Près d'un quart des jeunes Bernois effectuent une 10e année et le gouvernement estime que les contributions généreuses

du canton ne sont pas étrangères à cette évolution, qu'il espère freiner.

Enfin, le canton ne subventionnera plus les «frais supplémentaires» (soins, lunettes, dentiste, etc.) des boursiers. Si les conséquences financières de cette mesure sont trop lourdes pour les étudiants concernés, une contribution pourra leur être accordée, qui sera prélevée sur le fonds pour les cas de rigueur.

Compte tenu de la suppression des contributions fédérales, ces diverses mesures permettront à l'Etat bernois d'économiser 9 millions de francs au total par année. (oid-imp)

Nouvelle loi sur l'assurance-chômage

Berne suggère un calendrier

Consulté dans le cadre de la révision partielle sur le chômage, le gouvernement bernois propose au Conseil fédéral d'appliquer ce texte en trois étapes d'ici au 1er janvier 1998. La modification de loi comprend un changement de philosophie, puisqu'elle privilégiera la préparation active à l'indemnisation passive.

En créant des offices régionaux de placement (ORP), dont six sont en activité depuis le 1er juin dernier, le canton de Berne a anticipé ce changement d'orientation. La tâche de ces offices est d'assister les quelque 16.000 chômeurs dénombrés actuellement. La proportion est aujourd'hui d'un conseiller pour environ 500 personnes sans emploi. La loi révisée augmentera sensiblement les effectifs des bureaux d'encadrement. Le canton se fixe pour objectif de parvenir à un poste d'encadrement pour 100 personnes sans emploi. Cette intention répond aux normes fédérales, qui exigent que cette proportion varie entre 75 au moins et 150 au plus.

VASTE PROGRAMME

Le rafraîchissement législatif créera, d'autre part, les conditions conceptionnelles et techniques propres à permettre le développement des mesures actives du marché du travail, à savoir les programmes d'occupation, les stages pratiques, les cours de perfectionnement, de reconversion ou de réinsertion, les allocations d'initiation ou de formation ainsi

que l'encouragement à la prise d'une activité indépendante ou d'une préretraite.

Face à l'ampleur de la tâche, le gouvernement bernois demande au Conseil fédéral de procéder dans une première étape - d'ici à la fin 1996 - à la conception et la mise en place de mesures pour la Confédération, les cantons, les communes, les caisses de chômage et les organes responsables. 1997 servirait à faire le point et à apporter les correctifs nécessaires pour qu'au 1er janvier 1998 puissent être appliquées les modifications envisagées.

DES CHÔMEURS À LA PLACE DES SOLDATS

Dans sa prise de position, l'exécutif cantonal exige que la Confédération prenne en charge les frais supplémentaires découlant de l'obligation faite au canton de mettre à disposition des sans-emploi un nombre minimum de places pour les mesures relatives au marché du travail.

Partant du principe que la préparation à la réinsertion professionnelle implique impérativement que les concernés puissent participer à des cours adaptés, Berne conseille de prêter une grande attention à la qualité de l'offre et en particulier des programmes d'occupation, tout en veillant à ne pas concurrencer l'économie privée. D'où la suggestion faite aux autorités fédérales de confier à des personnes sans emploi des travaux jusqu'ici effectués par l'armée ou la protection civile. (nic-oid)

Il faut dépasser l'impuissance navrée

La maladie des migrants

Consacrant sa traditionnelle rencontre médico-sociale aux difficultés de soigner la maladie des migrants, le Centre de Sornetan a vécu des moments forts et riches d'enseignements.

traiter la maladie. Là-bas, une sagesse, des paroles pour dire la maladie; ici, une technique perfectionnée, rapide, efficace, mais qui ne prend pas le temps de la parole.

La rencontre a révélé que si la migration représente bel et bien une crise porteuse de profondes souffrances dans la vie d'une personne, notre système de santé, pourtant hyper-perfectionné, n'est guère armé pour soulager ces maux.

A travers des témoignages de migrants et d'Appartenances, une organisation s'occupant de la santé des immigrés à Lausanne, les participants ont mis le doigt sur le fossé qui sépare l'Afrique, par exemple, et nos contrées, quant à la manière de

L'incompréhension est inévitable, avec le risque que la douleur soit aggravée par le fait de ne pouvoir se faire comprendre.

Les pistes formulées à Sornetan passent toutes par la stimulation des ressources propres aux migrants. A l'image, par exemple, de la démarche menée par Appartenances, qui forme des promoteurs de la santé au sein même des communautés de migrants; des personnes qui prennent en charge, avec les médecins et infirmières d'ici, le bien-être de leur compatriotes.

(sp-imp)

L'UPS se penche sur la chute des prix du bétail

Viande illégale dans le viseur

Une vache à 80 centimes le kilo sur la place de Saignelégier lundi dernier. Le porc à 3,20 francs le kilo poids vif! Voilà deux chiffres qui illustrent la dégringolade des prix du bétail de boucherie. Et la colère de monter dans les rangs des éleveurs.

Malgré la pullulation des associations agricoles, il n'y en a qu'une qui ait rué dans les brancards: l'Union des producteurs suisses (UPS), à l'occasion de deux manifestations à Courtepin (usine Migros) et aux abattoirs de Lausanne. Hier aux Rangiers, les membres jurassiens de cette corporation ont discuté tactique. La prochaine cible pourrait bien être les transporteurs qui introduisent illégalement la viande dans notre pays...

AGRICULTURE 2002

Fernand Cuche, le moteur de l'UPS, a abordé la situation actuelle sous deux angles. Primo, sous l'angle de la solidarité paysanne avec ce titre évocateur: «paysans solidaires ou entrepreneurs solitaires».

Il regarde à l'horizon en faisant référence au rapport «agriculture 2002». Ce rapport est inquiétant. Il demande aux agriculteurs d'être à la fois des entrepreneurs et de respecter la nature et les animaux, «un grand écart impossible à tenir», dit-il, car l'éthique a un prix. Second sujet d'inquiétude: le modèle de la réussite individuelle est mis en exergue, ce qui veut dire que le voisin est un obstacle. C'est près d'un domaine sur deux qui devrait disparaître. Seul le critère économique est retenu. Or, explique Fernand Cuche, l'histoire paysanne est faite de solidarité, que ce soit dans la gestion des pâturages, les coopératives... «Celui qui s'engage dans la voie solitaire court dans une impasse...» prévient-il.

TRAFIC DÉNONCÉ

Abordant ensuite la crise du prix de la viande, l'orateur note deux choses. Les acheteurs de viande sont mieux organisés que les producteurs. A ces derniers de s'unir pour gérer l'offre. Deuxièmement, l'UPS dénonce les importations illégales de viande. «On compte un douanier pour contrôler 616 camions. On comprend donc que les transporteurs tentent l'aven-



Fernand Cuche (à droite) et Bernard Saucy

Le secrétaire général de l'UPS et son président jurassien hier aux Rangiers.

(Impar-Gogniat)

ture...». Ces transporteurs pourraient bien être la cible d'une prochaine action de l'UPS. On notera par ailleurs que, chaque jour, ce sont 150 camions de viande qui pénètrent en Suisse...

A suivi un vaste débat avec quelques remarques: le manque de réaction des consommatrices face à la baisse des prix non repercutée à l'étal, les marges trop larges prises par les bouchers, les

prix de production trop élevés... En conclusion, l'esprit de solidarité a émergé des discussions avec cette phrase: «On ne peut pas rester chacun chez soi et s'en sortir». Mgo

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVE

Entretien des routes nationales Baisse contestée

L'exécutif jurassien est opposé à un article de la nouvelle ordonnance fédérale qui prévoit une diminution de la participation fédérale à l'entretien des routes nationales. «Les réductions drastiques en ce domaine et le transfert des charges aux cantons vont conduire à une dégradation accélérée du réseau des routes nationales», estime le Gouvernement. Le nouveau texte prévoit par ailleurs l'introduction de délais pour approuver les projets à leurs différents stades, ce qui va accélérer les procédures, l'ouverture des marchés aux soumissionnaires étrangers. Par ailleurs, les compétences des cantons sont revues à la hausse en passant de 250.000 à 2 millions pour les constructions, à 500.000 francs pour l'entretien et à 263.000 francs pour les fournitures et services. (mgo)

AGENDA

Saignelégier Première pour un culte

C'est dimanche à 9 h 30 que Simone Brandt-Bessire, fille de Paul Bessire, ancien directeur de l'école secondaire de Saignelégier, revient au pays comme pasteur pour célébrer son premier culte aux Franches-Montagnes. Après avoir quitté le chef-lieu en 1968, Mme Brandt a fait des études à Lausanne avant de partir pour la Belgique et l'Uruguay où elle vient de passer sept ans avec son mari et ses quatre enfants. Les Brandt seront au service de la paroisse réformée de Porrentruy alors que Simone fait déjà un remplacement dans la paroisse de Tavannes. (mgo)

Vernissage au Soleil Avec Hugues Richard

Vernissage dimanche 12 novembre à 11 heures au Café du Soleil à Saignelégier de l'exposition de Michel Wolfender. A cette occasion sera fêtée la sortie de l'ouvrage «Neiges» de Hugues Richard. Tant l'auteur que l'artiste seront présents. C'est Canevas Editeur qui publie cet ouvrage qui est en souscription jusqu'au 11 novembre. (mgo)

Delémont: nouvelle découverte macabre Chute mortelle

La police jurassienne annonce la découverte du corps de Lucien Blandino, 73 ans, de Delémont, qui avait disparu de son domicile depuis samedi dernier. Il gisait dans la forêt de Bellevue, au-dessus de la route de

Soyhières. Le malheureux a sans doute fait une chute accidentelle dans la forêt en forte pente et a heurté un arbre, après avoir dévalé la pente sur plusieurs dizaines de mètres. (comm-vg)

Caisses-maladie: excès de physiothérapie Frais accrus

Les représentants des 41 caisses-maladie actives dans le canton du Jura ont tenu l'assemblée de leur fédération vendredi à Glovelier. Les assurés sont au nombre de 69.500, soit: Chrétienne-sociale 35%, Grutli 10%, Concordia 9%, CMB 7%, les 37 autres se partageant les 40% restants. Les délégués ont accepté les comptes de 1994, la fortune se montant à 67.000 francs. le budget de 1996 accuse un léger excédent de dépenses.

Le rapport d'activité relève que plusieurs cabinets médicaux ont des chiffres d'affaires supérieurs à la moyenne. Si cette tendance se confirme, la FJCM interviendra. Les médecins ont certes créé une commission d'autocontrôle, mais elle n'a pu obtenir les statistiques par cabinet qu'elle désirait, par respect pour la protection des données. La prise en charge des cures de méthadone constitue un autre dossier non réglé à ce jour.

Le rapport renseigne sur toutes les tractations menées avec différents partenaires en vue de conclure des conventions. Concernant l'Institut Clos-Henri au Prédame, il se limite à l'aspect socio-professionnel de la réinsertion des alcooliques, mais l'ouverture d'une division médicale en vue d'en faire un établissement de cure est envisagée.

EXCÈS DE PHYSIOTHÉRAPIE

La vogue de la physiothérapie inquiète la FJCM. Sur les 20

cabinets jurassiens, 9 ont une moyenne de 600 francs par malade, 8 entre 600 et 700 francs et 3 entre 700 et 800 francs. La FJCM a écrit à ces derniers afin de les rendre attentifs au principe de l'économie de traitement. Au besoin, d'autres interventions suivront.

Concernant les soins à domicile, 9 caisses ne participent plus au versement forfaitaire d'un million mais paient les frais effectifs de leurs assurés. En contrepartie, elles n'ont plus droit à la subvention des hospitalisations extérieures.

FRAIS MÉDICAUX ACCRUS

La statistique des frais médicaux 1981-1994 montre une augmentation de 135%, soit plus du double de l'inflation qui n'a été que de 60% pendant ces 14 ans. Ils ont passé de 8,9 à 21,156 millions. La moyenne par cas a passé de 119 à 264 francs, soit une hausse de 122%, double de l'inflation également. Le chiffre d'affaires moyen par cabinet a augmenté lui de 166 à 220 millions, soit 32,5%. C'est donc aussi la prolifération des cabinets (de 54 à 96) qui cause l'augmentation des frais médicaux. Quant à la vente de médicaments, à 2,6 millions, elle stagne depuis huit ans, malgré une hausse de 7% en 1994.

S'agissant des primes d'assurances en 1996, aucune indication précise n'a été révélée. Les assurés sont invités à contacter leur assurance qui les informera. V. G.

Fondation des Cerlatez: clôture de saison Plantes carnivores à gogo!

Succès des deux expositions des peintres animaliers, grande affluence pour les plantes carnivores, création d'une mare didactique, visites guidées et réfection des berges de la Gruère sont les faits marquants des activités de la Fondation des Cerlatez en 95. Clôture de saison cette fin de semaine du centre de protection des tourbières, avec l'affichage à l'école primaire du chef-lieu franc-montagnard de 270 dessins d'élèves illustrant les plantes carnivores, un thème qui ne pouvait qu'éveiller l'imagination des enfants...

Emmenés par Blaise Mulhauser, trois personnes (à mi-temps) animent la Fondation des Cerlatez, qui commence de prendre son rythme de croisière, bousculée qu'elle a été par d'incessants travaux de rénovation.

Les expositions du peintre animalier Hainard et de son élève Baumgart ont connu un beau succès. Pour preuve, près des deux tiers des œuvres ont été vendues. Succès retentissant par contre pour l'exposition sur les plantes carnivores visitée par près de 2000 personnes, dont 17 classes de l'ensemble du Jura. La vidéo sur ce sujet, longue pourtant de 52 minutes, était suivie jusqu'au bout. Cette exposition débouche aujourd'hui sur l'affichage des dessins

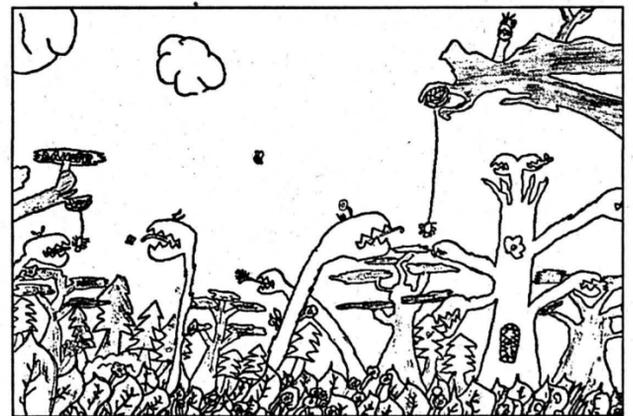
d'élèves de 6 à 15 ans réalisés sur ce thème.

On notera qu'une mare didactique a été créée devant le bâtiment de la Fondation et que des plantes aquatiques et des sphagnes ont été plantés.

Le Centre des tourbières a également organisé quelque 80 visites guidées autour de l'étang de la Gruère. Trois camps en été et en automne ont vu la venue d'une classe de Genève et de 24 jeunes de la Fondation «Action en faveur de l'environnement». Ces bénévoles ont travaillé sur le sentier et à la réfection de la digue.

Au sujet de la pêche dans la Gruère, un différend est survenu entre la commission de gestion et la commune. Cette dernière est favorable à l'ouverture de la «zone des sables» aux pêcheurs. La commission de l'étang estime qu'il s'agit d'une zone sensible à préserver. La balle est dans le camp du canton qui attend le dépôt incessant du plan de gestion pour se déterminer. (Mgo)

● L'exposition de dessins à l'école primaire de Saignelégier est ouverte jusqu'au vendredi 17 novembre, de 15 à 18 heures sauf le mercredi.



Dessin de Christophe Andrès, de Bassecourt

L'un des 270 dessins accrochés à l'Ecole primaire de Saignelégier.

Evasion fiscale

Le truc du prêt d'actionnaire

Le dernier exemple de 1994 de la Revue jurassienne de jurisprudence révèle les jugements prononcés par La Commission cantonale de recours en matière d'impôt, au sujet de deux cas de sous-capitalisation pratiquée par des sociétés immobilières. Il s'agit dans les deux cas d'une forme caractérisée d'évasion fiscale, que la Commission des recours sanctionne à bon droit.

L'astuce consiste, pour une société acquérant des immeubles pour un montant élevé, à être dotée d'un petit capital et à obtenir un prêt des actionnaires ou

de l'actionnaire principal. De la sorte sont éludés le droit de timbre et l'impôt sur le capital.

Dans un cas, une société dotée d'un capital de 50.000 francs avait acquis un immeuble valant 1,75 million, grâce à deux prêts bancaires et à un prêt d'actionnaire proche de 20% du prix d'achat. Ce dernier a été inclus au capital social et le bénéfice annuel de la société a été augmenté des intérêts de la sous-capitalisation.

Dans un autre cas, une société anonyme propriétaire d'une holding, dotée d'un capital de 100.000 francs, avait acquis

trois immeubles pour le prix de 13,69 millions. Le bénéfice imposable a été fixé à 67.000 et le capital social à 3,07 millions. L'actionnaire principal s'était porté garant des prêts bancaires accordés, permettant ainsi d'obtenir des fonds qui n'auraient pas été obtenus sans cet engagement.

Ces deux exemples démontrent combien les autorités fiscales doivent être attentives dans l'examen des taxations, des contribuables recourant à des astuces afin d'échapper à une imposition pourtant équitable, puisque prévue clairement dans la loi. V. G.

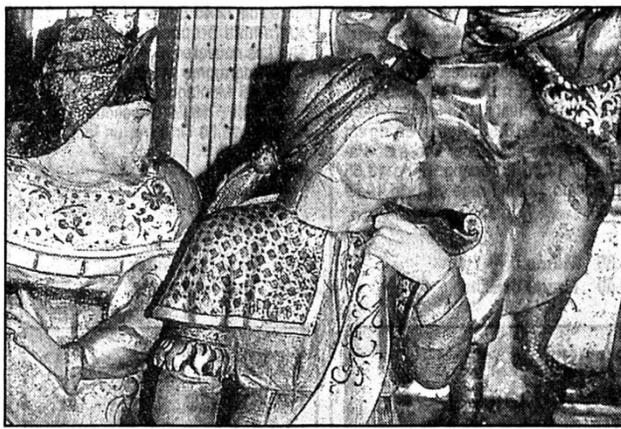
Le Jura français fait un immense effort de remise en valeur

Monuments en chantier

Outre-Doubs, d'Acéy au nord à Saint-Claude au sud, tout le Jura historique et monumental est en chantier. Cette vaste opération de remise en valeur d'un patrimoine précieux est menée par le Ministère de la culture et divers partenaires régionaux. Durant dix jours, les chantiers de restauration sont ouverts au public.

Point culminant de ces visites de chantiers, la reconstitution de stalles de la cathédrale de Saint-Claude, dont l'inauguration officielle est fixée au 15 novembre. La cathédrale sera néanmoins ouverte durant plusieurs jours et l'objet de diverses animations spécifiques.

Ensemble gothique réalisé par le Genevois Jehan de Vitry, entre 1445 et 1450, les stalles de la cathédrale de Saint-Claude, avaient été détruites. Depuis, la conservation régionale des monuments historiques a mené à terme un chantier exceptionnel pour faire revivre ce chef-d'œuvre emblématique de la petite cité. Il a fallu, en effet, décider comment combler le vide laissé par les deux cents sculptures réduites en cendres, que l'on ne voulait pas forcément remplacer par une tapisserie ou une œuvre moderne. En 1986, décision fut prise de recréer des



Baume-les-Messieurs. Retable anverso, restauré (détail). (sp)

stalles, identiques à celles perdues. De sérieuses recherches iconographiques ont aujourd'hui permis de reconstituer presque à cent pour cent les 22 stalles hautes et les 16 basses, grâce au savoir-faire de l'atelier Fancelli, d'Alfortville, qui en a réalisé la menuiserie-ébénisterie, la sculpture en ronde-bosse et la décoration, tandis que l'atelier Perrault, d'Angers, recréait le reste, dans la difficile résolution des problèmes liés à restituer la manière des maîtres du Moyen Age. Au nombre des plus belles d'Europe et constituant, seules, en France un programme iconographique complet, les stalles de Saint-Claude appartiennent à une famille de treize autres ensembles

réalisés à la même époque en Savoie, au Val-d'Aoste et en Genevois.

Autre objet de grands soins et de remise en valeur, la maison de Louis Pasteur à Arbois, dont on a marqué cette année le centième anniversaire de la mort, maison ouverte au public depuis juin dernier. Là, une réfection importante de l'intérieur, victime des outrages du temps, de l'humidité, de transformations successives pas toujours heureuses, lui ont rendu son charme d'autrefois, de quoi retracer la vie du grand homme dans son cadre original.

A Acéy, où les moines ont décidé de remplacer les anciens vi-

traux de l'église abbatiale en 1991, c'est la pose de cinquante nouvelles verrières qui est fêtée cet automne. Attribuées par concours au peintre bisontin Jean Ricardon et au maître-verrier dijonnais Pierre-Alain Parot, de facture tout à fait contemporaine, elles inondent d'une lumière nouvelle la vieille abbaye.

A Baume-les-Messieurs, dans l'abbaye fondée au IXe siècle, le retable crée au XVIe siècle à Anvers a lui aussi fait l'objet de travaux de conservation soignés. Ses précieuses polychromies jettent à nouveau tous leurs feux. Le théâtre de Lons-le-Saunier, avec sa salle à l'italienne, a été classé dans sa totalité voici une année. Aujourd'hui, après un sérieux lifting, ses décors de staff, ses corniches, son Pégase de plafond comme à Garnier, ont retrouvé toute leur splendeur.

Plus avant en remontant l'histoire, le site néolithique de Chalain a lui également été remis en valeur, tandis que les vestiges gallo-romains de Villards d'Héria, non loin de Saint-Claude, bénéficient désormais d'une couverture translucide qui les protège des intempéries dégradantes. Ainsi se boucle la revue des monuments en chantier de Franche-Comté et du Jura voisins, qui entament une nouvelle vie. S. G.

● Informations: DRAC Franche-Comté, 9bis, rue Charles-Nodier, (F) 25043 Besançon cedex (☎ 0033 81 65 72 03) et les offices du tourisme concernés. (ats)

7e art

A la recherche des six autres

Le Musée des beaux-arts de Zurich présente jusqu'au 25 février une vaste exposition commémorant le centième anniversaire du cinéma. «Illusion-émotion-réalité, le 7e art à la recherche des six autres» propose un livre parcourant à travers de petits pavillons où sont projetés quelques 260 extraits de films.

Patronnée par le Conseil de l'Europe, l'exposition est divisée en près de trente sections thématiques. Elle offre au total plus de quinze heures de cinéma, par petites tranches projetées sur les murs ou par le biais de vidéos. «Le but est de donner l'envie de revoir les films au cinéma, à la bonne vitesse et au bon format», a déclaré Harald Szeemann, concepteur de l'exposition. Deux aspects ont présidé au choix, subjectif, des séquences. Les œuvres sont d'une part regroupées selon qu'elles traitent de l'épopée, de héros, de anti-héros, ou qu'elles brisent des tabous. Buñuel se retrouvant seul maître à bord dans cette section. Comique, érotisme, violence ou science-fiction forment encore autant de mondes proposés au visiteur. (ats)

RADIO

Du travail pour la chaîne «Isabelle»

La nouvelle est tombée cette semaine (lire «L'Impartial» de mardi 7 novembre). On a nommé la nouvelle directrice de la première chaîne de la Radio romande. On se souvient que Jean-Charles Simon, nommé depuis un peu plus d'un an à la tête de la «Première», avait subitement trouvé son chemin de Berne. Il s'était senti appelé par des voix mystérieuses sur les routes fédérales. On lui souhaite beaucoup de joie dans sa nouvelle fonction. On peut toutefois présumer qu'il va au-delà de bien grandes déceptions devant la lourdeur du système helvétique actuel. Mais enfin, c'est son affaire, et sur les bancs du Conseil national, il aura tout loisir de réfléchir à son ancienne charge qui devait certainement lui donner bien d'autres libertés d'agir.

En tout état de cause, la place était libre. C'est donc Isabelle Binggeli qui lui succède jusqu'à la fin de 1996. Parmi ses états de service, on peut citer son passage à la rubrique culturelle (si, si, elle existe encore) du «Matin» ou ancienne «Tribune» mieux nommée, avant de passer à la Première, où elle a travaillé notamment avec Patrick Ferla à certaines émissions historiques. Elle aura assumé l'intérim de JCS en compagnie de Jacques Donzel, directeur des programmes de la Radio suisse romande.

Est-ce suffisant pour reprendre le flambeau d'une maison aussi vaste que la Première? Nous ne ferons pas de procès d'intention à la nouvelle directrice, mais nous estimons que la tâche est particulièrement ardue. On ne peut pas dire que Jean-Charles Simon ait vraiment donné de nouvelles impulsions à la Première depuis son avènement. Si l'on ne peut mettre en doute ses qualités d'animateur, il n'est pas sûr qu'il ait fait preuve des talents souhaités de chef, s'en remettant prudemment à la gestion de l'acquis. Un acquis, faut-il le préciser, qu'il convient de juger à sa juste valeur. Il n'est pas douteux que la Première soit l'une des meilleures chaînes de radio francophones, mais nous avons la désagréable impression qu'elle vit sur sa réputation. Nous nous sommes souvent fait l'écho de la qualité de ses émissions, mais depuis l'avènement de Simon, nous n'avons assisté à aucun réexamen ou réadaptation.

C'est donc à Isabelle Binggeli que revient la lourde tâche de relancer la machine, avant qu'elle ne donne des signes de fatigue. Il lui faudra faire un état des lieux, avant de redonner les influx nécessaires. S'il est juste de faire confiance aux valeurs sûres, et il y en a beaucoup, il lui faudra resserrer les liens avec l'information reprise par Marc Savary, pour redresser certaines dérives. Assurément, il y aura beaucoup de travail pour la chaîne «Isabelle». B.I.N.

Une fiction documentaire sur le pianiste à l'abc

Le mystère Glenn Gould

Glenn Gould est mort en 1982 à l'âge de 50 ans. Mais si l'on connaît bien l'image (très médiatique) et le son unique de ce pianiste célèbre dans le monde entier - en particulier pour ses interprétations de Bach - Gould reste néanmoins méconnu. «32 short films about Glenn Gould» tente de faire la lumière sur son «mystère». A sa manière.

Le film du canadien Guy Girard reprend en fait le principe musical de la variation et, s'inspirant des célèbres «variations Goldberg» de Bach, qui rendent Gould célèbre, structure le propos «biographique» dans une multitude de brèves saynètes qui, assemblées, reconstituent à la manière d'un puzzle la figure du pianiste.

C'était sans doute la seule (intelligente) façon d'aborder le sujet. Car le très médiatique Gould reste insaisissable. Certes, il laisse d'innombrables témoignages de son œuvre puisés, rappelons-le, il abandonna définitivement la scène et les



Glenn Gould. Un mémorable récital à Salzbourg, en 1959

concerts dans les années 60 pour se consacrer exclusivement aux enregistrements. Pour lui, en effet, toutes les facilités procurées par le studio (qualité du rendu sonore, possibilité de montage,

voire de mixage) étaient grandement supérieures à l'atmosphère d'un concert.

Ce passionné de technologie, de fou de téléphone, de radio et de télévision (ses dialogues télévisés avec Bruno Monsiegeon, diffusés il y a quelques années par La Sept, sont proprement extraordinaires), ne pouvait qu'être restitué à l'écran dans un propos fragmentaire, une construction en zapping, qui alterne jusqu'à l'ivresse la fiction et les personnages véridiques (comme Yehudi Menuhin), rapprochant ce natif de l'Ontario du cinéaste d'animation Norman McLaren et du cinéaste expérimental Michael Snow.

Et si le mystère de Glenn Gould face à la musique reste entier, l'admirable film de François Girard «interprète» avec intelligence l'existence du grand homme courbé à jamais sur son clavier.

Frédéric MAIRE

● La Chaux-de-Fonds, abc.

Main verte

A chaque sol, ses bruyères

Chaque sol, chaque climat accueille ses bruyères et chaque saison en voit fleurir dans diverses nuances de rose, mauve, rouge, blanc, sans oublier l'attrait de leur feuillage persistant aux coloris aussi variés que ceux des fleurs: nuances de vert, jaune, bronze, or et argent.

Les dimensions (10 cm à 1 m 50 de hauteur) et les ports diversifiés des bruyères permettent divers types d'aménagements, soit en premier rang de massif, comme tapis couvre-sol ou dans des jardinières. Les qualités de la bruyère en font avant tout une plante qui s'utilise en plantation de masse. Elle forme d'excellents tapis décoratifs qui mettent en valeur les plantes plus hautes, conifères en particulier.

On peut réaliser des massifs uniformes de bruyères, mais la meilleure façon d'exploiter la richesse de leur palette reste le jeu des associations de formes, de feuillages et de floraisons. Dans ce cas, l'esthétique recommande d'associer des groupes de sujets

et non des sujets uniques de variétés différentes. Le sol devient alors une véritable mosaïque de couleurs qui rythme les saisons.

La bruyère est une famille, appelée les ericacées, qui se divise en trois genres: Calluna, Erica et Daboecia et comprend six espèces, qui fournissent plus de deux cents variétés répondant à tous les besoins d'un jardin. «Calluna vulgaris» est la bruyère commune des forêts. Elle se plaît dans tous les terrains non calcaires. On l'utilise également en potées fleuries d'intérieur. Dans le genre «Erica», on trouve les bruyères d'hiver, rustiques et alpines, qui supportent les sols calcaires, l'ombre même épaisse, la pollution urbaine. Troisième genre, «Daboecia», est une bruyère précieuse parce que sa floraison, estivale, est très étalée. Ce petit arbuste de 60 cm de hauteur fleurit sans arrêt de juin à novembre. Il aime le plein soleil et les sols dépourvus de calcaire. (ap)

MOTS-CROISÉS No 701

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 700:

Horizontalement: 1. Parenthèse. 2. Route - Av. 3. Erra - Prête. 4. Otage - Pion. 5. Pelé - Volte. 6. Isère - NS. 7. Sèves - CC. 8. As - Sel - TEE. 9. Nus - Nuée. 10. Tristement. Verticalement: 1. Préopinait. 2. Aortes - Sur. 3. Rurales - Si. 4. Etagères. 5. NE - Event. 6. Elue. 7. Harpons - Em. 8. Eveils - Tee. 9. Tôt - Ce. 10. Evanescence. ROC 496



Horizontalement: 1. Pour lui, c'est la bourse, pas forcément la vie... 2. Tordit. 3. Elément de soutien - C'est la facture - Préposition. 4. Avion à réaction - Négation - Un truc qui fait boum! 5. Pièces de monnaie - Promesse d'orage. 6. Un tel langage a peu de poids - Transport public. 7. Troisième reprise - Désigne des capacités - On en prend avec le temps. 8. Conjonction - Cancre - Indication de matière. 9. Blondes ou brunes populaires. 10. Accumulations.

Verticalement: 1. Rien d'étonnant s'il fait son cinéma! 2. Une des choses les moins bien gardées du monde. 3. Courte mesure - Descendre - Prises en compte. 4. Caravansérail - Connu - Bière anglaise. 5. Maître, pour le potache - Gaz rare et lourd. 6. Cité soleuroise - Nombre. 7. Solution au mystère - Note - Six italien. 8. Particule élémentaire - Pesa - Sigle pour canton allemand. 9. Embauché. 10. Sonorités aigrelettes..

Musique: rencontre au sommet

Lagoya - Syrnix en duo

Seule escale de leur tournée suisse dans le canton, Neuchâtel recevra le fantastique duo de guitare et de flûte de pan Alexandre Lagoya - Syrnix, maîtres incontestés de leur spécialité respective, la guitare et la flûte de pan.

Lagoya, on s'en souvient, a animé avec succès une Semaine du Rotary voici quelques années à La Chaux-de-Fonds, faisant profiter de nombreux jeunes guitaristes de son art sans faille. Un prolongement, en fait, de son enseignement au Conservatoire national supérieur de musique de Paris.

Italo-Grec né à Alexandrie, Alexandre Lagoya a toujours partagé sa vie avec sa guitare, dont il a fait progresser la technique. Depuis son premier récital à 13 ans, il consacre son temps à ses élèves, aux tournées, aux œuvres que de nombreux compositeurs ont écrites pour lui.

Simion Stanciu, Syrnix, est lui le virtuose fameux qui a fait découvrir au monde la flûte de pan, en jouant avec les meilleurs orchestres (Philadelphie, Sinfonia Varsovia, I Solisti Veneti, etc.) ou avec des solistes tels que Maurice André, Jean-Pierre Rampal.

La rencontre entre ces deux interprètes remonte à quelques années, en France, où leurs prestations ont soulevé l'enthousiasme. Après deux concerts donnés en Suisse en faveur de Sentinelles d'Edouard Kaiser, la présente tournée est une première dans ce pays. Leur programme est composé d'œuvres de M. de Falla, G. Fauré, J. Ibert, M. Giuliani, M. Ravel, Villa-Lobos et Beethoven. (sg)

● Neuchâtel, Eglise rouge (Notre-Dame), jeudi 16 novembre, 20 h 30.
● CD DO 65122 (Disques Office).

Suisse romande

8.00 Signes 8.30 Capitaine Fox! 9.30 Smash 11.55 Vive le cinéma! 12.10 Magellan S.O.S. Terre 12.45 TJ-midi 13.00 TV à la carte...

Sport: voir aussi Suisse 4

20.00 Météo
20.05 Le fond de la corbeille

20.35 Crocodile Dundee 2

Film australien de John Cornell (1988) Avec Paul Hogan, Linda Kozlowski Mike «crocodile» Dundee vit désormais à New York...

22.25 Flic, charme et choc
23.15 C'est très sport
23.45 TJ-nuit
23.50 Le film de minuit: Du sang pour Dracula

Suisse 4

6.00 Euronews. 9.55 Ski alpin: Coupe du monde. En direct de Tignes: Slalom géant dames...

Allemagne 1

13.45 Europamagazin. 14.15 Billy Joel - An evening of questions and answers. 15.00 ARD-Ratgeber: Mode...

RADIOS

La Première

7.22 Métiers verts et entreprises vertes. 7.35 Comment ça marche? 7.45 Tourisme week-end...

TF1 France 1

5.55 Intrigues. Série 6.30 Millionnaire 7.00 TF 1 info 7.10 Club Mini 8.28 Météo 8.30 Télé shopping...

20.00 Journal/Sécial F1
20.30 Résultats du Tiercé / La minute hippique
20.40 Météo

20.45 Les grosses têtes

Divertissement proposé et animé par Philippe Bouvard Avec Francis Perrin, Philippe Castelli...

22.45 Séduction coupable
Téléfilm de Jackson Barr Avec Andrew Stevens

0.20 Formule F1
0.55 TF1 nuit / Météo
1.10 Les rendez-vous de l'entreprise

R.T.L.

12.35 La vie de famille (R). 12.55 Les arpentés verts. Série. 13.20 Les bonnes affaires...

ZDF Allemagne 2

11.55 Bazillen. Puppentrickserie. 12.00 Geniessen auf gut deutsch. 12.30 Nachbarn...

France 2

6.50 Les matins de Saturnin 7.30 Hanna Barbera Dingo Dong 8.40 Sam'di Mat 10.05 Warner Studio...

20.35 Météo
20.40 Tirage du Loto

20.45 N'oubliez pas votre brosse à dents

Emission proposée et animée par Nagui, réalisée par Gérard Pullicino En un an, Nagui a inventé un nouveau style de divertissement...

22.55 Performances d'acteurs
Gala d'ouverture du 16e Festival international Cannes 1995

0.15 Rugby magazine
1.05 Les films Lumière
1.10 Journal de la nuit/Météo

1.20 Le Top

Emission musicale
2.20 Les quatre éléments
3.15 Accélération verticale
3.35 Les Z'amours (R)

TV 5 Europe

13.05 Horizons. 13.30 Fort Boyard (R). 15.00 Les carnets du bourlingueur (R). 15.30 Montagne...

SWF Allemagne 3

12.00 Bon Courage 12.30 Deutsch 13.00 Mathematik Analysis 13.30 Englisch 14.00 Livetime...

France 3

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.20 Denver, le dernier dinosaure 8.50 Magazine olympique...

20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport

20.50 L'avocate

Délit de fuite Série de Philippe Lefebvre Avec Corinne Dacla, François Marthouret

22.25 Les dossiers de l'histoire
C'était de Gaulle (1/2)

23.25 Météo
23.30 Soir 3
23.50 Musique et compagnie
0.50 Musique graffiti



CROCODILE DUNDEE 2 - Avec Linda Kozlowski, Paul Hogan. TSR 20.35

Suisse alémanique

13.00 Tagesschau. 13.05 Rundschau (W). 13.50 Fascht e Familie. 14.15 Kasensturz...

RAI Italie 1

12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. Telefilm. 13.25 Estrazioni del Lotto...

La Cinquième

9.45 L'amour en questions: La masturbation. 10.00 Arctique: Les villages du Grand Nord...

Arte

19.00 Black Adder 19.30 Le dessous des cartes (R) 19.35 Histoire parallèle...

20.30 Journal

20.40 Monaco Franze (8/10)

L'éternel joli cœur

21.30 Grand Format: Mustang, le royaume oublié

23.00 Velvet Jungle Magazine musical

0.45 Dancing nuage (R) Téléfilm français
2.15 Cartoon factory (R)

M 6

8.00 M6 kid 8.05 Cascadogs. Visa de censure 8.30 Mighty Max. La lutte finale (2) 8.55 Hurricanes...

20.00 Starnews Magazine
20.35 Hot forme Magazine

20.40 Illusion fatale

Téléfilm américain de John Korty Avec Brian Dennehy, Treat Williams Adapté de faits réels, ce téléfilm brosse un tableau apocalyptique...

0.15 Les anges de la ville
Prise d'otages

1.10 Boulevard des clips
3.30 Fréquentstar
4.25 Oh, les girls! Documentaire
5.15 Culture pub
5.40 Starnews Magazine
6.05 Boulevard des clips

RTP Portugal

8.30 Artes e letras. 9.30 Portugal sem fim. 10.30 Passarela. 13.00 Parlamento. 14.00 Jornal da tarde...

Eurosport

9.00 Formule 1: GP d'Australie. 10.00 En direct: Ski Alpin: Coupe du monde dames, Tignes...

CANAL ALPHA +

14.00 Spécial enfants.

Radio Jura bernois

6.00 RSR 6.30 RJB info 6.45 Jeu 6.55 RJBulle 7.00 RSR 7.30 RJB info 7.45 Présentation société...

RTN

7.00 Journal. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.03 Revue de presse...

Suisse alémanique

8.13 Sport. 8.30 Trend - Das Wirtschaftsmagazin. 9.00 Memo. 9.05 Wetterfrosch. 9.10 Gratulationen...

Espace 2

6.10 Ballades. 9.10 Chemins de terre. 10.00 L'humour vagabonde. 12.05 Correspondances. 12.35 Archives musicales...



8.30 Capitaine Fox! 9.35 Automobilisme: GP d'Australie 10.00 Messe du Dimanche des Migrants 10.45 Sur le parvis 11.00 Pot aux roses et Potes à pattes 11.30 Table ouverte - Faut-il augmenter les salaires? 12.45 T.J.-midi 13.00 Melrose Place. Vengeance 13.50 Arabesque 14.35 Un tandem de choc. Vacances à Chicago (1/2) 15.20 Fort Boyard «Suisse». Avec Serge Demierre 16.30 Loulou Graffiti. Film français de Christian Lejalé (1991). 18.05 Racines Oeuvres pour oeuvres, dons pour dons 18.24 La minute hippique 18.25 C'est très sport 19.30 T.J.-soir.

Sport: voir aussi Suisse 4

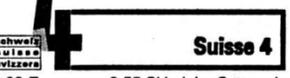
20.00 Météo

20.05 Julie Lescaut Bizutage Avec Véronique Genest, Renaud Marx, Mouss Diouf A la prestigieuse école Sainte-Agathe des Clairières, après un bizutage, Marc Sorel est retrouvé mort dans le dortoir des premières années surnommé «la porcherie». Julie et ses hommes, dont, l'inspecteur Kaplan, refusent d'accuser la seule fatalité. Ils vont de surprise en surprise. Une enquête difficile s'annonce car ici, la loi du silence règne en maître.

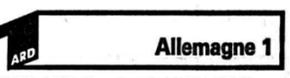
21.50 Urgences Bonne année

22.35 Viva L'œil du Ille Reich

23.20 T.J.-nuit 23.25 C'est très sport: Top chrono 23.35 Dream on Souvenirs, souvenirs 0.00 Table ouverte (R) 1.15 Bulletin du télétexte



6.00 Euronews. 9.55 Ski alpin: Coupe du monde. En direct de Tignes: Slalom géant messieurs. 1ère manche. 12.55 2me manche. 13.55 Basketball: Championnats d'Europe. Suisse - France. En direct de Bâle. 15.55 Hockey sur glace: Coupe d'Europe. Demi-finale: Klotten - Minsk. En direct de Klotten. 18.15 Euronews. 18.45 Viva. 19.30 T.J.-soir. 20.00 Bateau bus des fleuves lointains (3/4). 20.50 Best of... Informations nationales. 21.35 T.J.-soir (R). 22.05 C'est très sport. 23.00 Point de vue. 23.50 Euronews.



12.55 ARD-Sport extra: Ski-Weltcup. 13.45 Mecki und seine Freunde. 14.10 Moskito - nichts sticht besser. 14.55 Kopfball. 15.25 Tagesschau. 15.30 ARD-Sport extra. Formel 1-WM: GP von Australien. 17.00 ARD-Ratgeber: Recht. 17.30 Gott und die Welt: Mama? Papa? Fusschi! 18.00 Tagesschau. 18.05 Der 7. Sinn. 18.08 Sportschau. 18.40 Lindenstrasse. 19.09 Die Goldene 1. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau-Telegramm. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Tatort. 21.44 Tagesthemem-Telegramm. 21.45 Kulturreport. 22.15 Tagesthemem. 22.30 ZAK - Der Wochendurchblick. 23.00 Nachtstudio: Da Capo - Noch einmal mit Gefühl. Russ. Spielfilm.

RADIOS

7.54 Pronostics PMU. 8.22 Monsieur Jardinier: courrier et sujet du jour. 8.32 Monsieur Jardinier: téléphones des auditeurs. 9.10 La tête ailleurs. Ciné Brunch. 10.05 Média. 11.05 Cinémaquie. 12.05 Première pression. 12.30 Le 12.30. 12.40 Tribune. 13.00 La tête ailleurs (suite). Classe touristique. 14.05 Sport-première: Championnat de Suisse de football, ligue A. 17.05 Je «haine» les dimanches. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 19.05 La tête ailleurs (suite). Ami-amis. 20.05 Un jour comme aujourd'hui. 21.05 L'agenda des aînés. 21.30 Passé simple. 22.05 Tribune. 22.30 Journal de nuit. 23.05 Et pourtant... elle tourne. 23.30 Première pression. 0.05-5.00 Programme de nuit.



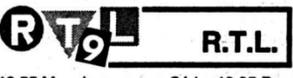
6.20 Podium F1 6.30 Passions 6.50 TF1 info 7.00 Club Dorothée 7.35 Disney club 10.13 Météo 10.15 Auto moto 10.53 Météo 10.55 Téléfoot 11.50 Millionnaire 12.13 Météo 12.15 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.18 Météo 13.20 Walker Texas Ranger. Série 14.15 Arabesque. Série 15.10 Le rebelle. Série 15.55 Les dessous de Palm Beach. Série 16.55 Disney Parade 18.00 Des millions de copains. Seaquest police des mers 19.00 7 sur 7. Magazine. Invité: Laurent Fabius et Jean-Louis Trintignant

20.00 Journal / L'image du sport 20.30 Résultat des courses / La minute hippique 20.40 Météo

20.45 Nikita Film français de Luc Besson Avec Anne Parillaud, Jean-Hugues Anglade, Jeanne Moreau, Jean Reno Nikita est une délinquante de haut niveau. Avec un groupe de complices, elle entreprend de dévaliser une pharmacie. Elle est arrêtée après avoir abattu un policier, condamnée à mort et exécutée avec une injection... du moins officiellement. Certaines scènes de ce film peuvent heurter gravement la sensibilité des jeunes téléspectateurs.

22.50 Les films dans les salles 23.00 Le retour de Sabata Film de Frank Kramer Avec Lee Van Cleef

0.50 Patinage artistique Championnat de France de danse sur glace, Lyon 1.25 TF1 nuit / Météo 1.35 Concert 2.35 TF1 nuit 2.45 Histoire de la vie 3.35 TF1 nuit 3.45 Passions 4.10 TF1 nuit 4.20 Histoires naturelles 4.50 Musique 5.05 Histoires naturelles



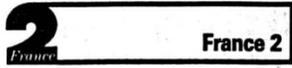
12.55 Mes deux papas. Série. 13.25 Parker Lewis nen perd jamais. 13.50 La saga de Mc Gregor. Série. 14.40 Mission casse-cou. 15.25 Down town. Série. 16.15 Les anges gardiens. Série. 17.00 Brigade de nuit. Série. 17.50 Jeu Téléstar. 17.55 Femmes de sable. Série. 18.30 Le Grand Jury RTL-Le Monde. 19.30 Parole de chien. Série. 19.55 La vie de famille. Série. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 La taverne de l'enfer. Film américain de Sylvester Stallone (1978). 22.25 The thing: La chose. Téléfilm américain de John Carpenter (1982). 0.15 Les justiciers (R). 1.00 Météo (R). 1.05 Télé-achat. 1.20 Giro city. Film britannique de Karl Francis (1982).



12.47 blickpunkt - Aus den neuen Ländern. 13.15 Damals. 13.30 So ein Flegel. Deutscher Spielfilm (1934). 14.50 Treffpunkt Natur. 15.20 Bürger, rettet Eure Städte. 15.25 15 Strassen zum Glück. Engl. Spielfilm (1989). 17.10 heute. 17.15 Die Sport-Reportage. 18.15 ML. Mona Lisa. Frauenjournal. 18.50 Ansprache des Bundespräsidenten zu 40 Jahre Bundeswehr. 18.57 Guten Abend. 19.00 heute/Wetter. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Die Knoff-hoff-Show. 20.15 100 Jahre Film: Das ist Unterhaltung. 21.45 heute/Sport am Sonntag. 22.00 Hitler - Eine Bilanz. 22.50 Das kleine Fernsehspiel: Aus der Mitte. 0.15 heute. 0.20 Mishima - Ein Leben in vier Kapiteln. Amerik.-japan. Spielfilm (1985).

RADIOS

6.10 Initiales. 9.10 Couvent St-Hyacinthe/FR: Messe. 10.05 Fleurier/NE: Culte. 11.05 Fin de siècle. 12.05 Concerts d'ici. 13.30 Dimanche, en matinée. 16.00 Le son des choses. 17.05 L'heure musicale. 19.00 Ethnomusique. 20.05 Soirée thématique: Le Corbusier: de l'éveil manifestes. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Concert du XXème siècle. «Harawi» d'Olivier Messiaen. 0.05 Notturno.



6.05 Série: Naumachos 7.00 Les matins de Saturnin 8.00 Tout un jardin 8.35 Expression directe: UNSA 8.45 Emissions religieuses. Connaitre l'islam 9.15 Emission israélite A Bible ouverte 9.30 Orthodoxie. L'amour des ennemis 10.00 Présence protestante 10.30 Le jour du Seigneur 11.00 Messe 11.50 Midi moins sept 12.05 Polémiques 12.55 Météo 13.00 Rapport du Loto Journal 13.15 Météo 13.25 Dimanche Martin - Le monde est à vous 15.10 Cousteau: L'énigme du Britannic 16.10 L'école des fans 17.05 Ainsi font font font... 17.50 Stade 2 18.45 Déjà dimanche 19.25 Déjà le retour 19.59 Journal.

20.35 Météo

20.45 Rio Lobo Le grand film du dimanche: Film de Howard Hawks (1970) Avec John Wayne, Jorge Rivero Durant la guerre de Sécession, le capitaine Cordona et ses guerilleros volent un chargement d'or à destination de l'Union, placé sous la responsabilité du colonel McNally. Au cours de l'attaque du train, l'officier que McNally considérait comme son fils est tué. Il jure de le venger.

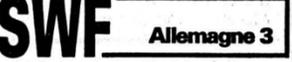
22.50 Taratata 0.00 Les films Lumière 0.05 Journal 0.10 Météo

0.15 Madame Butterfly Musiques au cœur.

1.30 L'heure du golf 2.00 Le maître des plantes 2.55 Polémiques (R) 3.45 Les sentiers de la Favelle 4.30 Initiation à la vidéo 5.00 Stade 2 (R) 5.50 Dessin animé



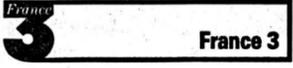
13.05 On aura tout vu. 13.30 Les filles de Caleb. 14.15 Claire Lamarche. 15.00 Francofolies. 15.30 Outremers. 16.00 Journal. 16.15 Ca colle et c'est piquant. 17.00 L'école des fans. 17.45 Bon week-end. 18.15 Correspondances. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 30 millions d'amis. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 7 sur 7. 21.00 Temps présent. 21.55 Météo des 5 continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale/Jeu. 22.40 Cinéma: L'avare. Film français de Jean Girault (1979). 0.40 Soir 3/Météo internationale/Jeu. 1.00 Visions d'Amérique (R). 1.15 Espace francophone (R).



14.00 Tagebuch einer Verliebten Deutscher Spielfilm (1953) 15.35 50 Jahre Radio-Sinfonieorchester Stuttgart (VPS 15.34 16.25 S Fängt ja gut an Mit Sigi Harreis und Prominente 16.55 Flucht und Vertreibung (1/3) Inferno im Osten 17.40 Die sechs Siebeng'scheiten 18.10 S Freut Euch des Nordens 18.55 Sportshop 19.05 Treffpunkt: Martinifeste in Baden-Württemberg 19.30 Die Fallers. Eine Schwarzwaldfamilie Wahlfieber 20.00 Tagesschau 20.15 Inseln: Jamaika 21.00 Wissenschaftsreport: Sonde 21.45 S Sport im Dritten 22.35 Nachrichten mit «Berlei» 22.45 Wortwechsel 23.30 Die Habsburger (11/12) 0.15 S Die 50 Besten: Int. Videokunstprijs 1995 0.40 S Schlussnachrichten 0.55 Non-Stop-Fernsehen.

RADIOS

6.30 Météo. 6.40 Ein Wort aus der Bibel. 7.30 Météo. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Ein Wort aus der Bibel (W). 8.00 Morgenjournal. 8.10 Sport. 8.30 KinderClub. 8.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.40 Texte zum Sonntag. 10.00 Persönlich. Martin Heule im Gespräch mit Gästen. 11.00 Volksmusik grenzenlos. 11.30 International. 12.00 Musikpavillon. Populäre Klassik. 12.22 Météo. 12.30 Mittagsjournal. 12.40 Sport. 12.50 Sport live. 17.00 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Sonntagsjournal. 18.15 Sport. 18.25 Looping: Die DRS 1-Jugendssendung. 20.00 Doppelpunkt. 21.00 Jazztime. 22.00 Persönlich. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.



6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 7.40 Minikeums 8.55 Téléfoot 10.00 Microkids Multimedia 10.20 C'est pas sorcier 10.50 Expression directe 11.00 Outremers 11.55 Le 12/13 13.05 Les quatre dramadaires 14.05 New York district 14.55 Sport dimanche 15.05 Tiercé à Auteuil 15.15 13e Supercross de Paris-Bercy 17.05 Magnum 17.55 Lignes de mire 18.55 Le 19/20.

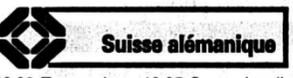
20.08 Débat Marc Jolivet 20.15 Benny Hill

20.50 Inspecteur Derrick Le don de soi

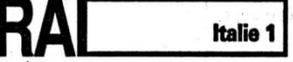
21.55 Un cas pour deux 22.55 Dimanche soir 23.40 Météo 23.45 Soir 3 0.00 Cinéma de minuit: Cycle John Huston Quand la ville dort Film américain de J. Huston 1.50 Musique graffiti



JULIE LESCAULT - Bizutage. Avec Mouss Diouf, Tristan Rostand, Véronique Genest. TSR 20.05



13.00 Tagesschau. 13.05 Sport aktuell. 13.50 Brennpunkt. 14.00 Schweizer Militärmusiktag 1995. 16.00 Entdecken + Erleben: Die Insel der Affen. 16.45 Sport. Automobil: Formel 1: GP von Australien. 17.20 Istorgias da buna notg/Gutenacht-Geschichte. 17.30 La Rumantscha. 17.55 Tagesschau. 18.00 Lipstick. Schweizer Frauenmagazin. 18.30 Sportpanorama. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 19.55 mitend. 20.05 Tatort. Mit Udo Wachtveitl, Miro Nemeč u.a. 21.40 neXt. Die Kulturereignisse der Woche. 22.15 Tagesschau/Sport. 22.35 Concerto Grosso: Carlos Kleiber. 23.25 Sternstunde Philosophie. 0.25 Nachtbulletin/Meteo. Programmorschau/TextVision.



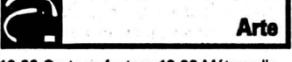
8.30 La banda dello Zecchino... Domenica. All'interno: Dog city. Cartoni animati. Scooby Doo. Cartoni animati. 10.00 Linea verde/rozzoniti. 10.45 Santa Messa. 11.45 Settimo giorno. 12.00 L'Angelus. 12.20 Linea verde. 13.30 Telegiornale. 14.00 Domenica in... Contenitore. 15.20 Cambio di campo. 16.50 Solo per i finali. 18.00 Tg 1. 18.10 900 minuto. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Tg 1 - Sport. 20.40 Scommettiamo che...? 23.05 Tg 1. 23.10 Domenico Modugno: la leggenda di Mister Volare. Documenti. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. Zodiaco. Che tempo fa. 0.30 Premio Braila. 1.00 Ma la notte... percorsi nella memoria. Anna Moffa show. Varietà. 3.00 Tg 1 - Notte 3.30 Doc Music

RADIOS

8.00 Le journal + sports. 8.15 Radio réveil. 9.00 Le journal + sports. 9.15 Jazz Cocktail. 11.00 L'Odyssée du rire. 11.33 PMU. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Juke Box. 17.00 Flash-infos. 18.00 Le journal du soir. 18.10 Sports dimanche. 18.30 Eglises-actualités. 19.00 Sports Dimanche (suite). 19.30 Nostra Realta. 20.00 Cant'italia. 21.00 A voz de Portugal. 23.00 Viva la vida. 23.20 Juke Box (jusqu'à 6.00).



9.30 Alphabets de l'image. 9.45 L'oeuf de Colomb. 10.00 Mag 5. 10.30 Pas normal: Les enfants mal logés et le travail. 11.00 Business humanum est: Fric-trac sur le faux fric. 12.00 Pareil pas pareil: Carnet de voyages. 12.30 Fête des bébés. 13.00 Rintintin. 13.30 Marcel Pagnol. Documentaire. 14.30 Michael Rockefeller Story. 15.30 Détours de France. 16.00 Ardéchois, cœur fidèle. 17.00 Le sens de l'histoire: 14-18, la Grande Guerre. 18.30 Va savoir: La foire de Saint-Mathieu. 18.55 Le journal du temps.

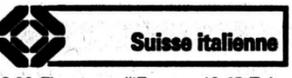


19.00 Cartoon factory 19.30 Métropolis.

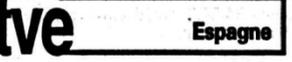
20.30 Journal

20.40 La toile d'araignée Theme: Joseph Roth Film allemand de Bernhard Wicki (1989) Avec Ulrich Mühe, Klaus Maria Brandauer

23.50 Joseph Roth (1894-1939) Documentaire 1.20 Métropolis (R)



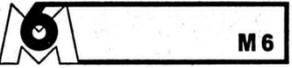
12.00 Finestra sull'Europa. 12.45 Telegiornale/Sport. 13.00 Dr. Quinn. 13.50 Storie incredibili. Telefilm. 14.40 Na rosa in men (2). 15.40 Covington Cross. 16.30 Il Circo di Mongolia. 17.30 Hanna + Barbera e fantasia. 17.55 La parola del Signore. 18.05 La National Geographic. Documentario. 19.00 Telegiornale/Sport. 19.15 Controluce. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Effetti collaterali. Telefilm drammatico di Peter Rowe (CAN 1994). 21.20 La domenica sportiva. 22.10 Telegiornale. 22.15 Passato, Presente... Possibile. Indovina... cosa viene a cena? 23.10 Telegiornale/Meteo. 23.25 Musica + Musica: Concerto dell'Orchestra della Svizzera. 0.00 Textvision.



6.00 Euronews. 6.30 La buena musica. 7.30 Fuerzas ocultas. 8.00 El lector: America, America. 9.00 Euronews internacional. 9.30 Parlamento 10.30 Informe semanal. 11.30 Prisma Euronews. 12.00 Plaza Mayor. 13.30 Area deportiva. 15.00 Telediarario. 15.30 Cartelera. 16.00 Valor y coraje. 17.00 Corazon corazon. 17.30 Magia potagia. 18.00 Baloncesto. 20.00 Informe semanal. 21.00 Telediarario. 21.30 Solo goles. 22.30 Cita con la tele. 23.00 Cruz y Raya: Estamos de vuelta. 23.30 El debate de hoy. 0.30 Dias de cine. 1.30 Noticias. 2.00 Despedida y cierre.

RADIOS

6.00 RSR 10.00 RSR info - Emission religieuse. 10.30 Musique. 11.00 Sport et musique 12.15 Test auto rediffusion 12.30 RSR. 14.00 Musique non stop 17.10 Sport et musique 17.30 RJB info 18.00 RSR.



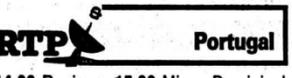
8.10 Loin de ce monde. L'homme moustique superstar 8.40 Les mamans cool. Vive l'enseignement 9.05 Roseanne. C'est un garçon 9.30 Cosby Show. Le bouquet final (2) 10.00 Projection privée. Magazine 10.35 La tête de l'emploi. Magazine 11.05 Turbo 11.50 Le Snow - Parc des Princes - La fête de la montagne 12.20 Mariés deux enfants. Le rock des croulants 12.50 Pour l'amour du risque. Le chien de jade 13.50 Brisco County. Les jeux sont faits 14.40 Starnews 15.15 Dance machine club 15.45 Fanzine 16.20 Fréquentstar 17.20 La belle et le flambeur. Téléfilm américain de Walter Grauman. 18.55 Mission impossible, 20 ans après. Soirée de gala 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Les garçons sont de retour L'arbre du voisin 20.35 Sport 6

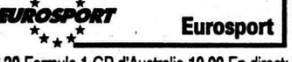
20.40 Capital Présenté par Emmanuel Chain L'église est-elle en dépôt de bilan? - Lourdes: la bonne affaire de l'Eglise? - A qui appartiennent les Eglises? - Les moines face au marché - Domaine réservé - Curés: le match France-Amérique

22.45 Culture pub 23.20 La revanche d'Emmanuelle Téléfilm français de Francis Leroy Avec Marcela Walerstein, Charlene

0.55 Rock express 1.25 Sport 6 1.35 Boulevard des clips 2.30 La tête de l'emploi 2.55 Girls de Paris Documentaire 3.55 Barbra Streisand Documentaire musical 4.50 Culture pub 5.15 Fanzine 5.40 Boulevard des clips



14.00 Regioes. 15.00 Missa Dominical. 15.45 O homem e a cidade. 16.15 Made in Portugal. 16.45 Isto e o agildo. 17.45 Casados de fresco. 18.45 Va para fora ca dentro. 19.00 Eu tenho dois amores. 20.00 Telegiornale. 21.00 Cinema: «Vertigem». 23.00 Domingo desportivo. 1.00 24 horas RTPi. 1.30 Casados de fresco 3.00 Cinema: «Vertigem» 4.30 Regioes 5.30 24 horas RTPi



6.30 Formule 1 GP d'Australie 10.00 En direct: Ski Alpin: Coupe du monde, Tignes. Slalom géant messieurs, 1e manche. 11.30 Tennis: Tournoi de Moscou. Finale messieurs. 14.15 Ski Alpin: 2e manche. 15.00 En direct: Tennis: Tournoi de Stockholm. Finale messieurs. 17.00 En direct: Athlétisme: Marathon de New York. 19.30 Voitures de tourisme. 20.00 Golf: Coupe du monde, Chine. 22.00 Formule 1: GP d'Australie. 23.00 Supercross: Championnat du monde, Paris-Bercy. 0.00 Tennis: Tournoi de Philadelphie. Finale dames.



17.00 Spéciaux enfants. 19.00 Journal cantonal. 20.01 Cuisine express. 20.13 Sport pour tous. 20.30 Journal cantonal. 21.00 Aux hommes de mon temps. 22.30 Cuisine express. 22.42 Sport pour tous 23.00 Aux hommes de mon temps. 19.00 Journal cantonal. 20.01 Impression. 20.30 Journal cantonal. 21.00 Racines chrétiennes en Suisse. 21.30 Journal cantonal. 22.00 Racines chrétiennes en Suisse. 22.30 Impression. 23.00 Racines chrétiennes en Suisse.

RADIOS

9.00 Flash FJ. 9.05 Dimanche dédiées. 10.00 Flash FJ. 10.05 Pronostics PMU. 10.07 Dimanche dédiées. 10.15 Odyssée du rire. 11.00 Flash FJ. 11.05 Laissez chanter le français. 11.30 Pronostics PMU. 11.32 Les comérages ou les délires de ristretto. 11.45 Les étoiles de Didier Walzer rediffusion. 12.00 Titres. 12.15 Juramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Page sportive. 12.50 L'histoire de mon pays rediffusion. 17.00 Flash FJ. 17.05 Juke-box. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Stars à l'affiche. 19.00 Journal des sports. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Canal Radio. 20.30 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

CINÉMAS	
32 SHORT FILMS ABOUT FLENN FOULD (de F. Girard, 1993, Canada), 12 ans, jusqu'à mardi, tous les jours à 20 h 30, samedi et dimanche aussi à 17 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
SUR LA ROUTE DE MADISON (de et avec C. Eastwood), 12 ans, tous les jours à 17 h 30. MORTEL COMBAT (de P. Anderson avec C. Lambert), 12 ans, tous les jours à 20 h 15, samedi aussi à 22 h 30. CASPER (de B. Silberling), pour tous, samedi, dimanche et mercredi à 15 h.	CORSO ☎ (039) 22 13 77
LES ANGES GARDIENS (de J.-M. Poiré avec G. Depardieu et C. Clavier), pour tous, tous les jours à 20 h 45, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h. LA FOLIE DU ROI GEORGE (de N. Hytner avec N. Hawthorn), 12 ans, tous les jours à 18 h 15.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
WATERWORLD (de K. Reynolds avec K. Costner), 12 ans, tous les jours à 17 h 45 et 20 h 30, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h.	PLAZA ☎ (039) 22 13 55
APOLLO 13 (de Ron Howard avec Tom Hanks), 12 ans, tous les jours à 17 h 30, 20 h 15, samedi, dimanche et mercredi aussi à 14 h 45.	SCALA ☎ (039) 22 13 66
APOLLO 13 (de Ron Howard avec Tom Hanks), 12 ans, tous les jours à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 28 10 33
TRAQUE SUR INTERNET (de I. Winkler avec S. Bullock), 12 ans, tous les jours à 14 h 45. SUR LA ROUTE DE MADISON (de et avec C. Eastwood), 12 ans, tous les jours à 17 h 15. BRAVEHEART (de et avec M. Gibson, S. Marceau), 12 ans, tous les jours à 20 h.	APOLLO 2 ☎ (038) 28 10 33
SAUVEZ WILLY 2 (de D. Little avec J.-J. Richter), pour tous, tous les jours à 14 h 45. UNDERGROUND (de E. Kusturica avec M. Manojlovic), 12 ans, tous les jours à 17 h et 20 h 15, toutes les séances en V.O.	APOLLO 3 ☎ (038) 28 10 33
WATERWORLD (de K. Reynolds avec K. Costner), 12 ans, tous les jours à 14 h 45, 17 h 30 en V.O., 20 h 15, samedi aussi à 23 h 15.	ARCADES ☎ (038) 28 10 44
LAND AND FREEDOM (de K. Loach avec I. Hart, R. Pastor), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, toutes les séances en V.O.	BIO ☎ (038) 28 10 55
MORTEL COMBAT (de P. Anderson avec C. Lambert), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h en V.O., 20 h 15, samedi aussi à 23 h.	PALACE ☎ (038) 28 10 66
LES ANGES GARDIENS (de J.-M. Poiré avec G. Depardieu, C. Clavier), pour tous, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, samedi aussi à 23 h.	REX ☎ (038) 28 10 77
NELLY ET M. ARNAUD (de C. Sautet avec E. Béart), 12 ans, tous les jours à 17 h 45 et 20 h 15. CASPER (de B. Silberling avec C. Ricci, B. Pullmann), pour tous, tous les jours à 15 h.	STUDIO ☎ (038) 28 10 88
LE HUSSARD SUR LE TOIT (de J.-P. Rappeneau avec J. Binoche, O. Martinez), 12 ans, jusqu'à mardi, tous les jours à 20 h 30, dimanche aussi à 17 h. LA BELLE AU BOIS DORMANT (dessin animé de W. Disney), pour tous, dimanche à 15 h.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
BAD BOY BUBBY (de R. de Heer, Australie), samedi à 21 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
LA MUTANTE (de R. Donaldson), 16 ans, samedi à 21 h, dimanche à 17 h. LAND AND FREEDOM (de K. Loach), 14 ans, samedi à 18 h, dimanche à 20 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
LA MUTANTE (de R. Donaldson) 16 ans, samedi, dimanche à 20 h 30. CASPER (de B. Silberling), pour tous, samedi et dimanche à 16 h.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
FRENCH KISS (de L. Kasdan avec Meg Ryan, K. Kline), samedi à 20 h 45, dimanche à 20 h 30.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
USUAL SUSPECTS (de B. Singer - USA), samedi à 20 h 30, dimanche à 20 h. ASTÉRIX ET LES INDIENS Dessin animé pour tous, samedi et dimanche à 15 h 45.	LES BREULEUX LUX
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: de la Fontaine, L.-Robert 13b, samedi jusqu'à 19 h 30; dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23.10.17. HÔPITAL: ☎ 272.111. CLINIQUE LANIXA: ☎ 200.400.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Espace santé, pharmacie Coop, rue du Pont 6, samedi jusqu'à 19 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 18 h à 19 h. En dehors de ces heures, ☎ 31.10.17. PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31.10.17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Tripet, rue du Seyon, samedi jusqu'à 20 h, dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 20 h. En dehors de ces heures, ☎ 25.10.17. HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: Pharmacie Pierviviani, Fontainemelon ☎ 53.21.72, dimanche de 11 h à 12 h, en cas d'urgence poste de police ☎ 24.24.24; médecin de service, Cabinet groupe, Fontainemelon, ☎ 53.49.53, du samedi 8 h au lundi 8 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Jenni, Fleurier, ☎ 61.13.03, samedi dès 16 h jusqu'à lundi 8 h. MÉDECIN DE SERVICE: Dr Haefeli, Fleurier, ☎ 61.25.41 ou 61.19.49, samedi dès 8 h à dimanche 22 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25. AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Liechti, ☎ 41.21.94, samedi de 13 h 30 à 16 h et de 19 h à 19 h 30, dimanche de 11 h à 12 h et de 19 h à 19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422. URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360. MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dziewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30. MÉDECINS: ☎ 93.55.55, du samedi 8 h à lundi 8 h.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03. HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44. MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	

AU PROGRAMME	
BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. Vivarium: tous les jours, 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h. CONCERT: Sonates de Beethoven, Edith Fischer, salle de musique, samedi à 17 h 45. CINÉMA-MUSIQUE «Le cuirassé Potemkine - With Music from Paradox Trio, samedi, Temple Allemand, portes à 20 h 30. SPECTACLE: «Comment ça commence», Bernard Haller, samedi, Théâtre, à 20 h 30. MARIONNETTES: «Le démantèlement de Guignol», par le théâtre Chignolo, samedi, Beau-Site, à 11 h et 15 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. KERMESSE: paroisse catholique romaine, samedi dès 14 h, dimanche dès 11 h, Paroisse-centre. HUMOUR-SPECTACLE: Chraz, samedi à 20 h 30, dimanche à 18 h, la Grange.	LE LOCLE
SOIRÉE: de la Croix-Bleue, salle de paroisse, samedi à 20 h.	LES PONTS-DE-MARTEL
COMPTOIR: covasson, salle des spectacles, samedi de 14 h à 22 h, dimanche de 14 h à 18 h.	COUVET
CONCERTS: S. Mebes et J. Freire, guitares, dimanche, Salle des Chevaliers, château, à 20 h. Yvan Rebroff et ses musiciens, samedi, Temple du Bas, à 20 h 30. Tony Buck + Doctor Nerve, USA, rock, samedi, Case à Chocs, à 22 h. La chanson neuchâteloise et le Chœur de mon chœur, dimanche, Casino de la Rotonde, à 17 h. SPECTACLE: danse, groupe Nateschwara, dimanche, Théâtre à 17 h.	NEUCHÂTEL
SPECTACLE: «Ce que voit Fox», par la Claqué, la Tarentule, samedi à 20 h 30.	SAINT-AUBIN
BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. Exposition Monique Saint-Hélière-Lucien Schwob, une correspondance électorale, jusqu'au 26 novembre, lundi à vendredi de 14 h à 18 h; samedi de 10 h à 16 h et sur demande. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h-12 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
MUSÉES	
PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux», jusqu'au 26.2.96. Mercredi, samedi, dimanche, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «La chauve-souris et l'homme», jusqu'au 18.2.96. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Monique Saint-Hélière, peinture, jusqu'au 26.11 et Charles de Montaigne, sculpture, peinture, jusqu'au 19.11. Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. 2e Triennale de l'estampe originale, Prix de la Ville du Locle, prolongation jusqu'au 12 novembre. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Sur demande préalable pour groupe dès 10 personnes, ☎ 039/31 89 89.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. Toto Meylan, sculptures 1960-1990, jusqu'au 12 novembre. P.-E. Bouvier, peinture, jusqu'au 7.1.96. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
CHÂTEAU. Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières, (☎ 038/572 383).	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h. DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.	TRAVERS
MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
GALERIES	
J.-C. MEIER. Philippe Wyser, jusqu'au 11.11. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. DU MANOIR. Gressot, peinture, jusqu'au 25.11. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. VILLA TURQUE. Armand Avril, jusqu'au 30 novembre. Sur rendez-vous, ☎ 039/22 31 47. SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Éplattier. Lundi-samedi 14-18 h. CLUB 44. Maurice Frey, jusqu'au 22.12. Lundi-vendredi, 10 h-14 h et 17 h 30-23 h, samedi 10 h-21 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
MÉDITATION	
«Le tueur se dit envoyé par Dieu», affirmait le titre de «L'Impartial» lundi dernier. Ainsi, le tueur assume la thèse d'un Dieu terroriste qui se prêterait volontiers aux manigances fanatiques de n'importe qui. Ah, Seigneur, délivrez-nous de tout fanatisme, de tout terrorisme religieux et de tout fondamentalisme! Depuis ceux qui se limitent à afficher leur haine ou leur interdiction d'être dans les murs et les vitrines, jusqu'à ceux qui sont prêts à tuer en prenant Dieu pour excuse à leur crime et à leur haine. «Les partisans de la paix vont avoir de plus en plus de la peine à s'y faire entendre», réfléchit le même jour Gil Baillod. Et pour cause! Obnubilés par une forme nouvelle de fondamentalisme (j'ai nommé l'indifférence et le laisser faire qui reçoit parfois le sobriquet de tolérance et d'ouverture), les nations et les gens continuent à penser qu'il	vaut mieux laisser aller. Laisser la place à la violence plutôt qu'agir au nom de la paix et de la vérité. Ah, Seigneur, à quand un réveil spirituel et politique des chrétiens et des croyants! A quand un geste serein mais responsable de dénonciation, d'engagement! Que l'Eglise descende de son balcon et de sa chaire, qu'elle enlève sa robe blanche trop bien repassée, et qu'elle intègre la lutte et la quête de paix dans le monde! Intégrer une lutte sereine et honnête au nom de Dieu de Jésus-Christ! Ne pas devenir intégriste, mais intégrer la lutte sereine de ceux qui donnent encore la vie pour leurs convictions - et les nôtres! Que l'Eglise soit capable de se battre et de construire la paix. Pas seulement de la dire! Ainsi soit-il! Ainsi soit-elle! Ainsi soient chacun et chacune. Amen!
	Pedro E. Carrasco

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

Le Doubs et la décharge



Selon les experts mandatés, les concentrations en polluants dans le Doubs resteront en dessous des valeurs maximales fixées par l'OTD (Ordonnance sur le traitement des déchets). Selon ces mêmes experts, il est cependant probable que des écoulements en provenance de la décharge iront se déverser dans cette rivière, mais étant donné son grand débit les polluants «se dilueront dans la grande masse d'eau»! Un exemple simple illustre le principe adopté.

Question: puis-je déverser l'huile de vidange usagée de ma voiture dans le Doubs?

Réponse: non! Bien sûr que non.

Pourtant si j'applique le raisonnement adopté pour la décharge DMS, la chose devient possible; au lieu de déverser mes trois litres d'huile usagée en une seule fois, je n'en déverserais qu'un décilitre chaque jour, ainsi je resterais en dessous des normes légales.

«Des déchets dans une grande masse d'eau» c'est ce que l'on a fait pendant de nombreuses années en immergeant les déchets en mer. Aujourd'hui, cette pratique pourtant condamnée par la Communauté européenne est en

train de se réaliser à Saint-Ursanne.

Au sens strictement légal, le Doubs est respecté mais est-il acceptable qu'il récolte une partie des déchets de la décharge DMS?

Parce que finalement le Doubs ce n'est pas simplement l'OTD; mais c'est une rivière, un paysage, des couleurs, des courants... quelque chose de vivant qu'il faut avant tout préserver pour nous-mêmes et pour les générations futures.

Patrick Petignat
Epauvillers

Bienvenue à La Chaux-de-Fonds

Cette fois ça y est, marre des courses, on se pose plus près du boulot, on déménage à La Chaux-de-Fonds. Cool cette ville, en plus on a une belle tour (non, pas Cridor, mais celle avec les fonctionnaires dedans). Premiers problèmes, tient on n'a pas les mêmes plaques que les autres et nos papiers, y sont pas bons! Pas de panique, on se renseigne et on change tout.

Trente-cinq francs les papiers, sans la carte d'identité.

Deux cents francs les plaques de la bagnole, dont la moitié pour détruire les anciennes!

Et pas de rabais si on paie comptant? On s'en fout de vos humeurs!

Super La Chaux-de-Fonds! Pour le prix, un plan de la ville ou un petit cadeau de bienvenue?

Non, mais ça va pas, c'est la crise ici, c'est pas Disney-Land. Six mois se passent, on a avalé la pilule depuis longtemps et on se dit que c'est vraiment plutôt presque bien La Chaux-de-Fonds!

Et paf les impôts, on n'y pensait plus!

Ici, pas question de déduire les frais de l'année précédente

(Art. 49... du patati patata... pour ceux qui s'y intéressent encore). On regarde ce que vous gagnez cette année, et on vous taxe là-dessus, histoire de remettre les compteurs à zéro et repartir d'un bon pied.

(Ho oui, ho oui, c'est bien plus simple et équitable).

Restez pas au chômage, bougez-vous qu'ils disaient!

Mille cinq cents francs à payer en plus par rapport à une taxation normale.

Super La Chaux-de-Fonds! Alors comme Noël approche, on mangera du rutabaga, on n'offrira pas de cadeau au chat, on changera pas la télé, on aura pas de gamins et on fera ses courses en France pour un peu s'intégrer à l'Europe.

Relançons la consommation et sortons de la crise qu'ils disent.

Nous on veut bien, mais avec quoi?

Merci, mère patrie.

Alexandre Bertolo
La Chaux-de-Fonds

P.S.: on cherche appartement rénové de six pièces pour 500 fr (cuisine agencée, charges et garage compris).

FAITS DIVERS

Fleurier

Automobiliste blessé

Un automobiliste de Fleurier, M. T. O., circulait de Buttes à Fleurier, hier à 17 h 50. Au lieu-dit Les Sugis, son auto heurta une automobile blanche qui circulait en sens inverse. Ce véhicule inconnu poursuivit sa route alors que M. T. O. entreprit un tourné sur route et ce faisant entra en collision avec l'auto de M. Y. O., de Fleurier, qui circulait de Fleurier à Buttes. Sous l'effet du choc, la voiture T. O. fut projetée vers le talus sud de la chaussée. Blessé, M. T. O. a été transporté par ambulance à l'Hôpital de Couvet. Le conducteur de la voiture blanche ainsi que les témoins sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Môtiers, tél. (038) 61.14.23.

Landeyeux

Motocycliste blessé

Un automobiliste de Neuchâtel, M. P. H., quittait la ferme Gross à Landeyeux avec l'intention d'obliquer à gauche pour se diriger sur Valangin, hier à 15 h 20. Lors de cette manœuvre, une collision se produisit avec la moto de M. H. P., de Fontainemelon, qui circulait en direction de Fontaines. Blessé, M. H. P. a été transporté par une ambulance à l'Hôpital de Landeyeux.

Coffrane

Voiture démolie

Une automobiliste de Chézard, Mme C. D., circulait, jeudi à 23 h 40, de Montmolin à Coffrane. Peu avant la carrière de Rive, elle a perdu la maîtrise de son véhicule qui dévia sur la gauche, monta sur la banquette pour terminer sa course sur le flanc gauche. Voiture démolie.

Fontainemelon

Dégâts

Un bus conduit par M. S. S. de Fontainemelon circulait rue du Centre avec l'intention d'emprunter la rue sans nom, hier à 16 h 20. Dans l'intersection avec la rue des Marronniers, une collision se produisit avec l'auto de Mme M. V., de Savagnier, qui circulait avenue des Marronniers en direction du home Vert-Bois. Dégâts.

Neuchâtel

Épaisse fumée

Le SIS est intervenu rue de l'Ecluse hier juste avant midi. A la suite d'un problème technique de la chaudière, une épaisse fumée se dégageait de l'immeuble précité. L'intervention du SIS s'est limitée à ventiler les corridors. Aucun dégât.

Près de Porrentruy

Deux véhicules détruits

Jeudi matin vers 11 heures, deux voitures sont entrées en collision entre Porrentruy et Coeuve, à la suite du dépassement d'un camion par l'une d'elles. Une personne blessée a dû être hospitalisée. Les deux véhicules sont hors d'usage. (vg)

ÉTAT CIVIL

La Chaux-de-Fonds

Naissances

Serralva Costa Mélanie, fille de da Silva Costa José Manuel et de Oliveira Serralva Natércia de Conceição. - Burdet Tiffany, fille de Burdet Yves et de Burdet, née Merlos Martinez Maria del Carmen Aubry Noémie Pascale, fille de Aubry Vincent Robert Paul et de Aubry, née Tinner Claudia Sylvia. - Dubois Leslie Christina, fille de Dubois Alain et de Dubois, née Ngo Ndjé Marie Madeleine. Bikenge Maïté Candice, fille de Bikenge Kikanda et de Nkusu Wa Kamba Yvette. - Aksin Iren Hazel, fille de Aksin Seydi et de Aksin Hatice. - Spoletini Fabiano Stefano, fils de Spoletini Giovanni et de Mehr Spoletini, née Mehr Monika Margrit. - Bandeira de Jesus Patricia, fille de Rosa de Jesus Albino et de da Silva Bandeira de Jesus Celia Maria. -

ÉTAT CIVIL

Hurtlin Dany Frédéric, fils de Hurtlin Steve Auguste et de Hurtlin, née Preschli Nathalie.

Promesses de mariage

Schwab Patrick Roger et Aellen, née Degoumois Catherine Chantal. Mores Thierry et Petetin Christèle Jeanne Louise. - Lebet Laurent et dos Santos de Jesus Anabela. - Nicoud Pierre Henri Fernand et Perret Micheline Colette. - Pickard Derek Andrew et Andrade Isbelle Marie. - Saglam Kadir et Macaluso, née Lecornu Patricia Fernande.

Mariages

Cuche Jean-Philippe et Scheidegger Sylvie.

Décès

Liechti Jean André, 1916, époux de Liechti, née Benoit Madeleine May, Zahnd Jérôme, 1975. - Cart, née Sele Marcelle Vé-

rène, 1908, veuve de Cart Charles André. - Depierre, née Huber Anna Emilie, 1903, veuve de Depierre Charles Edouard. - Schreyer, née Schmutz Nelly Adrienne, 1907, veuve de Schreyer Fritz Edouard. - Cairey-Remonnay Joseph Nestor, 1920, époux de Cairey-Remonnay, née Borel Hélène Marguerite. - Manzon Gino, 1965, époux de Manzon, née Christinat, Marina. - Baumgartner Jean Willy, 1916, époux de Baumgartner, née Wütrich Ruth.

DÉCÈS

Fleurier

Mme Martha Béguin, 1915

Gorgier

Mme Waltraud Keller, 1934

L'Impartial

Société éditrice et imprimeur:

L'Impartial S.A.
La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ (039) 210 210 Rédaction
☎ (039) 210 310 Administration
Fax: Rédaction 039 - 210 360
Tirage contrôlé (REMP) 28.143 ex.

Régie des annonces:
Publicitas

La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410
Le Locle ☎ (039) 311 442

Rédaction:
Rédacteur en chef: Gil Baillod
Secrétaire général: Roland Graf
Secrétariat jour: Blaise Nussbaum
Secrétariat nuit: Michel Déruins, Irène Brossard,
André Koller, Mehdi Cherif
Monde et Suisse: Daniel Droz
A Berne: François Nussbaum
Economie et canton de Neuchâtel: Claudio Personeni
La Chaux-de-Fonds: Alain Meyrat, Ivan Radja,
Pierre-François Besson, Christiane Meroni
Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz
Littoral: Annette Thorens, Simone Ecklin
Val-de-Ruz: Philippe Chopard
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano
Canton du Jura: Michel Gogniat
Jura Bernois: Dominique Egger, Nicolas Chiesa
Sport: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy,
Julian Cerviño, Gérard Stegmüller
Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck
Photographies: Marcel Gerber, Christian Galley
Dessinateurs: Elzingre, Tony

LA SOCIÉTÉ MYCOLOGIQUE DU LOCLE

a le pénible devoir d'informer ses membres du décès de

Monsieur
Bernard GRÜRING

membre dévoué, dont elle gardera un excellent souvenir. 157-717783

Dans l'impossibilité de remercier personnellement les personnes qui ont pris part à son deuil, la famille de

Monsieur
Antonio TODESCHINI

prie celles qui ont été oubliées de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

SONVILIER, novembre 1995.

LES ÉLÈVES DU SHINTAIKAN KARATÉ-CLUB

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur
Gaetano BAGNATO

père de notre maître Aldo Bagnato.

LA MAISON SANDOZ TAPIS Sàrl

a le regret d'annoncer le décès de

Monsieur **Gaetano BAGNATO**

avec lequel elle a entretenu une excellente collaboration. 132-778654

LE DOYEN DE LA FACULTÉ DES LETTRES DE L'UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

a le triste devoir de faire part du décès de

Monsieur **Patrice THOMPSON**

professeur honoraire

survenu le 9 novembre 1995.

Le défunt a enseigné dans notre faculté, la littérature française moderne, de 1969 à 1989.

Les obsèques se dérouleront dans l'intimité de la famille. 28-34336

LE RECTEUR DE L'UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur **Patrice THOMPSON**

professeur honoraire

survenu le 9 novembre 1995.

Les obsèques se dérouleront dans l'intimité de la famille.

NEUCHÂTEL, le 10 novembre 1995. 28-34334

Es-tu bien dans ta peau?

J'ai pris la plume ce soir pour exprimer mon écœurement face à certains automobilistes qui sont méprisables à mes yeux, même si dans les deux cas dont je parle, je suis dans mon tort. Cela ne pardonne pas leur comportement dans un monde qui, il faut l'avouer, est dépourvu de sentiments pour certains.

Cela se passait le 26 octobre peu après 22 h 30. Je me brossais les dents, ma petite chienne de cinq mois jouait au jardin avec mon chat. Je sors, ils n'étaient plus là. J'ai retrouvé ma chienne, la tête écrasée sur la route devant la maison. Du conducteur, pas de traces. J'étais dans mon tort, cette petite bête était toujours à quelques mètres de moi et j'avais trop confiance.

Ce qui m'a décidé à vider mon cœur, c'est que mardi soir, j'étais à La Chaux-de-Fonds. Je m'engage sur l'avenue Léopold-

Robert, le feu était rouge, mais comme beaucoup de personnes, je me suis engagée. Et là, un automobiliste s'est engagé très vite depuis la gare me forçant à courir pour ne pas être heurtée.

Je me demande si l'on a pas agit de la même manière avec ma petite chienne. Peut-être que non, probablement que la personne qui l'a écrasée n'a pas pu faire quoi que ce soit pour l'éviter, mais au moins elle aurait pu s'arrêter, comme l'ont fait des automobilistes au grand cœur pour mettre son petit cadavre au bord de la route puis dans un sac en plastique. Que ces deux personnes soient remerciées comme il se doit et qu'elles sachent qu'elles m'ont été d'un grand réconfort et que si elles lisent ces lignes, elles me contactent au tél. (039) 41.32.12, afin que je puisse leur exprimer ma gratitude.

Danièle Ryser
Saint-Imier

Jeunes et sculpture

Lors de la séance du 26.11.95, à La Chaux-de-Fonds, du Parlement des jeunes (16-20 ans), plusieurs membres ont fustigé la «Belle» sculpture ornant le giratoire du Bas du Reymond et proposé même de la faire disparaître en allouant à ce travail les deniers reçus.

Cela me réjouit, car voir, aujourd'hui, certaines œuvres d'art me choque.

Plus d'une fois, je suis resté pantalois devant le patrimoine artistique de notre région en pensant que moi, l'ainé, je ne pouvais plus être à même d'apprécier l'art dit contemporain.

La prise de position de certains membres du Parlement des jeunes «16-20 ans» m'a interpellé, car plus d'une fois les aînés n'ont pas été compris alors

qu'ils essayaient de comprendre l'art d'aujourd'hui.

Les 250.000 francs (selon les membres) du 28.10.95) aurait été certainement mieux placés dans l'aide à plus d'un de nos compatriotes dans le besoin.

A propos, pouvons-nous connaître le prix de la sculpture du Pré-de-Suze (La Vue-des-Alpes). Ce cas non plus ne fait pas l'unanimité auprès de la population, voire des gens venant nous rendre visite. Certains pensent que cela pourrait être un tas de rouille attendant qu'un ferrailleur l'enlève.

En conclusion je dis, comme les jeunes, mettez à leur place des arbustes et autres végétations.

Germain Barth
La Chaux-de-Fonds

Quand les dessinateurs sortent des cases (2)

Les dialogues de Frank Le Gall

Nous avons vu la semaine dernière que de nombreux dessinateurs s'offraient des récréations dans leurs créations avec des incursions dans des domaines plus ou moins éloignés de la bande dessinée, ou cherchaient d'autres supports que la BD pour prolonger leurs histoires. Suite et fin de ce petit tour d'horizon.

La chronique de Ariel HERBEZ

Certains s'amuse, comme Gine et Convard, à crédibiliser et renforcer leur univers imaginaire en l'étayant d'éléments pseudo-authentiques (voir la semaine dernière). D'autres en revanche prolongent leurs séries historiques ou réalistes en exploitant sous une autre forme

leur riche documentation et leur expérience accumulée.

C'est le cas de Jacques Martin qui, avec ses collaborateurs, reconstruit magistralement dans la série des «Voyages d'Orion» les paysages antiques où évoluent ses héros Alix (Rome, bientôt Carthage), Orion (la Grèce) ou Kéos (l'Égypte). Photos, textes courts et surtout dessins remarquables font revivre la splendeur de ces hautes époques (éditions Orix).

De son côté Jean Graton, l'inépuisable dessinateur des circuits automobiles, et son fils Philippe Graton lancent les Dossiers Michel Vaillant, des albums qui mêlent la BD, l'illustration, la photo et le reportage. Avec la collaboration de Philippe Defechereux, le premier album est opportunément consacré, anniversaire oblige, à «James Dean, la passion foudroyée».

C'est bien sûr le James Dean passionné de vitesse, de méca-

ques puissantes et de courses plutôt que l'acteur mytique qui est décrit. Deux courtes BD relatent les trois compétitions de l'acteur, ainsi que l'accident qui a foudroyé sa jeune carrière. L'accident est également minutieusement reconstitué dans une enquête, rapport officiel et photos à l'appui. Le tout est complété par des planches des belles baignoles du grand défi américa-



James Dean et ses bolides.



Théodore Poussin, une série qui réserve toujours des surprises.

no-européen qui a animé les circuits à l'époque (Graton éditeur). Ce grand défi se retrouve d'ailleurs dans «Le 13 est au départ», un des tout premiers des 57 albums de Michel Vaillant, que Graton vient de rééditer à l'identique, 32 ans après.

AUTRE FORME D'INFIDÉLITÉ

C'est une autre sorte d'infidélité à la BD que Frank Le Gall commet dans «La terrasse des audiances», son dernier *Théodore Poussin* (chez Dupuis). Dans cette délicate et excellente intrigue de palais dans la Malaisie des années 30, entre moiteur tropicale et corruption d'un pouvoir équivoque, Le Gall a introduit des pages entières de textes, sous la forme de dialogues de théâtre appuyés par une illustration. Une fois la première surprise passée, ces pages s'intègrent tout à fait dans l'aventure, en lui procurant un cadre et un passé plus charpentés. D'ailleurs Le Gall utilise aussi un procédé plus classique avec un dialogue off des protagonistes, en récitatif d'un long flash back en cases.

Le dessinateur nous donne deux raisons à ces dialogues, quand nous lui demandons si la BD ne lui suffit plus à exprimer ce qu'il souhaite: «Une raison technique d'abord: ma propension à développer des dialogues est parfois gênante quand je dessine et que rien d'essentiel ne se passe sur le plan graphique. Par exemple, la grande réception au palais du prince Abdul Amsad m'aurait bien pris dix pages. Je me suis donc dit qu'il n'était peut-être pas plus idiot de supprimer l'image quand seul le texte a de l'importance. En outre, avec cette approche originale, il ne me déplaisait pas d'introduire quelque chose de neuf dans la BD, dont le cadre et la forme me semblent très figés.»

Pas de lassitude donc face à la BD, mais un désir «d'en changer la structure, même si ce n'est pas une révolution, et d'utiliser plusieurs procédés de narration en fonction de ce qu'on a à dire». Le Gall ne craint pas trop de rebuter les lecteurs: «L'éditeur a été surpris, mais agréablement, et le public de Théodore Poussin est prêt à me suivre dans ce genre d'expériences. Il est intéressé par mes petites recherches, les réactions aux albums précédents le montrent bien.»

En conclusion, Frank Le Gall est convaincu que ce genre d'innovations, de même que les incursions des dessinateurs hors de la BD sont bénéfiques pour celle-ci: «Cela lui amène du sang neuf, et permet aux auteurs d'aller voir ailleurs ce qui se passe.»

- Frank Le Gall: «La terrasse des audiences», t. 1 (Théodore Poussin, t. 9), collection Repérages (Dupuis).
- Excellent dossier sur Frank Le Gall dans la revue annuelle PLG No 29 (automne 1993), encore disponible en librairie spécialisée, ou boîte postale 94, F-92123 Montrouge Cedex.
- Jacques Martin et Gilles Chaillet: «Rome» (2), série «Les voyages d'Orion» (Orix).
- Jean Graton et Philippe Defechereux: «James Dean, la passion foudroyée», collection «Les dossiers de Michel Vaillant» (Graton éditeur).

BULLES

AUTOUR DE PRATT

Festival de la BD ce week-end à Genève, au Centre UCG (Unions chrétiennes), 9, av. Ste-Clotilde. Au programme notamment un hommage à Hugo Pratt, avec une exposition sur ses aquarelles helvétiques et une autre réunissant tous les personnages de Corto Maltese en agrandissements géants. Et parmi les films (d'Astérix au Délic...) projetés samedi et dimanche, «Je-suis-Joë».

Le repas de clôture, dimanche soir, est basé sur le plat préféré de Pratt: croquettes de riz et de poulet (pas d'inscription préalable).

Dédicaces matin et après-midi avec notamment Walt (Le Scrameustache), Guilmar et les Genevois Ceppi et Kalonji.

GAZZOTTI

La traditionnelle exposition d'automne du B.D. Club de Genève est consacrée cette année à l'excellent Bruno Gazzotti, le dessinateur de la série Soda. Elle a lieu la semaine prochaine, du 17 au 18 novembre, dans les locaux rénovés du Café du Soleil, au Petit-Saconnex.

Soda est une formidable série polar qui marie à la perfection l'humour et les ambiances noires. Inutile de vous rappeler que Soda, ou plutôt David Elliot Hanneth Solomon, est un flic de choc à New York qui n'a jamais osé l'avouer à sa pauvre mère, faible du cœur: elle mourrait si elle venait à apprendre le métier dangereux de son fils, et pour elle, il est pasteur...

Dans Lève-toi et meurs, le septième album de la série qui vient de sortir (chez Dupuis), Soda est confronté au policier Danny Clearwater, pas si clair que ça, qui est prêt à tout pour sauver un innocent de la chaise électrique. Le suspense est garanti jusqu'à la dernière page. Une BD comme en on voudrait plus!

Gazzotti, collaborateur du studio de Tome et Janry, a repris le dessin de Soda créé par Wannant, sur des scénarii de Tome. C'est un exemple rare de reprise sans déperdition de qualité, au contraire.

L'exposition du B.D. Club présente des planches originales, des travaux préparatoires, des photos de repérages et leur transcription dans les cases, un peu comme Dupuis l'avait fait dans le livret accompagnant Fureur chez les saints, le tome 5 de Soda.

Bien sûr, Gazzotti sera là et dédicacera (vendredi de 17 h à 19 h et samedi de 15 h à 18 h). Et bien sûr un collecteur, une sérigraphie 9 passages sera vendue à un prix dérisoire, comme le club en a l'habitude. A. Hz

● B.D. Club, CP 148, 1218 Grand-Saconnex

titeuf PAR ZEP

© GLENAT

